LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE

LE SOLEIL

QUÉBEC, LE SAMEDI 9 SEPTEMBRE 2000 www.lesoleil.com

LES VISAGES DE LA RENTRÉE

TOUT CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR L'AUTOMNE CULTUREL

CAHIERS PRIMEURS ET ÉCRANS

Les profs se protègent

Au Saguenay, le Syndicat retient 2$ par paye comme fonds de défense contre les accusations d'agression sexuelles

MICHÈLE LAFERRIÈRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Devant « l'avalanche » de fausses allégations d'agressions sexuelles, le Syndicat de l'enseignement du Saguenay a entrepris de constituer un fonds au profit de ses membres poursuivis au criminel. Depuis la rentrée, chacun des syndiqués y verse 2$ par paye.

« Notre capacité de payer a des limites », fait valoir la présidente du Syndicat de l'enseignement du Saguenay (SES), Lise Lapointe. Le dernier cas, celui de l'enseignant Pierre-Paul Simard, finalement acquitté de 13 accusations d'attouchements sexuels sur des fillettes de niveau primaire, a coûté « des centaines de milliers de dollars » au SES, qui a assumé tous ses frais juridiques pendant cinq ans, malgré l'absence d'un fonds.

Le cas de Simard a coûté des « centaines de milliers de dollars »

En cinq ans, huit enseignants de ce syndicat, sept hommes et une femme, ont été accusés de crimes sexuels. « Ils ont tous été acquittés », note Mme Lapointe. Mais pour eux, et pour tous leurs collègues, le mal était fait : l'inquiétude et l'insécurité terniraient à jamais leurs rapports avec leurs élèves.

Début juin, après des mois de démarches et de réflexion, les membres du SES ont donc voté une résolution prévoyant qu'une cotisation de 2$ serait prélevée sur chacune de leurs payes bimensuelles. Lise Lapointe mentionne que par esprit de solidarité, « les gens étaient prêts à donner plus » et qu'il a fallu freiner les élans de plusieurs syndiqués. Le fonds servira aux membres poursuivis au criminel pour des actes qui auraient été commis dans l'exercice de leurs fonctions.

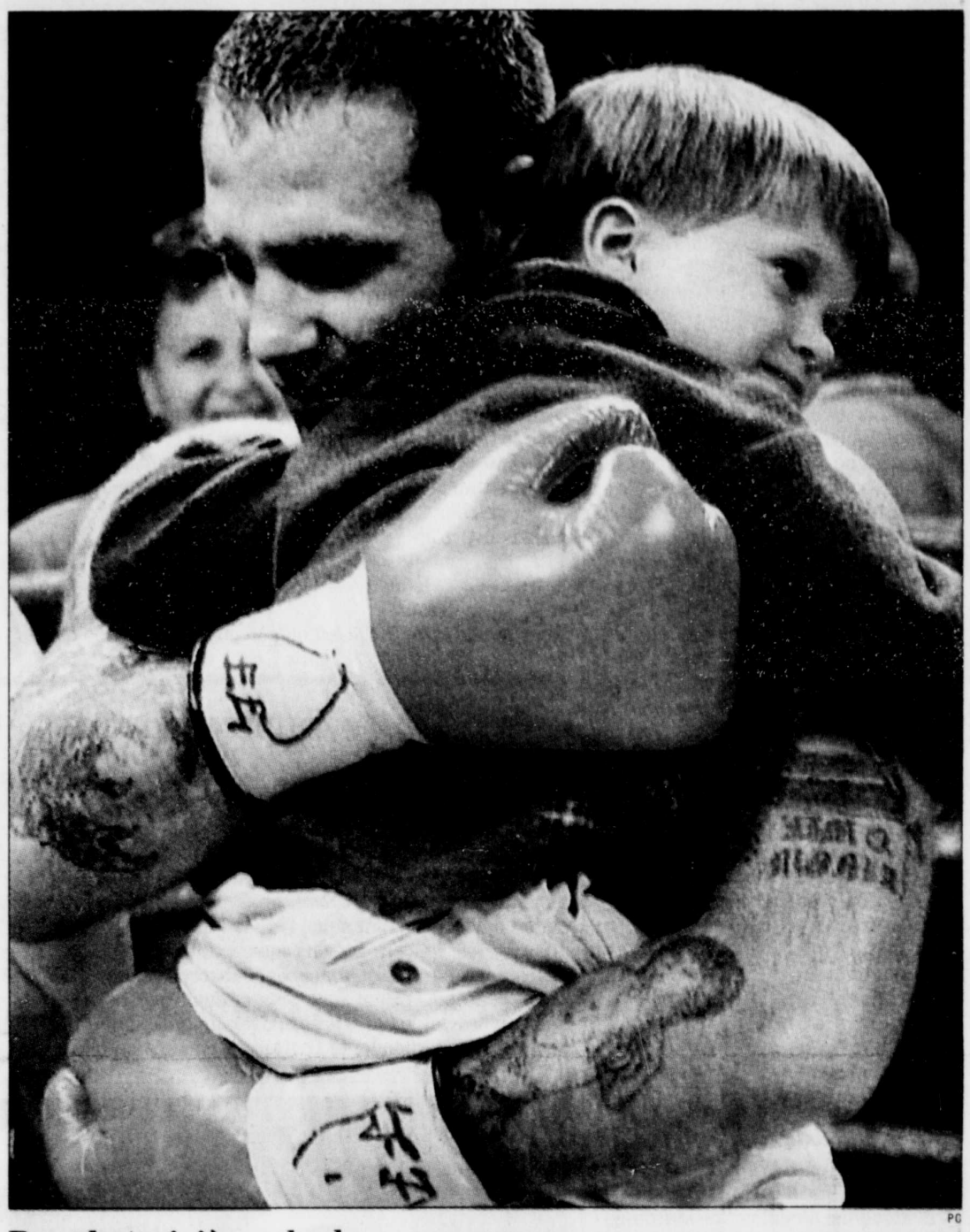
Cette marque de solidarité concrète est assortie d'activités de sensibilisation pour informer les enseignants de leurs droits et des politiques du syndicat. Les employeurs seront aussi invités à être plus humains avec leurs gens durant les procédures judiciaires. « Quand une personne est accusée d'agression sexuelle, sa vie professionnelle, personnelle et familiale est bouleversée, explique Mme Lapointe. Elle a besoin d'aide à tous points de vue. On est en train d'analyser ça avec les employeurs. »

Au Syndicat de l'enseignement de la région de Québec (SERQ), le président Jacques Cantin a encore frais à la mémoire le cas de Marcel Beaumont, « acquitté honorablement » d'une accusation d'attouchement sexuel sur une élève de neuf

Voir PROFS en A 2 ➤

AUTRE TEXTE
❑ **Des êtres amochés** Page A 7

Ouellet vient enfin à bout de Hilton



PC

Pour le troisième duel entre les deux boxeurs, Stéphane Ouellet a surpris les observateurs en arrachant une décision unanime devant Dave Hilton au Centre Molson. Son fils Jim l'a rejoint sur le ring. Par ailleurs, Arturo Gatti l'a emporté devant Joe Hutchinson. Page C 1.

Trudeau dans un état stable

■ MONTRÉAL (PC) —Justin et Sacha Trudeau ont indiqué hier que leur père, l'ancien premier ministre Pierre Elliott, Trudeau est dans un état stationnaire.

« L'état de santé de notre père demeure stable et nous ne prévoyons pas qu'il y aura de changements immédiats », écrivent-ils dans un communiqué transmis à la Presse canadienne.

Les deux fils ajoutent que « notre famille a été vivement touchée par les expressions de sympathie que nous avons reçues de tous les coins du pays ».

« Notre famille a été vivement touchée par les expressions de sympathie que nous avons reçues de partout au pays

« Si jamais il y a des changements importants, les médias en seront informés par l'entremise de l'étude de droit de notre père », concluent-ils. Il s'agit de l'étude Heenan Blaikie, de Montréal, où M. Trudeau était entré après avoir quitté la politique, au printemps de 1984.

Jeudi, Justin et Sacha Trudeau faisaient émettre par cette étude un premier communiqué, annonçant que leur père « ne se porte pas très bien » et qu'il est suivi par des médecins.

REUTERS

L'ex-épouse de Pierre Trudeau, Margaret, a été photographiée au balcon de la résidence.

À Ottawa, le premier ministre Chrétien a dit avoir parlé jeudi soir avec Sacha Trudeau, qui lui a confirmé que son père « était chez lui, que sa condition était stable, qu'ils étaient en famille et qu'ils voulaient qu'on respecte leur situation privée dans laquelle ils sont ».

Voir STABLE en A 2 ➤

AUTRE TEXTE
❑ **Parkinson ou non?** Page A 25

La patrie des calorifères

Jean-Simon Gagné

J

Tout bon Québécois apprend à retenir deux choses dès son plus jeune âge. Primo, les bleuets du Lac-Saint-Jean sont si gros qu'il suffit d'en cueillir un ou deux pour remplir une tarte. À Roberval, l'hôpital est encombré de gens qui se blessent en s'échappant un bleuet de bonne taille sur un pied.

Tout le monde sait cela.

Secundo, nous sommes un peuple chaleureux et hospitalier. À Roberval, comme partout ailleurs dans la Belle Province, les hôpitaux regorgent de gens qui ont attrapé une pneumonie après avoir donné leur chemise.

Tout le monde sait cela.

Les Québécois aiment se décrire comme des gens accueillants, serviables, empressés, communicatifs, sympathiques, attentifs, exubérants, généreux et j'en passe, autrement vous ne me permettrez pas d'ajouter que nous nous considérons aussi très modestes, par-dessus le marché.

Si la propension à se lancer des fleurs était reconnue comme discipline olympique, nous occuperions le premier rang mondial.

Voir PATRIE en A 2 ➤

LA MÉTÉO

Maximum 22, minimum 6

Ensoleillé. Demain également. Détails **page C 7**

QUÉBEC, 104e ANNÉE, N° 249

FLORIDE, 2,35 $ US

MONTRÉAL, OTTAWA 1,75$ PLUS TAXES

1,52$ PLUS TAXES

SAMEDI

LA GRANDE LIQUIDATION GM

Chevrolet Venture Value Van 2000

Financement à 0,9% (terme de 48 mois à l'achat)

- Moteur 6 cylindres 3,4 litres 180 HP
- Transmission automatique 4 vitesses
- Climatiseur
- 7 passagers
- Coussins gonflables
- Radio AM FM
- Freins antiblocage
- Et plus

238$ par mois

Pour 4$ par mois, recevez une radio AM/FM/DC et les vitres teintées foncé

FOURNIER

687-5170

AUT. DE LA CAPITALE, SORTIE PIERRE-BERTRAND

LES RETOURNES

STABLE
Concierge

Suite de la Une

M. Chrétien a ajouté que son illustre prédécesseur « serait même un peu mieux aujourd'hui (vendredi) ». Il a assuré son fils que « tous les Canadiens étaient très bouleversés par la nouvelle au sujet de son état de santé et que tout le monde l'avait dans leurs pensées et leurs prières ».

En visite au Canada, le président de l'Argentine Fernando de la Rua a tenu à « transmettre un message d'affection et de respect. Je suis un admirateur de M. Trudeau et je partage les sentiments du peuple canadien à son égard ».

De passage à Toronto, le premier ministre Lucien Bouchard a rappelé qu'« on a tous entendu les membres de la famille demander qu'on respecte la privauté de ces moments difficiles qu'elle traverse. Et vous avez entendu le premier ministre du Canada agréer à cette demande. Et je ferai la même chose en ce qui me concerne ».

Gerry Wall a vu l'ex-PM déjeuner avec un de ses fils

Hier, comme la veille, quelques personnes ont déposé des fleurs sur le pas de sa porte, avenue des Pins, au flanc du mont Royal. En après-midi, un employé de la maison, Gerry Wall, est sorti quelques instants et a confié aux reporters que son patron n'était pas alité et qu'il a déjeuné avec un de ses fils.

« Je sais seulement qu'il s'est attablé avec son fils et qu'il a un bon moral. Il m'a souhaité bonne fin de semaine et j'en ai fait autant », a ajouté M. Wall.

Après son départ de la politique active, M. Trudeau avait acheté cette demeure de style art déco, bâtie en 1930 et habitée au début par l'ingénieur et architecte Ernest Cormier (1885-1980).

Un ancien ministre libéral devenu sénateur, Serge Joyal, a indiqué pour sa part, à l'antenne de Radio-Canada, que M. Trudeau souffrait d'une forme de la maladie de Parkinson qui ne cause pas de tremblements.

Le matin, une ambulance était apparue près du domicile mais les reporters aux aguets ont constaté que le conducteur s'était égaré. Par ailleurs, des automobilistes curieux ralentissaient à hauteur de la maison de pierre grise.

L'arrivée d'une ambulance a suscité tout un émoi

Parmi les gens ayant apporté des fleurs, une dame a raconté que son père avait choisi d'émigrer de la Roumanie vers le Canada parce que M. Trudeau y était alors en fonction. Une autre, une ancienne voisine, voulait ainsi rendre hommage au « plus grand premier ministre » de l'histoire du Canada.

PATRIE
Une grande méfiance

Suite de la Une

*****

Rendu à ce point du récit, il me faut malheureusement apporter une précision qui brisera le cœur de plus d'un bleuet lecteur.

Hier, lors de la journée d'accueil des étudiants étrangers, à l'Université Laval, personne n'a parlé de la taille bouleversante des bleuets du Lac-Saint-Jean.

Je n'y peux rien, ce n'est pas ma faute.

En revanche, je vous assure que notre chaleur et notre hospitalité légendaires en ont pris un coup.

J'ai bien dû interroger une douzaine d'étudiants étrangers. Tous, ils m'ont dit la même chose.

Les Québécois sont aussi chaleureux qu'un calorifère durant une panne d'électricité prolongée, par une nuit glaciale de janvier, dans une maison dont on a laissé la porte ouverte.

Une Française a joliment résumé la situation.

« Vous avez les bras grands ouverts, mais vous ne savez pas les refermer ».

Chaleureux, les Québécois ?

« J'ai mis longtemps à m'habituer au fait que les gens ne me répondaient pas quand je les saluais », m'a expliqué une Sénégalaise qui amorce une maîtrise à Québec après avoir étudié trois ans à Montréal. Ma première session a été très difficile. Je mangeais toujours seule à la cafétéria. Personne ne me parlait. On aurait dit que j'étais transparente, que je n'existais pas. Chez- nous, l'étranger est roi. On veut savoir d'où il vient, ce qu'il pense. Ici, on sent une grande méfiance, peut-être un manque de curiosité ».

« Au début, il m'a fallu apprendre à composer avec la tiédeur des gens », a constaté un Ivoirien qui habite Québec depuis huit ans. « Au Québec, l'amitié touche vite ses limites. Je n'ai jamais pu nouer des liens comme chez moi. En Afrique, l'ami est encore plus précieux que le frère. Pas ici ».

Inutile de monter sur vos grands chevaux. Pas une seule fois le mot « racisme » n'a été prononcé. Je le souligne.

Les Rouguietta, Betty, Achille, Alejandro et cie se sont heurtés à un mur beaucoup plus redoutable.

Celui d'une mortelle indifférence

******

On me dira que je suis mal tombé. Peut-être.

D'ailleurs j'aurais plutôt voulu décrire la fascination qu'exerce notre hiver sur les gens du Sud.

Un Africain a dit que la première fois qu'il avait vu tomber de la neige, il avait cru qu'il s'agissait de la poussière d'une usine.

J'avais aussi glané quelques statistiques surprenantes. Par exemple, sur les 400 étudiants étrangers admis cet automne à l'Université Laval, 276 sont Français.

Je croyais même détenir la preuve que les étudiants étrangers sont des humains comme tous les autres, puisqu'ils se perdent eux aussi dans les couloirs du pavillon Casault.

Tant pis. Nous en reparlerons une autre fois. Mais on ne va tout de même pas se quitter sur une note triste.

Puisqu'il est question de choc culturel, laissez-moi vous raconter les mésaventures d'un touriste provençal à Québec, cet été.

Le monsieur n'arrivait pas à régler l'image de son téléviseur.

« J'essaie depuis des heures, disait-il à tout le monde. Il faut dire que l'antenne est un peu bizarre ».

Quand un bon samaritain est venu lui donner un coup de main, vous savez ce qu'il a trouvé sur la télé, à la place de l'antenne ? Un *slinkie*, ce gros ressort-jouet que les enfants s'amusent à faire descendre dans les escaliers !

Le pauvre homme avait essayé pendant des heures de régler sa télé avec un jouet.

*****

Dans ma chronique de jeudi sur les initiations à l'Université, j'ai bien involontairement suggéré que des étudiants pouvaient nourrir du mépris pour un certain professeur de psychologie. Les étudiants concernés ont vivement protesté. Que le brave homme se rassure donc. Pour paraphraser la Poune, il aime ses étudiants et ses étudiants l'aiment. Mes excuses.

PROFS
À Québec, une accusation par année

Suite de la Une

ans, l'an dernier. « La commission scolaire et le syndicat ont payé une grosse partie de ses frais judiciaires, précise M. Cantin. Ses collègues ont fait des collectes pour l'aider. À nos yeux, ce n'est pas normal qu'une personne jugée non coupable paie si cher pour sa défense. »

Lise Lapointe, présidente du syndicat.

Des accusations d'agression sexuelle, il en arrive au moins une par année au SERQ. Chaque cas est évalué à la pièce. Mais la « politique de base » stipule qu'une personne poursuivie au criminel, puis jugée non coupable, sera supportée financièrement par son syndicat, dans la mesure où ce dernier a son mot à dire dans le choix d'un avocat.

« Dans le cas de poursuite criminelle, venez voir votre syndicat, même si c'est difficile, même si votre dignité est en cause », insiste Jacques Cantin.

« Les gens étaient prêts à donner plus. »

Lors de son congrès, en juin, la Centrale de l'enseignement du Québec (aujourd'hui Centrale des syndicats du Québec) s'est d'ailleurs engagée à « étudier la problématique des fausses allégations portées contre ses membres ». Elle veut parler prévention et réfléchir sur l'appui qu'il faut donner à ses syndicats affiliés.

Tamoxifène : des questions

Des travaux de recherche médicale menés aux Pays-Bas sur les risques du tamoxifène, hautement efficace contre le cancer du sein, suscitent des interrogations quant à son administration de façon préventive. Rendue publique hier dans le *Lancet,* prestigieuse publication médicale britannique, l'étude laisse entendre que les cancers utérins susceptibles de se développer en conséquence de l'absorption de tamoxifène pourraient être plus sérieux que ce que l'on croyait jusqu'à présent. Néanmoins, une oncologue canadienne, le Dr Karen Gelmon, estime qu'il n'y a pas lieu de paniquer. Il est seulement nécessaire, selon elle, de rappeler que toute femme ayant recours à ce médicament doit soigneusement en peser le pour et le contre. « Pour certaines femmes, les risques posés par le tamoxifène sont tellement minimes par rapport au bénéfice que cela est sans importance. Pour d'autres femmes, toutefois, le bénéfice lié au tamoxifène est peut-être moins important que le risque, et cela doit être pris en considération », affirmait jeudi le Dr Gelmon, de l'Agence du cancer de Colombie-Britannique. (PC)

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 2000-09-08

NUMÉROS	LOTS
267444	50 000 $
67444	5 000 $
7444	250 $
444	25 $
44	5 $
26744	1 000 $
2674	100 $
267	10 $

Banco — Tirage du 2000-09-08

05 06 12 13 18
19 20 21 25 32
38 41 42 43 50
51 52 59 62 64

La Québécoise — Tirage du 2000-09-08

3 4
506 3652

Extra — Tirage du 2000-09-08

NUMÉRO
688935

Super 7 — Tirage du 2000-09-08

07 22 24 26 30 33 40
Numéro complémentaire 03

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA „ le réseau des tirages

TABLE DES MATIÈRES

CAHIER A
La Capitale ..... 3 à 16
Contexte ..... 17 à 19
Opinions 21
Le Québec et le Canada ..... 22 à 28
Le Monde ..... 29 à 31

CAHIER B
Questions d'argent ..... 1 à 14
Bourses ..... 5 à 8
Décès ..... 11 et 12

CAHIER C SPORTS
Maurice Dumas 1
André-A. Bellemare 5
Statistiques ..... 2 et 4
Divertissements. 7

CAHIER D
Primeurs ..... 1 à 24
Votre agenda 23

CAHIER E
Carrières et professions ..... 1 à 16

CAHIER F
Habitat/ Déco ..... 1 à 12
Annonces classées ..... 13 à 32
Mot fléché 22
Horoscope 22

CAHIER G
Écrans ..... 1 à 12
Agenda cinéma 11

CAHIER H
Bonne Table ..... 1 à 8

CAHIER I
Partir ..... 1 à 10

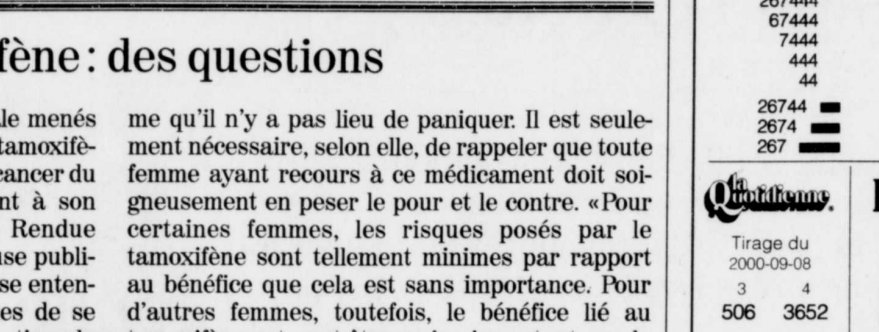
SERVICES
Abonnements 686-3344
1-800-463-2362
Annonces classées 686-3311
Carrières et Professions 686-3270
Internet ..... www.lesoleil.com
Promotion 686-3342
Publicité Détaillants 686-3435
Publicité générale 686-3270
Rédaction 686-3394
Renseignements 686-3233

LE SOLEIL, journal quotidien fondé en 1896, est produit par LE SOLEIL, division de Compagnie UniMédia qui en est l'éditeur. Il est situé au 925, chemin Saint-Louis. Son adresse postale est : C.P. 1547, Succ. Terminus Québec, Québec, G1K 7J6. Il est imprimé par Imprimerie Canada, au 5000, rue Hugues-Randin, à Québec. Envoi de publication - Numéro de convention 0470198. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL. ISSN 0319-0730

LIQUIDATION RECORD
CHRYSLER • DODGE • JEEP

NEON 2000
0% OU 15 985 $*
jusqu'à 60 mois
* Transport en sus de 715$, programme Chrysler 1650$ inclus, taxes en sus, au choix 0% intérêt sur 60 mois ou rabais de 1650$.

Moteur 2 litres
Radiocassette AM/FM 6 haut-parleurs
Climatiseur
Volant ajustable
Vitres teintées
Dégivreur électrique arrière
Phares à iode
Suspension indépendante aux 4 roues
Moulures latérales
Tapis protecteur
Etc.



Dodge Caravan 26 T 2000
21 388 $*
** Location 215 $ par mois
** Location 36 mois ou 61 200 km. Taxes en sus, transport et préparation inclus, avec comptant de 4850$.

Chrysler Intrepid 2000
La berline familiale aux performances exaltantes.
0,8 %* de financement à l'achat jusqu'à 48 mois
*LOUEZ À 288 $† Terme de 36 mois. Comptant initial de 4 343$. Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.

Mensualités	Comptant initial
288$†	4343$
338$†	2627$
415$†	0$

Moteur DACT V6 en aluminium de 2,7 litres, 24 soupapes, 200 chevaux • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Lèves-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Volant inclinable • Régulateur de vitesse • Suspension indépendante aux 4 roues • Radiocassette AM/FM stéréo • Freins à disque aux 4 roues

Association des concessionnaires Chrysler du Québec métro

Auto. A. Gosselin inc.
1279, Marie-Victorin
Saint-Nicolas 831-2050

Beaupré Dodge Chrysler Sainte-Foy
2400, Dalton
Sainte-Foy 653-5212

Automobiles Guy Beaudoin inc.
178, boul. Laurier
Laurier-Station 728-2863

Blouin et Frères auto inc.
C.P. 188
Sainte-Croix de Lotbinière 926-3215

Daniel Paré Dodge Chrysler
692, boul. Henderson
Saint-Malachie 642-2855

De la Capitale Dodge Chrysler
225, Marais
Vanier 687-2604

Festival Chrysler Montmagny ltée
75, boul. Taché Est
Montmagny 248-8899

Saint-Casimir Chrysler Jeep
St-Casimir, Cté Portneuf 1-339-2250

Le Nouveau JD Chrysler
5740, boul. Sainte-Anne
Boischatel 822-2424

Kennebec Dodge Chrysler inc.
10240, boul. Lacroix
Sainte-Georges de Beauce
1-228-5575

La Maison Chrysler Jeep de Charlesbourg ltée
5070, boul. du Jardin
Charlesbourg 622-4700

Lapointe Automobile inc.
Route Principale
Saint-Philémon 1-469-2144

Lessard Chrysler Jeep inc.
15320, boul. Lacroix
Saint-Georges Est, Beauce 1-228-6671

Sainte-Foy Chrysler inc.
2025, Jean-Talon Sud
Sainte-Foy 682-2025

Saint-Raymond Chrysler inc.
625, côte Joyeuse, C.P. 1990
Saint-Raymond de Portneuf
337-6777

14857606

LA CAPITALE
ET SES RÉGIONS

Jacques Quirion reste introuvable

GUY BENJAMIN
Le Soleil

QUÉBEC — En l'absence de plaintes criminelles de fraude contre le planificateur financier Jacques Quirion, l'enquête sur sa mystérieuse disparition risque de piétiner longtemps. Personne ne veut porter plainte, constate le sergent-détective Jacques Parent, de la police de Sainte-Foy.

Jacques Quirion a disparu le 29 mars, peu de temps après le début d'une enquête de la Commission des valeurs mobilières du Québec. L'organisme a agi à la suite d'une plainte d'un ex-associé, qui a constaté des anomalies dans la façon de travailler du conseiller financier. Il aurait effectué des placements pour 400 clients dans des sociétés de placement de l'entreprise québécoise sans détenir le permis nécessaire. Il aurait aussi placé l'argent de certains clients ailleurs qu'à l'endroit dicté par ces derniers.

La rumeur veut que de nombreux investisseurs auraient été floués par les agissements du planificateur financier. Sauf que personne n'a porté plainte, ni à la CVMQ, ni à la police. En cours d'enquête, la commission des valeurs mobilières a suggéré à une dame de s'adresser aux policiers. « J'ai rencontré la dame, et elle refuse de porter plainte », constate le sergent-détective Parent.

Pour les policiers, il s'agit donc d'un dossier de disparition. Mystérieuse, certes, mais rien d'assez important pour tenir les policiers de la planète sur les dents. La disparition du Fidéen est signalée sur le réseau Interpol. Mais il existe différents niveaux d'importance des inscriptions sur ce réseau. Et les disparitions ne sont pas en tête du palmarès, mentionne le sergent-détective.

Même si un policier, n'importe où dans le monde, reconnaissait Jacques Quirion, il ne peut rien faire d'autre que de signaler sa présence. Il serait illégal de l'arrêter et de le détenir. Faute d'accusations criminelles, aucun mandat d'arrestation ne peut être émis contre lui, explique le policier de Sainte-Foy.

UN CANULAR

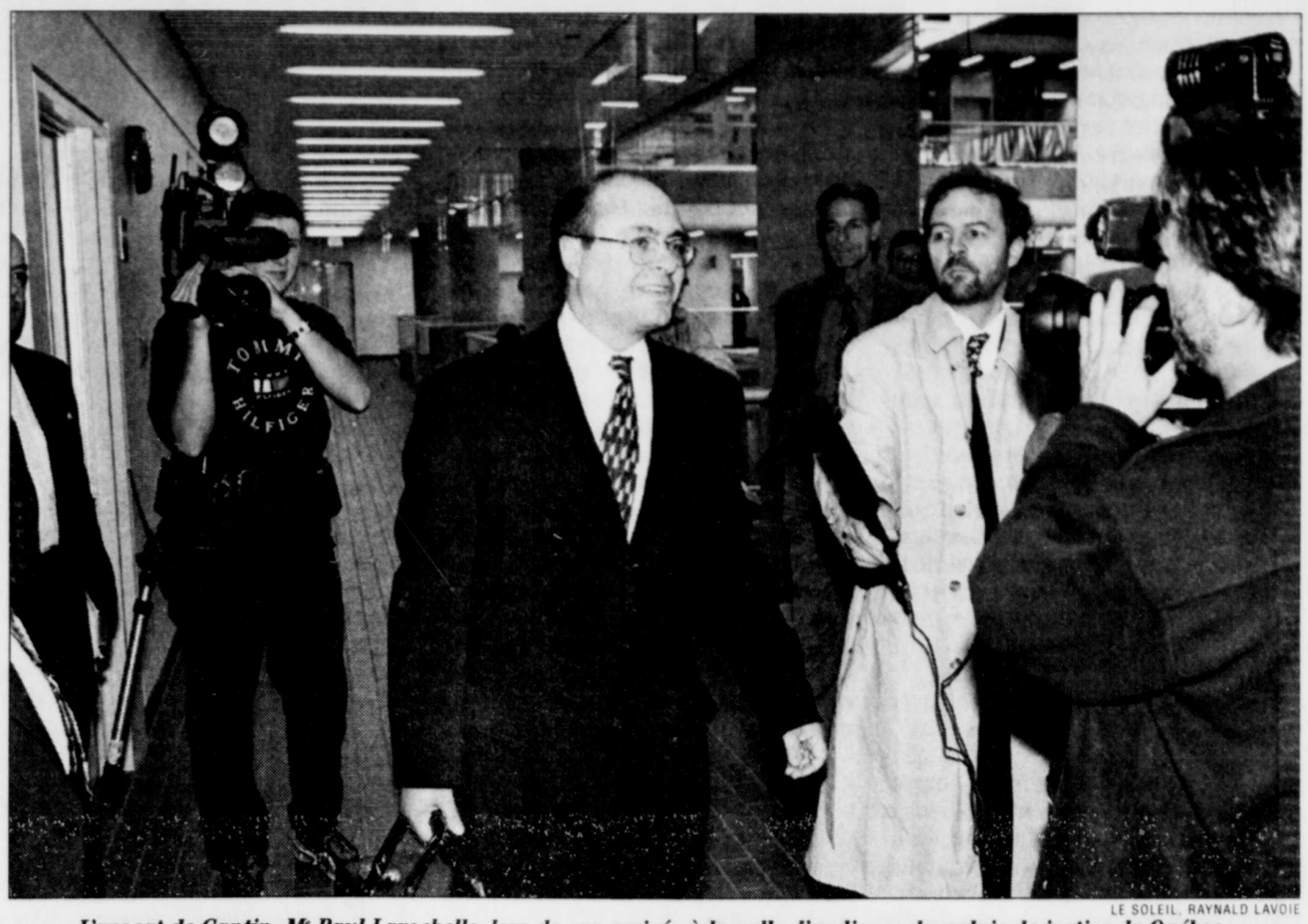
Les photos de Jacques Quirion en Thaïlande, publiées mercredi ne sont rien d'autre qu'un canular, assure le sergent-détective Parent. Il s'agit de clichés extraits d'une vidéo réalisée il y a deux ans alors que Quirion et son épouse ont visité la Thaïlande.

Ce fut très clair dès que l'épouse du disparu a sorti du tiroir la chemise que Quirion portait au moment où la vidéo a été tournée.

Il semble évident que les policiers croient davantage à la thèse d'un homme qui a fui, plutôt qu'à celle de l'enlèvement. Même si cette possibilité n'est pas totalement exclue. Comment expliquer que les ravisseurs, si tel est le cas, ne se soient pas encore manifestés cinq mois plus tard, se demande le policier de Sainte-Foy.

S'il a fui, il est évident que le planificateur financier a préparé son coup, estime le policier. Il pourrait tout aussi bien se trouver à Nassau, paradis fiscal par excellence, où les banques ne donnent jamais d'informations sur leurs clients, même à la police. Pourquoi pas au Costa Rica, ou n'importe où ailleurs à se faire bronzer au soleil, demande le policier.

L'intervention de la Commission des valeurs mobilières a permis de geler les comptes de banque du disparu. Les comptes de banque connus, ajoute l'enquêteur.



LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

L'avocat de Cantin, Me Paul Larochelle, lors de son arrivée à la salle d'audience du palais de justice de Québec.

FRAUDES AU DÉTRIMENT DES SOEURS DU BON-PASTEUR

Cantin plaide coupable

La défense et la Couronne suggèrent une peine de 5 ans de prison

RICHARD HÉNAULT
Le Soleil

■ QUÉBEC — Comme prévu, l'ex-avocat Jean-Pierre Cantin a plaidé coupable, hier, à toutes les accusations portées contre lui. Les parties ont conjointement suggéré au juge de lui imposer une peine de cinq ans de pénitencier, mais le magistrat a préféré réfléchir à la recommandation, fixant au 29 septembre la date à laquelle il prononcera sa sentence.

Dans un déploiement de mesures de sécurité digne des criminels dont la vie est le plus menacée, l'homme de 50 ans est parvenu à la salle d'audience en empruntant le couloir réservé aux juges et en est ressorti de la même manière après plus de deux heures de représentations. Plus tôt dans la journée, Cantin avait signé une lettre d'entente le liant à procureure générale du Québec, au ministère de la Sécurité publique et à la GRC.

En vertu de cette lettre qui ne prévoit aucune rétribution spécifique pour Cantin, il s'est engagé à révéler à la GRC dans trois déclarations vidéo totalisant jusqu'à maintenant 50 heures d'enregistrement l'ensemble des transactions financières frauduleuses totalisant 100 millions $ dans lesquelles il a été impliqué. Il a accepté d'expliquer les implications de chaque personne et de témoigner devant les tribunaux dans chacune des procédures qui auront lieu.

Pour sa part, le ministère public s'est engagé à faire devant le tribunal les représentations en faveur de la peine de cinq ans. Il appert, toutefois, que la lettre d'entente, qui n'a été qu'exhibée au juge Michel Auger sans être déposée au dossier de la cour, ne comporte aucune disposition visant un certain remboursement de la part de Cantin. Son gain dans les fraudes aux dépens des Sœurs du Bon Pasteur, de Québec, et des Sœurs du Bon Conseil, de Chicoutimi, s'élève à 5 millions $, ont indiqué les procureurs de la Couronne, Me Sabin Ouellet et Me Serge Brodeur.

Après un exposé détaillé de ce dernier sur les circonstances des crimes de l'ex-avocat, tant les procureurs que l'avocat de Cantin, Me Paul Larochelle, ont longuement vanté l'apport de l'ancien avocat des deux communautés religieuses dans la résolution de l'inextricable écheveau constitué par les très habiles transactions dont Cantin a été l'architecte avec la complicité, a-t-on affirmé, de l'homme d'affaires Jean-Alain Bisaillon et du comptable Denis Schmouth. La contribution de Cantin, a-t-on ajouté, permettra de résoudre plusieurs facettes des dossiers criminels, civils et de faillite résultant principalement de l'affaire du Marché central, de Montréal.

Des mesures de sécurité dignes des criminels dont la vie est le plus menacée

Déjà, Cantin a fourni de multiples documents que la police n'avait pas trouvés, et sa collaboration fera considérablement progresser le déblocage de fonds transférés en Suisse. Selon son avocat, Cantin agit ainsi au péril de sa vie et c'est pourquoi, dans la lettre d'entente, la GRC s'est engagée à le protéger.

REMORDS

Après les représentations des avocats, l'accusé a tenu à pendre la parole. « Il n'y a pas de mots suffisants pour exprimer aux deux communautés religieuses et à leurs dirigeantes de l'époque tout le regret et tout le remords pour le tort et la douleur que j'ai pu leur causer en abusant de leur confiance », a-t-il déclaré. À ce stade, Cantin n'a pu retenir ses larmes et il a dû s'interrompre quelques instants avant de conclure : « Je leur demande humblement et sincèrement pardon. »

Les deux communautés religieuses avaient quant à elles mandaté Me Ouellet pour qu'il lise des messages qu'elles avaient expédiés. Elles y mentionnent que ce sont les plus démunis qui ont souffert des pertes pécuniaires occasionnées par les fraudes. Leurs porte-parole se disent heureuses que Cantin se soit « réconcilié avec la vérité » et qu'il « soit venu lui-même faire la lumière ».

Finalement, le juge Auger a libéré les personnes qui avaient fourni à Cantin les 250 000 $ pour son cautionnement. D'ici, le 29 septembre, il demeurera en « résidence surveillée » sous la protection de la GRC.

VLB s'en tire

Pas de chicane dans la cabane pour un an !

MARC LAROUCHE
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — L'accusation de menace de mort à laquelle faisait face l'auteur Victor-Lévy Beaulieu, a été retirée. Les chicanes de famille devront toutefois cesser pour 12 mois. La cause, qui devait revenir devant le tribunal le 10 octobre, a connu son dénouement hier au palais de justice de Rivière-du-Loup.

Le dossier a été réinscrit au rôle de comparution parce qu'une entente est intervenue entre les parties. Calmement, assis seul à l'arrière de la salle, et ne portant pas son légendaire chapeau, Victor-Lévy Beaulieu s'est avancé devant le juge André Plante flanqué de son avocat, Me Rino Saint-Pierre. Ce dernier a présenté une demande de mandat de paix qui a été acceptée. L'article 810 du Code criminel prévoit cette possibilité pour une personne qui en est à sa première infraction criminelle, offense beaucoup moins grave qu'un acte criminel.

C'est dire que VLB reconnaît les faits, à savoir qu'il a menacé de mort son frère, Jean-Claude Beaulieu, s'engage à garder la paix et à se soumettre à différentes conditions. « Il a reconnu que son frère avait raison d'avoir des craintes », précise la procureur de la Couronne, Me Manon Gaudreault. La plainte a été retirée et l'homme de 55 ans n'aura pas de dossier criminel.

Aucune représentation n'a été faite, aucune preuve n'a eu besoin d'être présentée. Le juge Plante a immédiatement prononcé l'arrêt des procédures dans le dossier de menace. Le magistrat a ainsi conclu que la victime dans cette affaire, à savoir Jean-Claude Beaulieu, était suffisamment protégé par l'engagement écrit de VLB et que le public n'était pas en danger.

L'article 810 du Code criminel stipule qu'il ne devra pas troubler l'ordre public, devra observer une bonne conduite pour 12 mois et se conformer aux autres conditions prescrites dans l'engagement, à savoir ne pas contacter son frère Jean-Claude, ni se trouver chez lui. Il est aussi frappé d'une interdiction de posséder des armes à feu et de consommer de l'alcool pour une période de 12 mois.

LEÇON D'HUMILITÉ

À sa sortie du palais de justice, Victor-Lévy Beaulieu, soulagé mais visiblement nerveux, a affirmé que cette première expérience devant un tribunal criminel lui donnait une belle leçon d'humilité. « J'ai déjà été poursuivi par Lise Payette, mais c'était tout autre chose et cela se déroulait devant un tribunal civil. Ce n'est pas pareil. »

Cette triste affaire étant maintenant chose du passé, l'écrivain devra réserver ces comportements pour les personnages de ses pièces de théâtre ou de ses téléromans, là où toute action relève de la fiction, si réelle soit-elle.

LIQUIDATION FINALE

GM

Denis Giguère
Président

Des rabais de 3500$ à plus de 12 000$ sur les prix réguliers

0,9% sur la plupart de nos 2000

Je gage 200$ que vous ne trouverez pas ailleurs une GM 2000 moins cher !*

CENTRE DE FOIRES
PLACE FLEUR-DE-LYS
GIGUÈRE

Angie Hamel et Laurentien
529-6551
www.giguereauto.com

GIGUÈRE
PONTIAC • BUICK • GMC
• On l'a l'affaire ! •

*Nous vous donnerons tous les détails sur place.

1477439

Immeubles évacués

Les 100 résidants de l'immeuble Le Noblet, situé au coin du chemin Sainte-Foy et de la rue Monk à Québec ont dû quitter leur lit précipitamment hier vers 6h45 lorsqu'un incendie a éclaté dans un condo du 1er étage. Un séchoir à cheveux trop chaud oublié sur une chaise serait à l'origine du sinistre. Parce qu'il est bâti en béton, le gros édifice de 74 condos n'a pas été trop endommagé. Les pertes matérielles se limitent à l'appartement incendié, mais la fumée s'est tout de même répandue sur cinq étages. Certains résidants, surtout des gens âgés, ont été incommodés par la fumée et ont dû recevoir de l'oxygène. Par ailleurs, vers 2h la nuit dernière, les pompiers de Sainte-Foy ont dû éteindre un incendie qui faisait rage sur le balcon d'un édifice à logements du chemin Sainte-Foy, près de la rue Arthur-Rousseau. Certains résidants âgés ont dû être évacués par les balcons. Personne n'a été blessé. Les pompiers examinent plusieurs causes, dont la cigarette mal éteinte. **I.M.**

Charles Lacroix s'en tire

Le restaurateur bien connu Charles Lacroix a vu hier le ministère public déclarer qu'il n'avait pas de preuve à offrir pour l'accusation de voies de fait sur sa conjointe. Il en a donc été acquitté. Dans un premier temps, toutefois, une sommation lui avait été signifiée pour l'obtention d'un mandat de paix. Par l'entremise de son avocat, le restaurateur de 41 ans habitant Québec a reconnu les motifs invoqués par son ex-conjointe. Il s'est donc engagé à respecter les termes du mandat d'une durée d'un an. Les avocats ont expliqué au juge que la décision d'abandonner la plainte de voies de fait a été prise à la suite d'une rencontre la veille entre la présumée victime et le procureur de la Couronne au dossier. On a ajouté que Lacroix et sa conjointe ont vécu ensemble durant un an, mais qu'ils ne se voient plus régulièrement. **R.H.**

Proprio de garderie renvoyé à procès

Le propriétaire de garderie accusé en mai d'agression sexuelle, entre octobre 1998 et mars 2000, sur un garçonnet aujourd'hui âgé de 4 ans a été renvoyé à son procès au terme de son enquête préliminaire tenue cette semaine. Le père de famille de 34 ans était propriétaire de deux garderies, à Beauport et à Val-Bélair. La mère de la présumée victime et deux professionnels de la Direction de la protection de la jeunesse ont témoigné à l'enquête préliminaire. Non seulement une ordonnance de non-publication a-t-elle été rendue pour empêcher de rapporter la teneur des témoignages, mais une autre ordonnance interdit désormais de publier le nom de l'accusé. L'individu reviendra en cour le 2 octobre, probablement afin de faire un nouveau choix pour subir son procès devant un juge seul. R.H.

Foule record au FIFQ

Pas moins de 15122 cinéphiles ont assisté aux projections du 15e Festival international du film de Québec, un record dans l'histoire de l'événement, a annoncé hier l'organisation. Au total, 65 films en provenance de 30 pays ont été présentés pendant les sept jours du festival qui s'est achevé jeudi soir au Cinéplex Odéon de Place Charest. Le prix du public est attribué au film *Au secours de Grace* du Britannique Nigel Cole. Présenté à guichets fermés au festival mercredi soir, le film a pris l'affiche en salles, hier.

SAINT-ELZÉAR

Récolte automnale de 1,2 M$

COLLABORATION SPÉCIALE, MARC LAROUCHE

Denis Paradis, 38 ans de Saint-Elzéar au Témiscouata, a comparu hier au palais de justice de Rivière-du-Loup pour y faire face à des accusations de production de cannabis et possession dans le but d'en faire le trafic. L'individu a été arrêté jeudi à son domicile du 545, rang Beauséjour. Dans un vaste champ adjacent à sa résidence, les policiers de l'Escouade des crimes économiques de Rimouski, assistés de ceux de la MRC de Témiscouata, ont saisi 550 plans de marijuana d'une valeur estimée à 1,2 million$. L'enquête a été amorcée suite à l'appel d'un citoyen. La drogue a été enfouie à un endroit inconnu dans les heures qui ont suivi cette récolte automnale. Paradis demeure incarcéré et reviendra devant le tribunal lundi pour y subir son enquête sur remise en liberté. **M.L.**

Pierre Champagne
PChampagne@lesoleil.com

Le vieux singe

« On ne montre pas à un vieux singe comment faire des grimaces.» Alors tenez-vous bien, le vieux singe est de retour. Il reprend du service le vieux singe... ou le vieux sage, c'est selon. Le vieux en question, c'est «je». Pierre Champagne. L'histoire de ma vie professionnelle, qui a débuté au SOLEIL le 3 juillet 1962, se résume à peu près comme ceci: Chronique, Bonne chère, Chronique, Bonne chère, Chronique, Bonne chère, Chronique. Pour tout vous dire je démarre aujourd'hui, en ce beau samedi de septembre de l'an 2000, la septième édition d'une chronique personnalisée sur ce qui se passe à Québec. Pierre Champagne VII. C'est même mieux que Desmarais II, mon ancien patron. La première, *Les bruits de la ville*, fut publiée du 6 avril 1972 au 16 septembre 1974. La sixième se termina le 10 septembre 1995, il y a cinq ans jour pour jour. L'approche ne convenait pas à la nouvelle direction. C'est une histoire trop triste pour vous la raconter. Mais voilà que la direction vient de «rechanger» et que l'on a demandé au «vieux» de reprendre sa plume et, j'imagine, son impertinence. Alors c'est parti pour la septième fois. Sept comme les sept plaies d'Égypte; sept comme les sept péchés capitaux; sept comme les sept merveilles du monde. Ce sera à vous de juger. J'ai bien hâte de vous raconter les belles histoires de Sainte-Sottise (Sainte-Foy) et de sa maîtresse si clairvoyante. Si le maire de Lévis, M. Jean Garon, a trop d'opposition chez lui, il trouvera un allié dans cette page. Quant aux autres maires de la région, ils doivent savoir, au départ, que je me range à 100% aux côtés du maire L'Allier dans le dossier de la grande fusion. Je suis même persuadé que les dés sont pipés dans ce dossier et que la décision est prise depuis des mois. Il n'y a que les maires qui n'ont rien vu parce qu'ils ne veulent pas perdre leurs privilèges. Le fun commence. Je compte sur vous, chers lecteurs, pour alimenter cette chronique et si mes *Redresseurs* sont toujours vivants, ce dont je doute, j'aimerais bien qu'ils me fassent un petit signe.

La gang à Marcel

Marcel Aubut a invité toute sa gang d'avocats à Québec, en fin de semaine. Ils sont près de 300 savants confrères de la firme Heeman Blaikie Aubut à tenir une convention qui les regroupe tant au domaine Cataraqui de Sillery, où ils seront reçus par le maire de Québec, M. Jean-Paul L'Allier, qu'au Château Frontenac ou se tiendront les ateliers de travail. Dimanche matin, c'est Bernard Voyer, notre explorateur national, qui les entretiendra sur ses aventures palpitantes autour et sur la planète. Pour parler comme les avocats: *Primum vivere, deinde philosophari*. (Vivre d'abord, philosopher ensuite)

Y'a du temps gai

Gérard Deltell fait un retour à TQS où il coanimera désormais *Le Grand Journal* avec Véronyque Tremblay. Il avait quitté TQS à la suite d'une série de reportages qu'il avait fait sur André Arthur. Remember? Il revient par la porte avant. C'est pour ça que je dis qu'il y a aujourd'hui du temps gai dans la vie de Gérard Deltell. Je le félicite cordialement.

Le nouveau duo-choc de TQS: Gérard Deltell et Véronyque Tremblay.

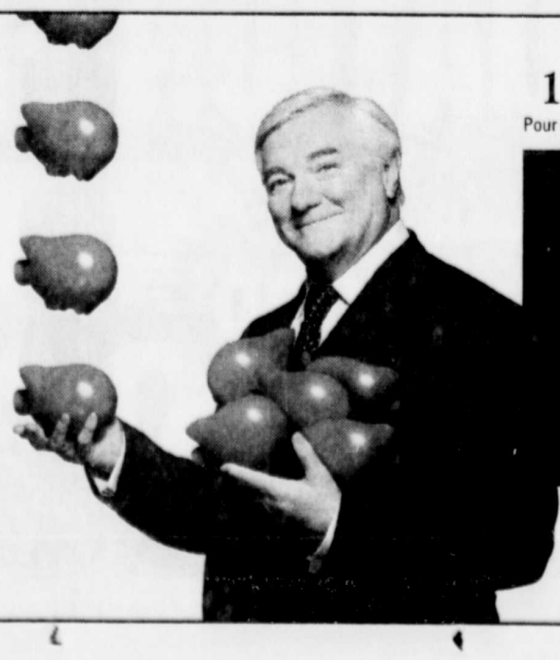
Les Médiévales de Kamouraska

En passant par le vieux Martinet, celui de La Pocatière, pour prendre un café et pour me rappeler que c'est là, dans le champ, derrière ce restaurant, que j'allais chercher les vaches vers 1949-50 avec mon grand-père maternel, Arthur Beaulieu, j'ai découvert un dépliant annonçant que Les Médiévales de Kamouraska se tenaient durant cette même fin de semaine, le 2 et 3 septembre, au centre communautaire de cette municipalité, pour la neuvième année consécutive. De bien petites Médiévales qui ne durent que deux jours. Petites peut-être, mais au moins elles existent encore, elles. Ce n'est pas le cas à Québec, où elles n'existent plus, les Médiévales, à cause surtout d'une certaine «péteucratie» (les aristocrates qui pètent plus haut que le trou) qui n'a pas voulu soutenir ni la fête ni son créateur. Pourquoi? Parce que l'idée ne venait pas d'elle; parce qu'il n'y avait personne de leur «gang» dans le conseil d'administration, etc. Bref, si elles existaient encore, ces Médiévales de Québec, fondées en 1993, elles en auraient été à leur quatrième édition l'an dernier et à leur cinquième, l'an prochain. C'était une biennale ou des fêtes bisannuelles. C'est donc dire, en corollaire, que les Médiévales de Kamouraska ont été lancées une année avant celles de Québec. J'aurais pourtant parié le contraire. Pour tout savoir sur les Médiévales de Kamouraska: http://medievalkam.iquebec.com

Les aliments de santé La Rosalie nous présentent:
La Rosalie Épicerie santé

■ Ateliers de cuisine saine
Pour apprendre et savourer une cuisine simple, rapide, saine et savoureuse en dix soirées riches en découvertes!
Début : Lundi 25 septembre
■ Gastronomie végétarienne
Avec Suzanne Sylvester, chef du restaurant La Fougasse
Passionnée de cuisine végétarienne, elle nous livrera ses secrets tout au long de la journée et concoctera sous nos yeux trois entrées, deux plats principaux et des desserts, bien sûr!
Où? Quand? : Chez elle, le 14 octobre
■ Cours de stretching
Avec Dorothée Lavoie
Une série d'étirements pour délier un corps qui souffre d'arthrite, d'arthrose, de fibromyalgie, de rhumatismes, de maux de tête, de tensions ou juste pour retrouver sa souplesse et se sentir mieux dans son corps.
Début : Lundi 25 septembre
1646-C Chemin St-Louis, Sillery
Information au : 683-1936
1486565

Pour les fêtes, ne cherchez plus.
Place Laurier, c'est la place pour votre commerce.
Profitez de l'achalandage du plus grand centre commercial de l'Est du Canada.
Nous recherchons des exposants pour les fêtes, du 20 novembre au 31 décembre 2000
idées-cadeaux
artisanat
exclusivités
produits fins du terroir
fleuristes
Encore quelques emplacements 10' X 10' disponibles.
Faites vite! Réservez votre emplacement en communiquant avec Pierre Drouin au **651-7085** poste 260, ou, par télécopieur, au 651-0338.
Ne cherchez plus. C'est la Place.
Place Laurier
www.placelaurier.com
1488404

Vous voulez épargner graduellement et sans effort pour votre retraite?
Le PEP REER Placements Québec est un moyen simple d'épargner assidûment pour votre retraite. Avec des **prélèvements automatiques** à partir d'un compte de votre institution financière, au **montant** (minimum de 25 $) et à la **fréquence** (hebdomadaire, aux deux semaines ou mensuelle) **de votre choix**, le Plan REER Épargne Périodique vous permet d'accumuler vos épargnes à votre rythme et sans effort. En tout temps, vous pouvez modifier le montant et la fréquence des prélèvements. Votre capital investi est aussi garanti sans limites par le gouvernement du Québec. Pour une réponse avisée, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.
Placements Québec. Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.

1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.
PLAN REER ÉPARGNE PÉRIODIQUE PLACEMENTS QUÉBEC
www.placementsqc.gouv.qc.ca
Québec
Placements Québec
JS-1486070

LA CAPITALE ET SES RÉGIONS

La partie de balle

Ghislaine Rheault
GReault@lesoleil.com

Un jour, cet été, la petite a voulu mourir. Si je l'appelle « la petite », c'est qu'elle n'a encore que 15 ans. Quand on contemple le monde, à cet âge, entre la planète des adultes déjà poqués, et celle des enfants encore insouciants, il y a une éternité. Si je l'appelle « la petite », c'est que je ne peux écrire son prénom.

La petite a voulu mourir. Mais elle a raté son coup. Et j'ose croire très fort qu'il y avait, dans son geste, un grand signal pour indiquer la profondeur de sa détresse. Oui, j'ose espérer qu'au fond, tout au fond, elle préférait vivre.

Sa mère devait être dans tous ses états quand elle m'a écrit, un samedi, à 19 h 35, à l'heure où d'ordinaire, on se repose. Elle a écrit, déçue de la façon dont on a traité le cas de sa fille qui aurait préféré rester à l'hôpital où elle a d'abord été soignée après sa tentative de suicide. Mais on l'a renvoyée en garde fermée au centre d'accueil où elle a déjà vécu plusieurs mois. Elle devrait y demeurer 15 jours avant de rencontrer un pédopsychiatre.

*****

La petite a voulu mourir. Mais pourquoi donc ? Sa mère a tenté de répondre à mes indiscrètes questions. Pas facile. Car en toile de fond, derrière le désarroi de sa fille, il y a le sien. Quand la petite avait 13 ans, sa mère, en « grosse dépression » s'est ramassée à l'hôpital. Et durant de trop longues heures, la petite est restée seule avec son jeune frère. Quand une mère est malade, c'est toute la famille qui souffre. Durant cette période trouble, la famille s'est engagée dans le labyrinthe complexe de la prise en charge, défilant parmi tous ces « zintervenants » qui ont pour métier et mission d'aider les gens mal pris à sortir du pétrin : DPJ, juges, travailleurs sociaux, éducateurs... Nommez-les ! La petite qui en arrachait déjà à l'école, a changé de maison, de milieu, de région, à la faveur des crises et des fugues, de ses coups de colère, de la tentation de la drogue. Elle a vécu de façon intermittente, chez les siens, en centre de réadaptation et en famille d'accueil.

Deux ans plus tard, la mère va beaucoup mieux, malgré les coups durs. Car elle a trouvé enfin la thérapie qu'il lui fallait. Oui, la « grande » est en bonne voie de rétablissement. Mais la « petite » est souffrante. Elle s'est mise à nourrir des idées suicidaires, parmi d'autres jeunes de son âge qui ont plongé...

*****

En écoutant la mère raconter tous ces malheurs, j'essayais de me mettre dans la peau de la petite. D'imaginer, ce que c'est que de traverser autant de passes difficiles. Comment réagit-on quand tout autour, autant de gens veulent entrer dans votre tête, dans votre cœur ? Des gens chargés de mission, pleins d'intentions louables, qui ne cherchent qu'à vous aider, avec les moyens du bord...

*****

« À l'hôpital, on a soigné sa blessure physique, explique sa mère. Mais au centre d'accueil, où elle est retournée, on n'est pas équipé pour la soigner. Deux semaines d'attente pour voir son pédopsychiatre, c'est trop. Je demande de l'aide psychologique pour elle depuis longtemps, dit-elle. Et j'y mettais plus d'arguments encore ces derniers mois, alors qu'elle était en famille d'accueil et que ça n'allait pas. Mais rien n'a été fait. Dans les foyers de placement, on travaille sur le comportement. Cela dure depuis plus de deux ans et la situation de ma fille a empiré. Les médecins banalisent ces problèmes, poursuit-elle. Ils ne prennent pas leurs responsabilités, ils renvoient la balle dans le camp de la DPJ. Et les centres d'accueil héritent de responsabilités qui ne leur appartiennent pas. Ils ne peuvent pas jouer le rôle d'hôpital psychiatrique. Quand il n'y a qu'un psychologue durant la semaine, dans une maison de réadaptation qui loge autant de jeunes en difficulté, ça ne suffit pas. »

« Je voudrais plus de cohésion dans le système, dit-elle. Je veux qu'on arrête de banaliser les difficultés des jeunes. Qu'en pensez-vous, me demande-t-elle ? »

*****

Ce que j'en pense ? Que c'est une réaction bien naturelle de s'en prendre au « système ». D'accuser les institutions de se renvoyer la balle. Car il faut dire qu'au pays du Québec, le « système » occupe un large espace. Je fais peut-être fausse route, mais il me semble qu'on a développé un « monstre » d'organisation, en matière de santé et de services sociaux. Au point de créer l'illusion que cette bibitte aux mille têtes derrière laquelle se profile l'État, peut prendre en charge toutes les peines, aplanir tous les malheurs, combler toutes les carences, calmer toutes les souffrances. Or, il n'y a pas de remède magique pour guérir les enfants tristes qui songent à mourir.

J'en arrive même à me demander parfois si cette armature de services qui s'enchevêtrent, se recoupent, se font concurrence, dans les champs encombrés des services aux personnes, aux familles, ne créent pas chez les citoyens des attentes démesurées, exorbitantes. Et ne finissent pas par miner les réseaux naturels en rendant à la fois tout le monde et personne responsable.

J'en arrive à penser que ce n'est pas une solution de réunir, dans des maisons d'accueil, autant de jeunes désemparés, parmi d'autres jeunes en état de crise et de détresse. J'en arrive surtout à penser qu'au lieu d'observer le système, les institutions en train de se lancer perpétuellement la balle, il va falloir peut-être qu'on apprenne, chacun de nous, à l'attraper.

Mais peut-être suis-je dans les patates.

*****

Quoi que je pense, je me sens bien impuissante devant tant cette souffrance. Si je pouvais avoir la plus infime influence, le plus infime pouvoir, j'aimerais tellement la convaincre que c'est en elle d'abord que la petite trouvera la force et l'énergie pour grandir. Et qu'avec le temps, sans doute son bonheur de vivre sera-t-il beaucoup plus grand que son goût de mourir.

Car j'espère que la petite deviendra grande. Et qu'elle aura, un jour lointain, des cheveux blancs.

SAINTE-FOY

Cadavre retrouvé

La nature des restes demeure incertaine

LAURA-JULIE PERREAULT
Le Soleil

■ SAINTE-FOY — Un citoyen cherchait des champignons dans un boisé de Sainte-Foy, hier après-midi. Au lieu de dénicher les petits végétaux, il est tombé sur un cadavre en état de décomposition avancée. Mais après vérifications préliminaires, les policiers ne savent pas s'il s'agit d'un cadavre humain ou animal.

Les restes retrouvés hier vers 18 h 15 sur la rue Einstein, près de la sortie Blaise-Pascal, étaient en fait un amas d'os. La cage thoracique étant toute petite, les policiers ont alors pensé qu'il pouvait s'agir du cadavre d'un animal ou d'un enfant.

Mais au moment de mettre sous presse, le médecin et le vétérinaire dépêchés sur les lieux n'avaient pas encore tranché sur la nature des ossements trouvés. « Le médecin croit que c'est un animal, mais il va probablement y avoir un autre examen des os», spécifiait hier le lieutenant Gilbert Auclair de la police de Sainte-Foy.

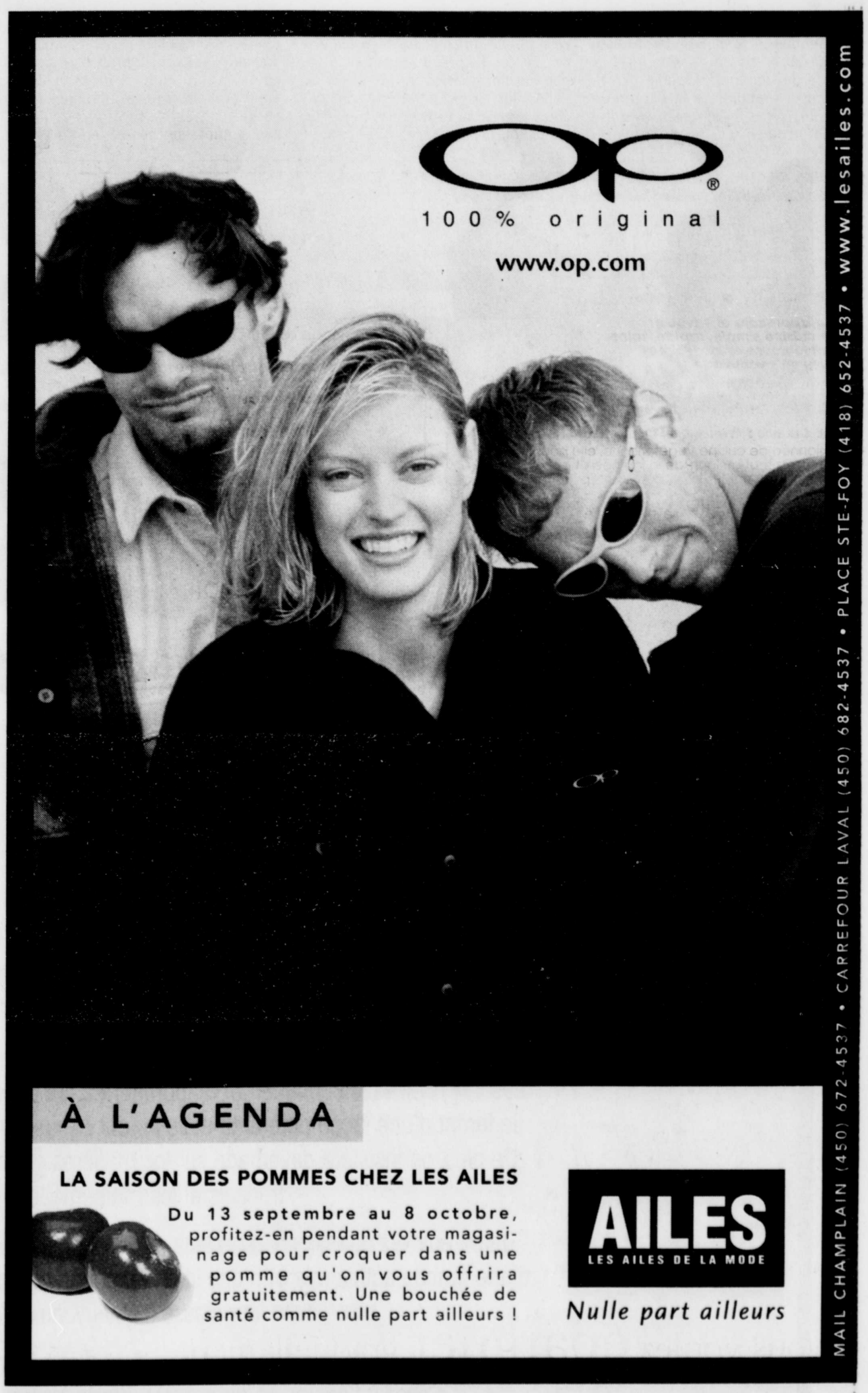
Selon les policiers, le cadavre n'était pas dissimulé, «mais il y avait une petite pente et beaucoup de buissons fournis, donc on ne le voyait pas facilement», précisait hier M. Auclair, campé avec une dizaine de ses collègues à quelques mètres de la scène.

Alertés par le citoyen qui a fait la macabre découverte, les policiers sont accourus sur les lieux vers 18 h 30. Ils ont établi un périmètre de sécurité, attendant l'aide des pompiers pour éclairer la zone où le cadavre a été aperçu.

Les policiers ont pensé qu'il pouvait s'agir d'un animal ou d'un enfant

«Nous ne sommes pas des spécialistes, mais ça doit faire à peu près un an que le cadavre est là», notait M. Auclair.

En attendant les résultats des expertises scientifiques, qui pourraient prendre jusqu'à deux semaines, les policiers de Sainte-Foy ont déjà commencé à scruter les dossiers des personnes disparues depuis environ un an.



ESPAGNOL - ANGLAIS
Session d'automne 2000
COURS DE 30 HEURES AVEC LE MATÉRIEL INCLUS
QUALITÉ ET PRIX
Espagnol, italien 184$
Anglais, japonais, chinois, portugais 250$
Inscription et test de classement: le 11 septembre 2000 de 14h à 20h
Début: 18 septembre 2000
COURS DANS LES ENTREPRISES
Diffudi International 880, Père-Marquette (COFI) 682-3617 http://pages.infinit.net/diffudi
1488611

«MENSTRUATIONS ABONDANTES»
Volontaires demandées pour participer à une étude clinique portant sur un nouveau traitement contre les menstruations abondantes.
(Étude sous la direction du docteur Michel Fortier et du docteure Céline Bouchard)
Si vous êtes intéressées à participer à cette étude, vous devez:
- Être âgées de 40 ans et plus
- Être en bonne santé
- Avoir un cycle menstruel régulier sans saignement entre les menstruations
- Ne pas avoir utilisé de contraceptifs oraux dans les 3 derniers mois

Clinique de Recherche en santé des femmes
Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Suzie Savard, infirmière de recherche au
650-2295
1488571

À L'AGENDA

LA SAISON DES POMMES CHEZ LES AILES

Du 13 septembre au 8 octobre, profitez-en pendant votre magasinage pour croquer dans une pomme qu'on vous offrira gratuitement. Une bouchée de santé comme nulle part ailleurs !
AILES
LES AILES DE LA MODE
Nulle part ailleurs

LA CYBER-RENCONTRE DES MILIEUX RURAUX
25-26-27 OCTOBRE 2000
LE RÉSEAU RURAL PREND LE VIRAGE DES NOUVELLES TECHNOLOGIES!
DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 15 SEPTEMBRE 2000
INSCRIVEZ-VOUS!
http://www.cyber-rural.org
TÉL: (450) 883-0717
Société d'aide au développement de la collectivité de la Matawinie · Canada Economic Development · Développement économique Canada · Industry Canada · Industrie Canada · Human Resources Development Canada · Développement des ressources humaines du Canada

La Davie manifeste

600 ouvriers et cadres «visitent» le chantier

Pierre Pelchat
Le Soleil

LÉVIS — Le message, hier, n'est pas venu des personnes publiques qui ont parlé sur la tribune installée à l'entrée de la Davie. Il est plutôt venu des nombreux travailleurs sans emploi dont plusieurs ont épuisé leurs prestations d'assurance-emploi.

Ils ont été plus de 600 ouvriers et cadres à s'être déplacés à ce rassemblement organisé par le syndicat. Dans le calme, pendant une vingtaine de minutes, ils ont fait le tour du chantier en marchant à l'invitation de leurs dirigeants syndicaux.

LA MARCHE DES INQUIETS

On l'avait appelée la marche de l'espoir. On aurait tout aussi bien pu l'appeler la marche des travailleurs inquiets, qui ont hâte de reprendre le boulot.

«Comment réagiriez-vous si vous étiez sans travail depuis près d'un an, que vous n'aviez que deux ou trois semaines d'assurance-emploi à recevoir, que vous aviez 54 ans, que vous risquiez de perdre votre maison, que vous avez des enfants aux études ?»

C'est cette question qu'a servie en guise de réponse Jean-Louis Lachapelle, ouvrier et militant syndical qui n'hésite à lever le ton au besoin. «Au début avec l'assurance-emploi, ce sont des petites vacances mais pas après», a-t-il ajouté.

C'est clair. Les travailleurs de la Davie sont anxieux de retourner dans les ateliers, dans les cales sèches. Mais encore faut-il qu'il y ait des contrats. Hier, on leur a répété le même message des dernières semaines.

Le vice-président des Industries Davie, Richard Bertrand, a dit à nouveau que l'entreprise a présenté de nombreuses soumissions ces derniers temps pour des contrats possibles totalisant 1 milliard $. Mais voilà, il faut du temps pour attacher tous les fils et avec toujours la possibilité que ces contrats soient accordés à d'autres.

Qui plus est, Davie qui a été en faillite technique pendant deux ans mais qui a tout de même évité la fermeture a aussi une crédibilité à refaire auprès de clients, de prêteurs d'argent pour financer des gros contrats. Comme l'a dit M. Bertrand, même si elle a survécu, l'entreprise a tout de même été «fragilisée».

Chacune à leur façon, les personnes qui ont pris la parole ont réitéré leur appui aux travailleurs du chantier naval. Que ce soit la ministre Linda Goupil par sa représentante, du maire Jean Garon, du conseiller municipal et porte-parole du comité de survie de la Davie, Gilles Lehouillier, du député Antoine Dubé et du vice-président de la CSN, Roger Valois.

SANS POLITIQUE

Il y a bien eu quelques attaques des Dubé et Valois à l'endroit du gouvernement Chrétien pour l'absence d'une politique d'aide à la construction navale. Ce que déplorent évidemment les travailleurs. Pour l'heure, les ouvriers misent sur l'obtention de contrats transitoires qui pourraient venir du fédéral. Du moins ils demandent à leurs dirigeants de regarder à nouveau toutes les possibilités de ce côté afin que l'hiver qui vient soit moins dur à passer.

LE SOLEIL, CLÉMENT THIBAULT

Dans le calme, pendant une vingtaine de minutes, les travailleurs ont fait le tour du chantier en marchant.

LA RÉFORME DE L'ÉDUCATION...

Depuis septembre 2000,
la réforme de l'éducation est en cours pour les enfants de l'éducation
préscolaire et du 1er cycle du primaire
(première et deuxième année). Enseignants, enseignantes, parents et élèves sont dans la course. L'important, c'est que tous et toutes franchissent, à leur rythme, le fil d'arrivée.

Les **enfants** continueront d'apprendre à lire, à écrire et à compter, mais ils le feront d'une façon différente et ils auront à jouer un rôle plus actif en classe. De plus, on insistera davantage sur les matières de base, principalement sur le français et les mathématiques.

Quant aux **enseignantes** et aux **enseignants**, ils jouissent d'une grande autonomie et d'une liberté d'action pour progressivement mettre en place dans leur classe les nouveaux programmes.

En tant que **parents**, il est important d'être bien informés sur la réforme.
Soyez à l'écoute et joignez vos efforts à ceux de l'équipe-école.

www.meq.gouv.qc.ca

Québec
Ministère de l'Éducation

1498193

FAUSSEMENT ACCUSÉS D'AGRESSION SEXUELLE

Des êtres amochés

MICHÈLE LAFERRIÈRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Voir sa photo tous les jours dans le journal, être pointé du doigt dans la rue et à l'épicerie, se retrouver dans la dèche du jour au lendemain à cause d'une suspension sans solde : tel est le lot des enseignants faussement accusés d'agression sexuelle. Et même quand ils sont acquittés, le meilleur ne reste pas à venir.

Lise Lapointe, présidente du Syndicat de l'enseignement du Saguenay (SES), affirme que « la plupart finissent par revenir », après avoir épuisé tous les recours. Ils étireront leurs congés de maladie, par exemple, ils prendront leur retraite, ils songeront à la préretraite. Bref, ce n'est pas de gaieté de coeur qu'ils feront face aux collègues et aux élèves. « Ils ont vu leur vie basculer, résume-t-elle. Ils sont aujourd'hui des êtres amochés. Leurs blessures ne se cicatriseront jamais. »

« J'en ai vu un dont la carrière au complet y est passée, poursuit-elle. Il avait un statut précaire au moment des accusations. Il a été acquitté, mais l'employeur l'a laissé aller. » Qu'ils aient 25 ans ou 45, tous, ils vivent la même panique, la même angoisse.

Pierre-Paul Simard a quitté l'enseignement et le Saguenay. À 53 ans, après une carrière de 31 ans, il a pris une « retraite avec pénalités » pour se soustraire aux regards de la population. Pourtant, l'enseignant de l'école de la Pulperie, à Chicoutimi, avait été blanchi des 13 accusations d'attouchements sexuels. Pourtant, selon Mme Lapointe, ses concitoyens lui avaient manifesté beaucoup de sympathie. « Il a attendu cinq semaines avant de savoir si les plaintes seraient retenues contre lui. Il a passé six semaines au palais de justice. Le délibéré a duré 48 heures. Son cas était énorme. »

Marcel Beaumont, lui, vient de réintégrer sa classe de l'école Cap-Soleil, à Charlesbourg. Accusé d'attouchements sexuels sur cinq jeunes filles, en février 1999, il était finalement acquitté, en septembre 1999, de la seule accusation qui avait été retenue. Sa commission scolaire était prête à le reprendre aussitôt, mais le Syndicat de l'enseignement de la région de Québec (SERQ) a obtenu que son épreuve soit traitée comme un accident de travail. Et quand son médecin a statué qu'en avril dernier, il pouvait retourner à l'école Cap-Soleil, Marcel Beaumont a pris un congé sans solde, parce que la jeune fille à la source des fausses allégations y terminait sa 6e année. Ces jours-ci, il vit sans doute un stress plus salutaire, puisqu'il accompagne à Sydney sa fille Lyne, qui participera aux compétitions de nage synchronisée aux Jeux olympiques.

NOUVELLE MAROTTE

Alain Paquet est responsable du dossier santé et sécurité au Syndicat de l'enseignement de Champlain, sur la Rive-Sud de Montréal. Cet homme se soucie d'apporter du soutien à ceux qui subissent l'épreuve des fausses accusations d'agression sexuelle, enseignants, directeurs, personnel de soutien. « Je suis passé par là deux fois, mentionne-t-il. Ça ne s'est pas rendu au criminel, mais j'en ai gardé des séquelles. Ce sujet-là, c'est devenu ma marotte. »

« On ne s'en remet pas », dit-il. L'enseignant en vient à développer des réflexes de protection qui affectent les contacts humains avec sa classe. Tout son entourage paie le prix : le corps professoral, les futurs élèves, la famille. « Ils ont tous besoin de soutien », croit Alain Paquet, dont le plus cher désir est que l'enseignant ne quitte pas l'école si son innocence ne fait aucune doute.

Des bois achalandés

LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

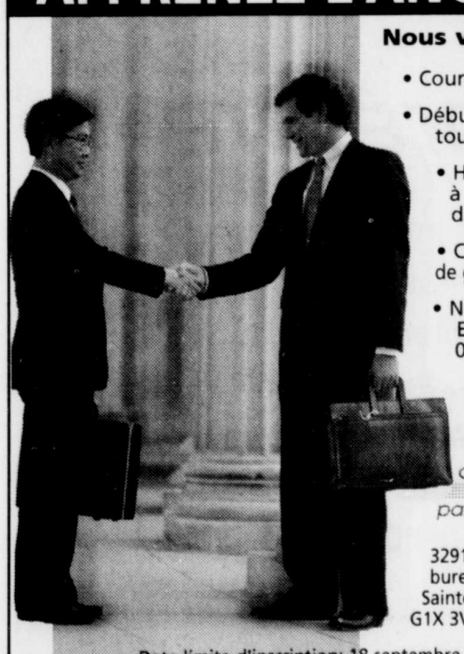
Les agents de la GRC ont arrêté deux individus armés, hier, dans un sentier forestier de L'Ange-Gardien. Les deux hommes sortaient de la forêt avec une boîte pleine de cocottes de marijuana ainsi qu'une carabine de calibre .22 chargée. Les policiers ont saisi 350 plants de marijuana arrivés à maturité, d'une valeur de 500 000 $. Jean-Paul Bédard, 49 ans, qui a des antécédents en matière de stupéfiants, et Raymond Laporte, 52 ans, tous deux de Québec, ont été accusés, hier, de production de cannabis. I. M.

INST'ANGLAIS
... le cours qui se distingue
DÉBUTANT LE 18 SEPTEMBRE
Conversation anglaise
Vocabulaire, grammaire
Privés ou petits groupes
Formation admissible à la Loi 90
Fournisseur accrédité par les gouvernements fédéral et provincial
NOUVEAU
COURS D'ESPAGNOL
• Place Laurier • Carrefour Chauveau
• Henri-Bourassa (face à Loblaws) • Donnacona
652-1561 • 872-4755
Aussi disponible: service de traduction
STATIONNEMENT GRATUIT
1486510

Institut international de yoga
Début le 11 septembre
Power yoga
Yoga chinois
Yoga égyptien
Énergie yoga
Xavier Houssin - Place de la Cité, bureau 2430 • 681-9129
VOYAGE PANAMA 2001, JANVIER, 15 JRS - POWER YOGA
1486363

ESPAGNOL
Cours de qualité sur mesure, tous les niveaux.
Petits groupes. Jour et soir.
INSCRIPTION: semaine du 18 septembre 2000
DÉBUT DES COURS: 25 septembre 2000
FORMATION APLA
(418) 688-8417
Les spécialistes de l'espagnol depuis 20 ans
Enseignement en entreprise agrémenté par le gouvernement
COURS PRIVÉS
1487705

Fatigués des longues semaines de travail?
Sortez des sentiers battus...
et savourez vos temps libres dans un havre de paix!
Votre terrain vous attend dans un domaine unique de style scandinave, situé à environ une heure de Québec, au cœur de la magnifique région de Portneuf
■ terrains d'un minimum de 40 000 pi ca, prêts pour la construction de chalets en bois rond, accessibles à l'année
■ domaine boisé à l'état naturel (sapins et érables) bordé par la rivière Sainte-Anne et par un lac avec plage et quai, traversé par des ruisseaux à truites
■ activités sur place: baignade, chaloupe, pêche, piste cyclable, sentier pédestre, ski de fond, cabane à sucre et accès à un sentier de motoneige
FINANCEMENT DISPONIBLE
Pour tout renseignement, communiquez avec nous:
téléphone: (418) 285-2394 télécopieur: (418) 285-5649
ou visitez notre site Internet: www.quebecweb.com/tbr
1487526

Améliorez vos relations d'affaires
APPRENEZ L'ANGLAIS

Nous vous offrons:
• Cours personnalisés
• Début des cours en tout temps
• Horaires flexibles à vos bureaux ou dans nos locaux
• Cours privés ou de groupe (de 1 à 6)
• No d'agrément Emploi Québec : 0005696
Les cours d'anglais par Excellence
3291, chemin Sainte-Foy
bureau 246
Sainte-Foy (Québec)
G1X 3V2
Date limite d'inscription: 18 septembre 2000
CONTACTEZ-NOUS DÈS MAINTENANT: (418)657-1322
1487852

FUSION = CONFUSION
L'Administration municipale de Québec est devenue un véritable cancer qui cherche à se répandre à tout prix.
FRANÇOIS DUSSAULT
Collaborateur et contribuable depuis 50 ans
1488399

MAUDE et cetera
collection automne-hiver
exclusivités européennes
J'ai du style
J'ai de la personnalité
J'ai des courbes
tailles 14 - 16 - 18...
PLACE DE LA CITÉ 658-2874
1487305

École de diction et de communication orale
Dernière semaine pour vous inscrire
DÉBUT DES COURS
16 sept. ou 18 sept.
30 heures, 5 semaines
VOUS APPRENDREZ À:
• Vous exprimer clairement, d'une façon ordonnée;
• Maîtriser votre trac;
• Respirer, poser et projeter votre voix;
• Être naturel, crédible et convaincant;
• Acquérir plus d'aisance, d'assurance et de confiance;
• Faire des présentations;
• Perfectionner votre diction (articulation, prononciation, débit, pauses, intonation, messages téléphoniques...)
Formateur agréé, Emploi-Québec
Pour les fonctionnaires provinciaux, l'École est inscrite au RAP
ÉGALEMENT OFFERT
Cours pour enfants et adolescents
POUR INFORMATION:
653-1127
2669, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy (à proximité de l'Hôpital Laval)

MARIE-LAURENCE NADEAU
professeur de diction

JEAN MARTIN, professeur de communication orale
1486036

Envie de changement?
Pensez rotin!

Papasan
1re qualité
550 choix de couleurs de coussins
En promotion
275$

Photo à titre indicatif
Nouvelle petite causeuse 199,95$
Fauteuil 129,95$
OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 17h
LA MAISON DU ROTIN 2000
740, boul. Charest Est, Québec • Tél.: 647-1997

Choix à son maximum cette saison pour ensembles à dîner (tables rondes et ovales)
Décoratrice sur place
Stationnement en face du magasin
1488387
1488193

Prix à Robert Lepage

Le cinéaste et metteur en scène québécois Robert Lepage a reçu hier le prix annuel de la Société des relations internationales de Québec. Le prix est décerné depuis 1981 à une personnalité originaire de la région de Québec qui s'est «distinguée dans le domaine des relations internationales», a précisé l'organisme dans un communiqué. De Québec, en tant que comédien, metteur en scène et réalisateur, M. Lepage «contribue à la création culturelle sur la scène internationale», souligne le texte. Au théâtre le *Cycle Shakespeare* de Robert Lepage a été présenté au Canada, en Europe et au Japon, qu'il a été commissaire de l'exposition du *Printemps du Québec* en France en 1999 et qu'il a travaillé ensuite au Japon à la mise en scène de l'opéra *La damnation de Faust* qui sera repris en 2001 en France. Au cinéma, il a réalisé quatre films, dont le tout récent *Possible Worlds*. (AFP)

Michel Pichette remis en liberté

Permission de conduire pour fins de travail

Richard Hénault
Le Soleil

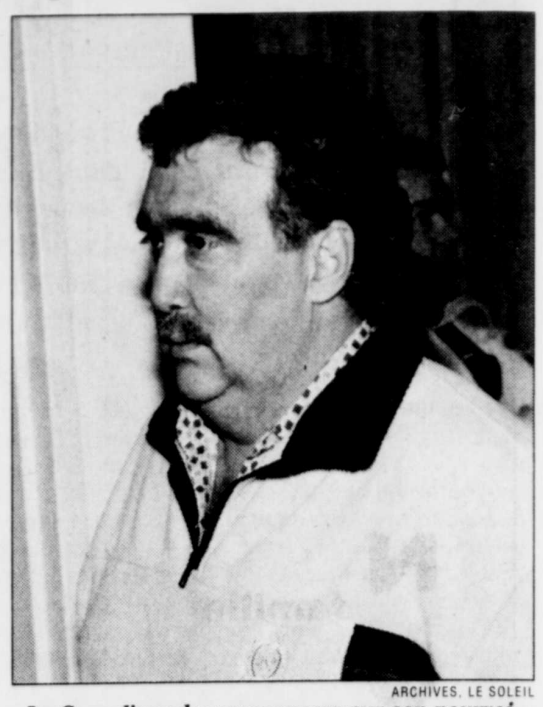
■ QUÉBEC — La poursuite n'avait aucune objection, hier, à ce que Michel Pichette recouvre sa liberté provisoire d'ici à ce que la Cour d'appel se prononce sur son pourvoi. Les mêmes conditions imposées avant qu'il subisse son procès ont été maintenues, entre autres celle ne lui permettant de conduire un véhicule que pour fins de travail.

La permission d'interjeter appel du verdict de culpabilité avait déjà été accordée à l'individu de 46 ans de Saint-Henri. En juillet, il était reconnu coupable de délit de fuite et de négligence criminelle ayant causé la mort du jeune Nicolas Giroux-Talbot, en 1998, à Saint-Henri.

Hier, des requêtes ont aussi été présentées à la juge France Thibault pour interjeter appel de la peine de trois ans de pénitencier qui a été imposée à Pichette et pour l'émission d'un permis de conduire pendant la durée des procédures. Le procureur de la Couronne, Me Germain Martin, n'a présenté aucune objection à la première requête, mais il aurait souhaité qu'une interdiction totale de conduire soit imposée à Pichette.

L'avocat de ce dernier, Me Michel Croteau, a souligné que l'accusé a scrupuleusement respecté toutes les conditions de mise en liberté provisoire en attendant son procès. Si jamais l'issue de sa cause consistait en un acquittement, Pichette aurait été privé de conduire durant plus de deux ans, ce que l'avocat a qualifié de «forme de démesure».

Pourquoi en demander plus que durant l'attente du procès, a d'autre part demandé la juge. «Parce qu'il a été reconnu coupable», a d'abord répondu le procureur de la Couronne, ajoutant qu'il mettait en doute l'expertise de l'intervenante en alcoolisme figurant au rapport présentenciel de Pichette.


ARCHIVES, LE SOLEIL
La Cour d'appel se prononcera sur son pourvoi.

On y affirme que l'accusé n'éprouve pas de problème d'alcoolisme. Dix-huit jours avant l'accident fatal à l'adolescent, en effet, le quadragénaire a utilisé le même stratagème, dans le même bar, pour s'assurer qu'il pourrait utiliser sa voiture.

Ces arguments n'ont tout de même pas convaincu la juge de la Cour d'appel d'accorder à l'appelant un permis de conduire sans restriction. Il pourra donc conduire pour les fins de son travail. Les autres conditions de sa mise en liberté provisoire ont aussi été maintenues, soit un engagement de 2000 $, un dépôt de 3000 $, ainsi que l'interdiction de consommer de l'alcool et de se trouver dans un débit d'alcool.

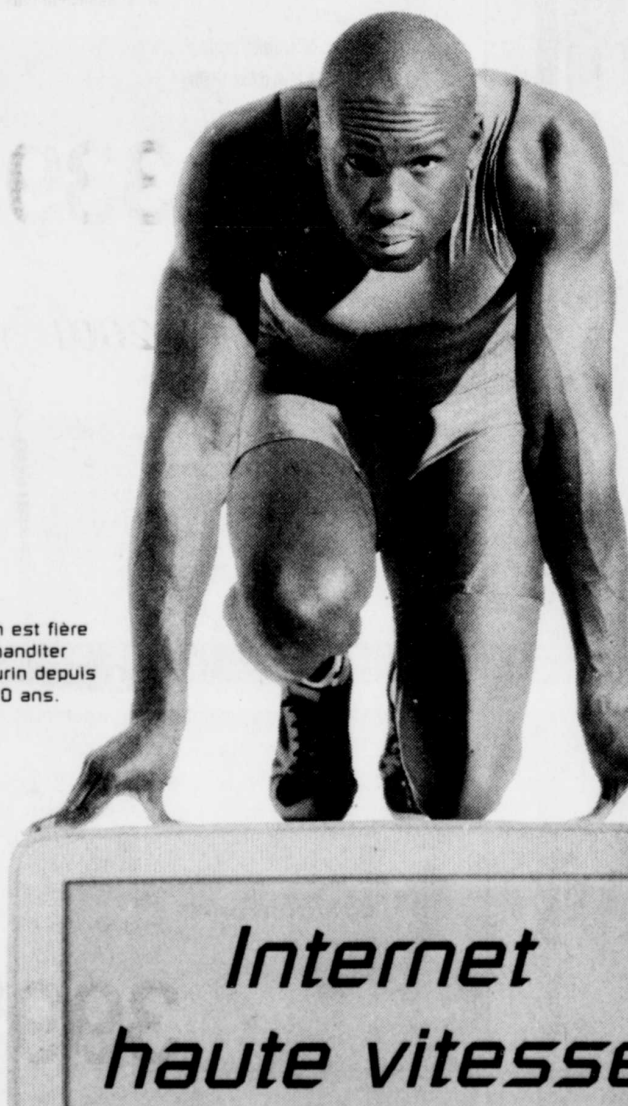
Grande vente des manufacturiers

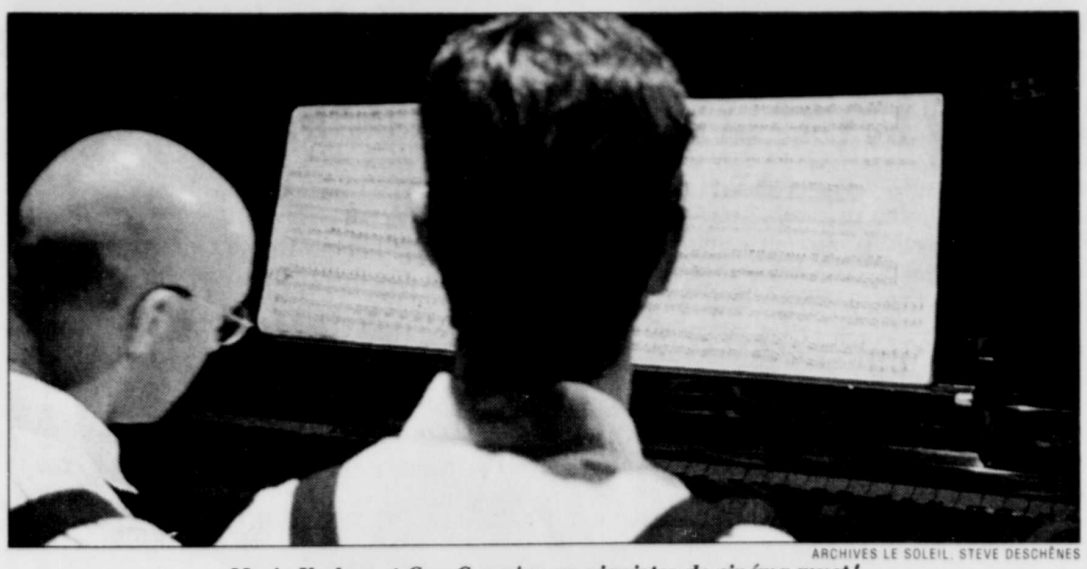
Vendredi 8, samedi 9 et dimanche 10 septembre
Prime spéciale sur appareils haut de gamme.
Démonstrateurs à liquider.
Prix spéciaux sur presque tous les poêles et foyers.
Payez comptant et ajoutez les rabais suivants au prix déjà réduit :
3 % le vendredi • 2 % le samedi • 1 % le dimanche
(ne s'applique pas aux appareils en liquidation)
Centre de chaleur GIROUX•MAÇONNEX
RECOMMANDÉ CAA-Québec
Association professionnelle des chauffage
RBQ 8239-1038-49
5690, Pierre-Bertrand N., Québec 622-8500
1488225

Multipliez vos ventes
SÉMINAIRE : « LES STRATÉGIES MARKETING DES GAGNANTS »
Découvrez les outils pour augmenter vos ventes et apprenez les techniques pour surpasser la compétition :
• 15 principes essentiels en marketing
• comment réaliser une publicité qui vend vraiment
• provoquez un comportement d'achat immédiat
• comment sélectionner les bons médias de diffusion
• 30 trucs des publicitaires professionnels et bien plus...
Transformez vos dépenses publicitaires en investissement

le 29 septembre ou le 27 octobre à l'Université Laval
Réservez dès maintenant, places limitées
(418) 650-9204
Sur les heures régulières de bureau
www.seminaires-marketing.qc.ca
supérieurs les séminaires de COMMUNICATION MARKETING Marie-Lyne Genest
1486521

5 jours 5 $ pour 10 jours
Pour des articles de 100$ et moins. Pour un temps limité. Annonce de 2 lignes.
LE SOLEIL
Annonces classées
686-3311


Vidéotron est fière de commanditer Bruny Surin depuis plus de 10 ans.
Internet haute vitesse par câble*
Installation gratuite!**
Courez vite chez votre détaillant préféré.
Comme Bruny Surin, vous détestez attendre sur Internet. Alors, n'attendez plus pour vous abonner à l'accès Internet haute vitesse par câble* Vidéotron, car jusqu'au 24 septembre 2000, vous profitez d'un rabais de 40 $ à l'achat d'un forfait de 6 mois, 12 mois ou 24 mois†. Remplissez le coupon-rabais ci-dessous et présentez-le chez l'un des détaillants participants‡. De plus, jusqu'au 31 octobre 2000, l'installation est gratuite! Dépêchez-vous!
40 $ DE RABAIS SUR INTERNET HAUTE VITESSE PAR CÂBLE
Vidéotron
Offre valable jusqu'au 24 septembre 2000
Rabais applicable aux forfaits 6 mois, 12 mois et 24 mois, avec la location du modem seulement. Remplissez ce coupon§ et présentez-le chez un détaillant participant.
Nom : _____
Prénom : _____
Adresse : _____
_____
Nom du détaillant : _____
_____
Vidéotron
Plus vite, plus l'fun!
* Disponible là où la technologie le permet. ** Applicable aux forfaits 6 mois, 12 mois et 24 mois avec location de modem câble seulement. L'installation comprend la configuration et le démarrage à domicile, une valeur de 69,95 $.
† Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. ‡ Non applicable dans la région de l'Outaouais. § Un seul coupon par client.
COMPUCENTRE COOPSCO RadioShack. ROGERS AT&T
TANGUAY BUREAU EN GROS la clef de sol



ARCHIVES LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Mario Vachon et Guy Campion en pianistes de cinéma muet!

DUO CAMPION-VACHON

Les charmes de la nostalgie

RÉGIS TREMBLAY
Le Soleil

Les deux pianistes arrivent sur scène discrètement, comme des ombres, et s'installent sans un mot à leur piano. Ils fixent l'écran, qui va bientôt s'illuminer des images tremblotantes de vieux films muets. Belle sobriété de la part de ces deux vedettes du clavier que sont Guy Campion et Mario Vachon. S'ils se trouvent là, sur la scène du Petit-Champlain, c'est d'abord pour nous faire vivre (et non pour retrouver, puisqu'aucune personne dans la salle n'est assez vieille pour cela) les rires francs et les émotions simples d'un autre temps : l'âge de l'innocence au cinéma.

Depuis quelques années, le fameux duo Campion-Vachon fait découvrir aux mélomanes, trop habitués aux classiques, la fraîcheur et la couleur d'un répertoire tombé dans l'oubli. Quelle injustice que cette musique, qui donnait une voix au cinéma muet, ait été elle-même condamnée au silence... jusqu'à ce que Guy Campion et Mario Vachon ne la prennent au sérieux.

Les sept collages qu'ils nous ont offerts, hier soir, et qu'ils présenteront à nouveau, ce soir, à 20 heures, démontrent bien les trésors d'invention qu'ils ont employés à transformer, à anoblir ce répertoire truffé à l'origine d'effets appuyés et de conventions bien arrêtées. Une métamorphose ! Tout cela sans dénaturer les charmes du genre. Mieux que d'excellents traducteurs, le duo Campion-Vachon, en plus de recréer les plaisirs neufs du muet, nous démontrent qu'ils sont des vrais créateurs.

Ils attaquent avec *Pollard blagueur* (1921), mettant en vedette Harry « Snub » Pollard, et enchaînent avec *Dans la mine* (1923), avec Stan Laurel, avant l'association de Laurel et Hardy. Une séance de muet ne se concevant pas sans Charlie Chaplin, voici *Charlot au music-hall* (1925).

Les quatre mains courent sur le clavier, au rythme des cascades et des pirouettes à l'écran. Immédiatement, il apparaît que le tandem se trouve parfaitement à l'aise dans cette formule, qui n'est pourtant ni simple, ni souple. Captivé par ces saynètes, le spectateur oublie trop vite que la synchronisation de la musique, son adéquation magique avec les humeurs des acteurs, requiert de la part des accompagnateurs des réflexes parfaitement aiguisés, mais aussi une mémoire sans faille, tant du scénario que de la partition. La démonstration en a été faite brillamment par Guy Campion et Mario Vachon.

VÉRITABLE RÉCRÉATION

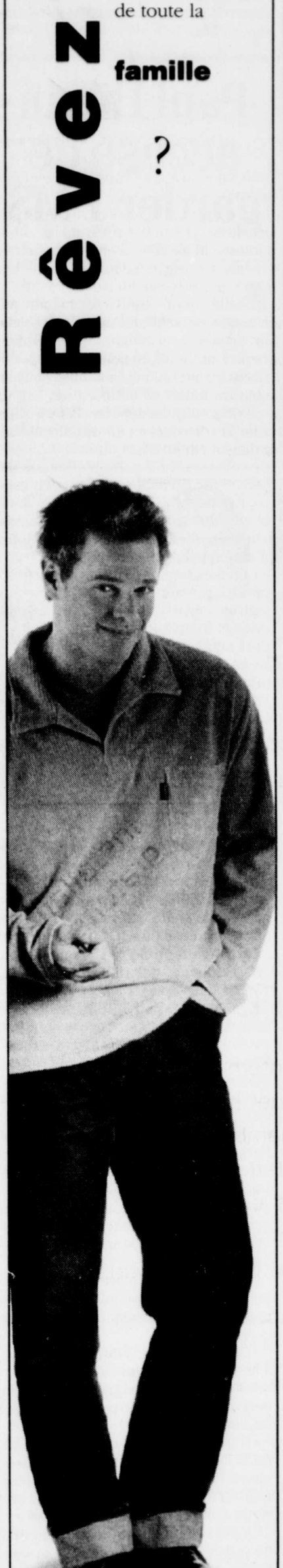
Mais par-dessus tout, on a senti que ces virtuoses, habitués aux concerts plus formels, prenaient un plaisir certain à cette véritable récréation !

L'écran reste vide, le temps d'une remarquable transcription d'une pièce d'époque du Québécois Alexis Contant. Un moment plus sage dans la soirée, avant les élégances de *La mode féminine* (1920), où les mannequins de l'époque apparaissent bien réservés, à côté des top modèles actuels ! À la suite de quoi *Le pompier des Folies Bergères* (1928) nous permet d'admirer, presque nue, une Joséphine Baker au sommet de sa forme !

Après *La mouche acrobate* (vers 1900), une curiosité animale, *Le brave petit chien de Fatty* (1922) avec Roscoe « Fatty » Arbukle, nous balance tous les ingrédients du film d'action, qui ne sauraient changer : fusillades, poursuites, tôle froissée, bombe à retardement et tout le tremblement !

Merci à Guy Campion et Mario Vachon, qui nous permettent de goûter aux charmes de la nostalgie, qui sera toujours ce qu'elle était : une tendresse profonde pour ce que l'on n'a pas assez connu, un désir d'immortalité tourné vers le passé, vers ce qui n'est plus.

Rêvez-vous d'une voiture avec traction intégrale qui ferait le bonheur de toute la famille ?



Jean-Luc Brassard
2 fois champion
du monde
en ski acrobatique

Votre concessionnaire **Subaru** a la voiture idéale pour vous...

SUBARU
L'atTraction intégrale

1486038

Le créateur du programme collégial

Conception sonore assistée par ordinateur

prochain départ : 25 septembre 2000

musitechnic

Reconnu par le Ministère de l'Éducation • Permis # 749841
Prêts et bourses • Prolongation de l'assurance emploi

NOUVELLE ADRESSE: 888, de Maisonneuve Est,
suite 440,
Montréal, Qc, H2L 4S8
514.521.2060 • 1.800.824.2060
http://www.musitechnic.com

METRO
BERRI-UQAM

1486202

Réalisez votre rêve et vivez-le intégralement !

Forester L 2001

- Meilleurs résultats dans sa catégorie dans le « Guide de l'Auto 2000 », par Jacques Duval et Denis Duquet.
- Meilleurs résultats dans sa catégorie aux essais de collision (modèle 1999). L'« Insurance Institute for Highway Safety » a publiée les résultats du rigoureux test de collision frontale asymétrique, à 65 km/h (juillet 1999), où elle a reçu la cote A+.
- « Motoring 1998 » (gagnant mini utilitaire de l'année).
- Traction intégrale
- Transmission manuelle
- Climatiseur
- Moteur 2,5 litres
- AM/FM stéréo cassette
- Freins ABS
- **Et beaucoup plus...**

339$*/mois

Outback familiale 2001

La Subaru Outback a reçu la première position dans la catégorie meilleure familiale hybride dans le « Guide de l'Auto 2000 ». « World of Wheels » et « Le Monde de l'auto » lui ont décerné le titre « Choix de l'Éditeur », l'ayant préférée comme la meilleure familiale pour une deuxième année consécutive.

- Traction intégrale
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Sièges avant chauffants
- Entrée sans clé
- Moteur 2,5 litres
- . Freins ABS
- **Et beaucoup plus...**

399$*/mois

*Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Forester L : versement initial de 2995$ ou échange équivalent. Outback Wagon : versement initial de 3295$ ou échange équivalent. Allocation de 20000 km par année. 8¢ du km excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve d'approbation de crédit. Les modèles illustrés peuvent différer. Détails chez votre concessionnaire. L'offre se termine le 30 septembre 2000.

SUBARU
L'atTraction intégrale

La voiture qui **impressionne** ceux que la voiture n'**impressionne** plus

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis (418) 833-1960

OPTION SUBARU
2505, Henri-Bourassa
Québec (418) 648-9518

VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie de Beauce
(418) 387-7510

ACADIA SUBARU
boul. de la Capitale
sortie Pierre-Bertrand
Québec (418) 681-6000

1486287

MEURTRE EN RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Le consul canadien veut faire débloquer l'enquête

ISABELLE MATHIEU
Le Soleil

QUÉBEC — L'enquête sur le meurtre de la Québécoise Anne-Marie Morin, assassinée en République dominicaine en janvier, n'avance plus du tout. Tellement que le consul canadien ira sur les lieux du drame au cours des prochaines semaines pour interroger les autorités judiciaires.

Sans nouvelles des enquêteurs depuis plus de quatre mois, le consul canadien en République dominicaine, Stephen Chapman, se rendra à Sosua au cours des prochaines semaines. « Il va rencontrer le chef de police, le juge d'instruction et le procureur général pour leur demander pourquoi il y a une telle léthargie et savoir ce qui a été fait exactement dans l'enquête », a expliqué au SOLEIL Reynald Doiron, porte-parole du ministère des Affaires étrangères.

Le gouvernement canadien s'inquiète depuis quelques semaines de l'absence de progrès dans l'enquête sur l'assassinat de la femme de 49 ans. Le secrétaire d'État pour l'Amérique latine et l'Afrique, David Gilgour, a rencontré le 16 août le nouveau procureur général de République dominicaine, mais n'a pas obtenu de réponses satisfaisantes.

Deux lettres envoyées par l'ambassade canadienne de la capitale Santo Domingo au juge d'instruction de Puerto Plata sont aussi restées sans suite.

Anne-Marie Morin a été trouvée morte le 3 janvier dernier dans son lit de l'hôtel Nuevo Amenecer. Mme Morin était copropriétaire depuis peu de ce petit hôtel situé à Sosua, un village touristique de la côte nord de l'île.

Elle aurait eu la gorge tranchée avec un tesson de bouteille en plus d'être poignardée à plusieurs reprises au thorax.

Le vol serait probablement le mobile du crime ; le coffre-fort de l'établissement a été trouvé ouvert et vidé.

Mère de deux filles, Anne-Marie Morin travaillait à Montréal comme conseillère en orientation pour la CSST et était originaire de Saint-Isidore en Beauce.

Une quinzaine de suspects ont été interrogés dans les jours qui ont suivi le meurtre. Deux hommes ont été arrêtés, dont le nouveau gardien de l'hôtel Felix Alberto Diaz.

Les deux hommes ont toutefois été relâchés en mai, faute de preuve.

Parmi les suspects, figurerait également une femme d'origine haïtienne qui avait déjà fait des menaces de mort à Anne-Marie Morin. La Québécoise avait dû mettre cette femme à la porte de l'hôtel Nuevo Amenecer, geste que la femme n'aurait pas du tout apprécié, selon les sources du SOLEIL.

AUTRE MEURTRE

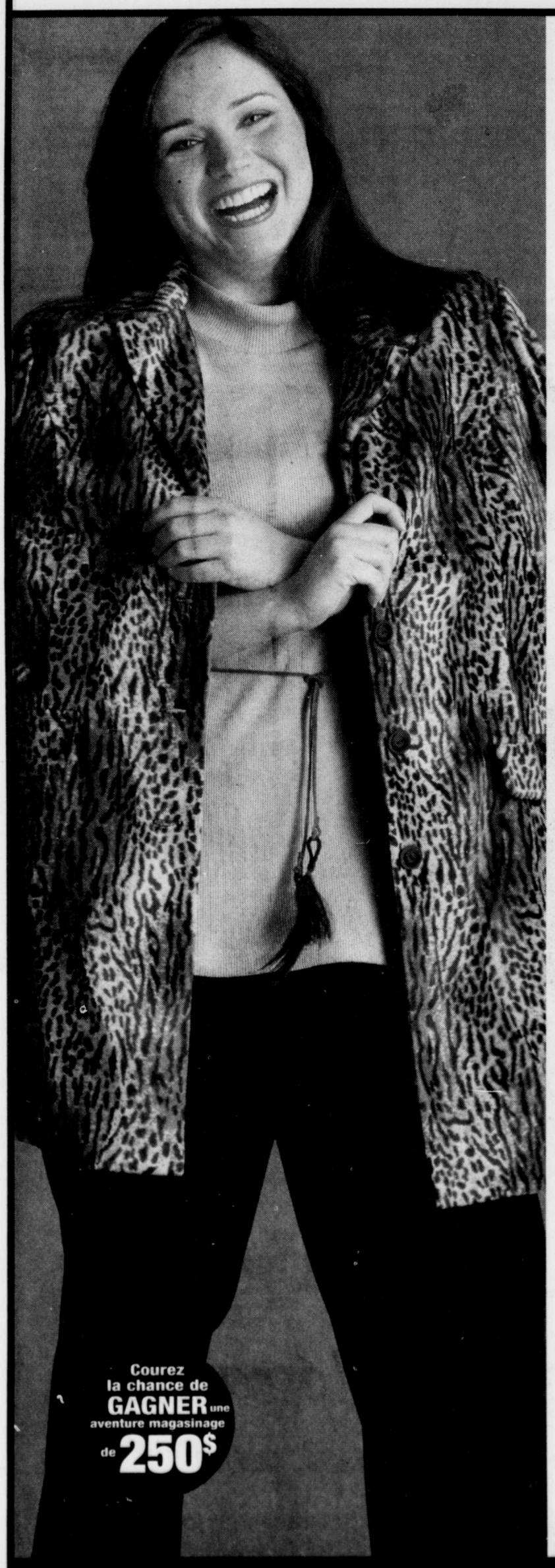
Le meurtre d'Anne-Marie Morin avait fait d'autant plus de remous qu'un autre Québécois a été tué au cours de la même période. Émile Beaupré, 74 ans, qui vivait en République dominicaine depuis 20 ans, a été assassiné par le fils de sa conjointe, Martin Lopez Guzman, dans sa maison de Boca Chica.

La famille d'Anne-Marie Morin n'espère plus grand-chose de la justice dominicaine. « On a su que le rapport du coroner a été perdu et que certaines photos de suspects ont disparu, raconte André Morin, un frère de la victime. De toutes façons, qu'ils trouvent ou pas le coupable, ça ne ramènera pas Anne-Marie. »

André Morin se dit toutefois bien heureux que le gouvernement canadien veuille faire progresser l'enquête, surtout pour les deux filles de sa soeur qui n'ont cessé de faire des pressions pour élucider le meurtre de leur mère.

Par ailleurs, l'hôtel Nuevo Amenecer (Nouvelle Aube, en espagnol) a été vendu en juillet.

Pennington Supermagasin
ouvre ses portes ce mercredi à Ste-Foy



Venez célébrer avec nous l'événement
Nous payons les taxes*
jusqu'au 17 septembre 2000
*Pennington Supermagasin paiera l'équivalent de la T.P.S. et de la T.V.Q. sur le montant total de vos achats.
Mercredi le 13 septembre : Soyez parmi les 20 premières clientes présentes à 9 h et à 18 h et recevez un certificat-cadeau !
Place des Quatre Bourgeois, Ste-Foy
(418) 650-6909
Heures d'ouverture :
Dim. : 12 h à 17h
Lun. au mer. : 9 h 30 à 17 h 30
Jeu. et ven. : 9 h 30 à 21 h
Sam. : 9 h à 17 h
Quatre Bourgeois
Autoroute Duplessis
Autoroute Henri IV
Supermarché IGA
Pennington Supermagasin
Winners
PLUS DE 100 MAGASINS À TRAVERS LE CANADA
Cette offre est aussi disponible au Pennington Supermagasin du Centre de la Capitale.
Courez la chance de GAGNER une aventure magasinage de 250$
Pennington
SUPERMAGASIN TAILLES 14-32
www.penningtons.com
Un mode de vie ... sans compromis !

Paul Bégin accusé de garder 1 M$

MICHEL CORBEIL
Le Soleil

QUÉBEC — Le député libéral Michel Després accuse le ministre Paul Bégin de s'arroger un budget discrétionnaire de 1 million $ en refusant de modifier la loi qui régit la Commission de la capitale nationale (CCN).

Le représentant de la circonscription de Limoilou à l'Assemblée nationale est revenu à la charge au sujet de cette législation au lendemain de la comparution du président et directeur général de la CCN, Pierre Boucher, devant les parlementaires chargés d'examiner les questions d'aménagement du territoire.

L'an dernier, les élus péquistes et libéraux, membres de ce groupe de travail, en sont venus à la conclusion que la CCN distribue des subventions sans en avoir le mandat à des organismes du secteur culturel.

L'an dernier, les députés ont tous exigé que Bégin amende la loi

De façon aussi unanime que surprenante, les députés des deux formations politiques se sont entendus pour exiger notamment du ministre Bégin qu'il amende la loi.

La semaine dernière, devant les députés, M. Boucher a indiqué aux élus qu'aucune modification législative n'a été apportée depuis.

La subvention de la Commission a été ramenée de 16,2 millions $ à 15,2 millions $.

L'enveloppe d'un million de dollars pour les « activités de rayonnement culturel » demeure. Mais, a admis Pierre Boucher, « il est évident que le ministre a un pouvoir discrétionnaire » bien que M. Bégin ait suivi scrupuleusement toutes les recommandations de la CCN pour distribuer l'argent.

Rencontré récemment, le député Després a réitéré que lui et les collègues de son groupe ne remettent en question ni la pertinence de verser des subsides ni les montants et les groupes choisis.

Par contre, il a déploré que les parlementaires n'aient jamais reçu une réponse écrite à leur requête de changer la loi.

« Le ministre a plutôt décidé de s'arroger un pouvoir discrétionnaire, a affirmé M. Després. Il a décidé de garder le contrôle politique sur un million de dollars.

« Il fait indirectement ce que la loi ne lui permet pas de faire directement. Pour un avocat qui a déjà été ministre de la Justice, c'est curieux », a lancé l'élu libéral.

Le personnel politique du ministre ne voit évidemment pas les choses du même œil. Caroline Drouin, l'attachée de presse du ministre, a mentionné au SOLEIL que son patron a déjà fourni une réponse verbale aux parlementaires.

PAS D'AMENDEMENT

Le 20 avril, M. Bégin a expliqué que le législateur avait délibérément exclu du mandat de la CCN le pouvoir de verser ce type d'aide.

Pour que tout soit légal, a-t-il alors exposé, à l'avenir, les subventions seront versées aux organismes, par le ministre, sur recommandation de la CCN.

La législation ne sera donc pas amendée, a laissé entendre Mme Drouin.

Les sommes sont accordées dans ce domaine pour venir en aide à des institutions, comme les 150 000 $ consentis à l'Orchestre symphonique de Québec, cette année, à des grands événements (100 000 $ à la Corporation des fêtes historiques de Québec), ou encore à des boursiers (25 000 $ pour le prix d'excellence du Conseil de la culture des régions de Québec et Chaudière-Appalaches).

CUQ

4 villes, le pire des scénarios

MARC LESTAGE
Le Soleil

QUÉBEC — Le conseiller indépendant du secteur Montchâtel/Neufchâtel, Jacques Jobin, ne veut rien savoir de la création d'un arrondissement qui engloberait toute la partie nord de la ville de Québec.

« C'est un scénario farfelu », de soumettre ce conseiller qui souhaitait déjà la création d'une seule grande ville pour la Rive-Nord, avant même que Jean-Paul L'Allier en parle. »

En ce qui concerne le projet d'établir quatre villes sur le territoire de la CUQ, c'est la politique du pire, affirme-t-il.

« Si on se retrouve avec quatre villes, ça va devenir infernal. Chacune des agglomérations voudra obtenir encore plus de pouvoirs parce qu'elle sera plus importante. Il sera impossible d'obtenir des accords », affirme-il.

DEPUIS 1993

Jacques Jobin, permanent de l'Association des cadres du gouvernement du Québec, a soumis dès 1993, un projet de regroupement des villes de la CUQ dans lequel il réclamait la création d'une seule ville avec un conseil d'élus régional et quatre conseils de quartiers chargés de l'administration des dossiers tels les loisirs, la culture et l'émission des permis, au niveau local.

Jacques Jobin

Beaucoup plus tard, ces propositions se retrouvent en filigrane, dans la proposition du maire L'Allier.

Comme tout le monde aujourd'hui, le conseiller Jobin ne peut cependant que spéculer sur ce que la ministre Harel a « déjà dans la tête depuis un certain temps ».

Il ne fait aucun doute pour lui qu'il faut opter pour une formule permettant aux élus de garder le contact avec les gens.

« C'est ce que j'appelle le service à la clientèle », dit-il.

Dans ce contexte, il est irréaliste de spéculer que les villes de banlieue continueront d'exister sous la forme d'agglomérations de 70 000 dont le maire et les élus seraient choisis lors d'élections.

« Québec doit former une seule ville couvrant tout le territoire de la CUQ et les 30 conseillers qui siégeront ne devraient pas représenter des blocs de population de plus de 15 ou 20 000 personnes », croit M. Jobin.

Si on doit désigner un élu responsable de chaque arrondissement pour lui faire porter la médaille de « maire », ce devrait être le conseiller qui sera désigné dans chaque quartier, pour siéger à l'exécutif.

DU DÉJÀ VU

Le conseiller indépendant Jobin vit déjà cette situation. L'élu responsable du secteur des Rivières à l'exécutif de la Ville de Québec est le conseiller Claude Cantin.

En aucun temps « je n'ai eu l'impression que M. Cantin profitait de sa situation pour favoriser son secteur au détriment des autres quartiers de notre arrondissement », témoigne le conseiller.

CMQ

En ce qui concerne la représentation à la nouvelle Communauté métropolitaine, M. Jobin estime que ce serait une bonne affaire de confier ces mandats de représentation à quelques-uns des 23 autres conseillers qui ne se retrouveront pas déjà à l'exécutif.

Selon l'indépendant qui siège à Québec depuis 11 ans, ce serait une bonne façon de responsabiliser ces gens.

Ça aiderait à recruter des candidats de valeur.

Enfin, explique-t-il, ça éviterait les jeux de chaises qui existent présentement alors qu'on retrouve toujours la même petite poignée d'élus sur les exécutifs, à la CUQ ainsi qu'à la STCUQ.

En conclusion, « j'attends de voir ce qui va se passer.

Si le défi n'est pas intéressant, je ne me représente plus », dit-il, sans rire le moins du monde.

Quelques minutes plus tôt, il a refusé de spéculer à savoir qui sera son adversaire lors de la prochaine élection ?

La remise des bourses

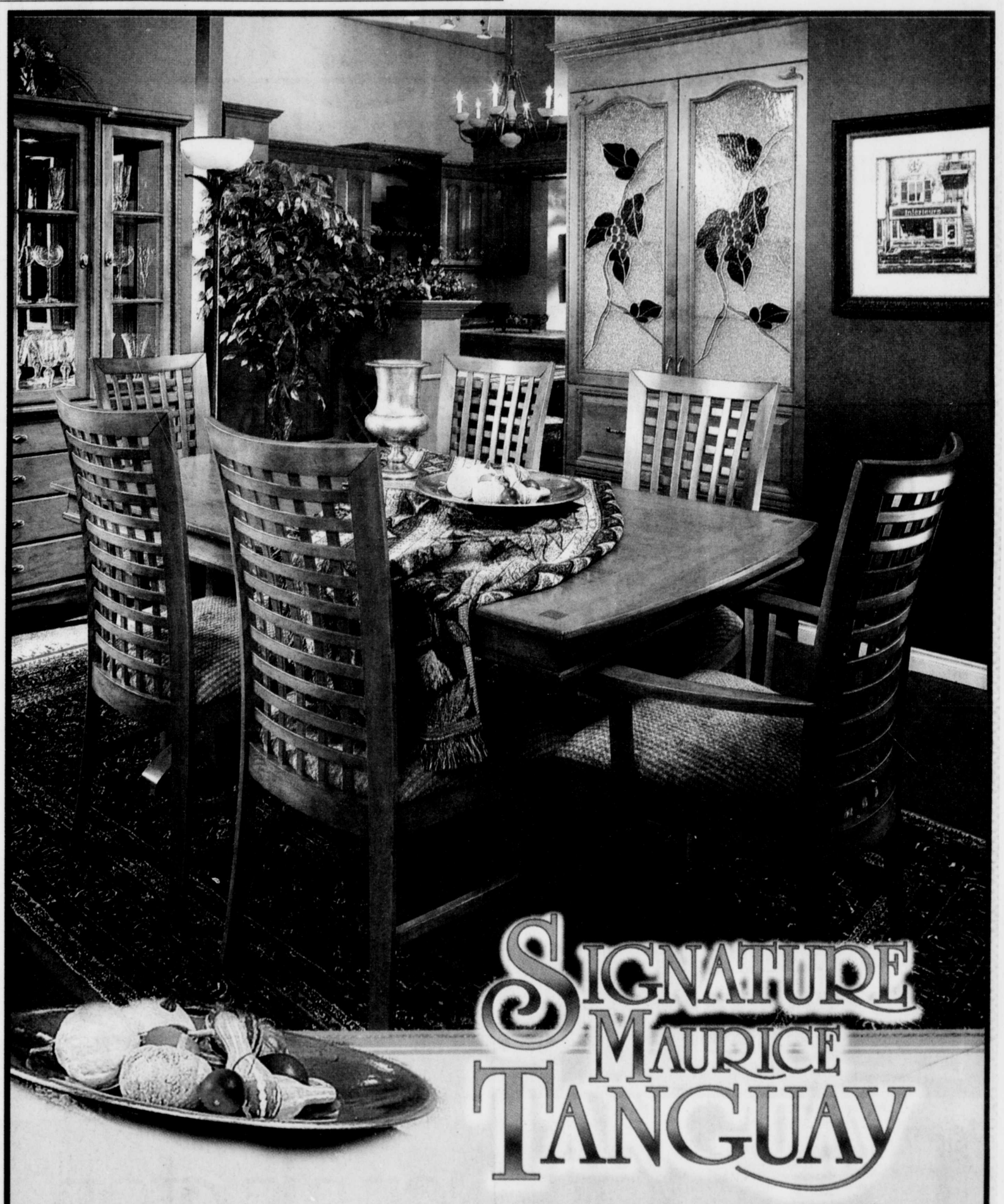
LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

La présidente de la Fondation de l'Université Laval, Angèle Saint-Yves (à droite), a remis à 49 lauréats, hier matin, des bourses de doctorat. Une bourse complète couvre les neuf premiers trimestres d'études au doctorat et totalise, sur trois ans, la somme de 34 500 $. Trente-cinq étudiants canadiens font partie des lauréats, dont Jean-François Marquis, de Jonquierre, qui étudie en microbiologie-immunologie. Quatorze étudiants internationaux complètent le groupe de boursiers. Parmi eux : Daria Octavia Murgu (au centre), de la Roumanie, qui poursuit un doctorat en littérature méditerranéenne. M.L.

À découvrir

L'équipe gagnante...
Ghislaine Lévesque, Lise Laforge, Réal Paradis et Louise Paquet.

Importations européennes pour dames
de 4 à 20 ans
L'Inconnue
Place Ste-Foy 654-9944
1487932



Tant de différence et d'élégance...

*Commencez à payer en mars 2001**

QUÉBEC
7200, Armand-Viau
(418) 845.5050
1 800 826.4829

LÉVIS
Complexe Maurice Tanguay
(Voisin d'Ameublements Tanguay)
5790, boul. Étienne-Dallaire (418) 835.9111

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698.4411
1 800 363.4711

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.
1487288

CÔTE-NORD

Marois distribue 16 M$ en santé

STÉPHANE TREMBLAY
Collaboration spéciale

■ PORT-CARTIER — La ministre de la Santé et des Services sociaux, Pauline Marois, a profité de sa rare présence en sol nord-côtier, hier, pour distribuer plus de 16 M$ dans le réseau de la santé de la Côte-Nord.

La part du lion a été versée à Port-Cartier, alors que Mme Marois a confirmé ce que LE SOLEIL avait annoncé jeudi, à l'effet que le CLSC-Centre de santé des Sept-Rivières de Port-Cartier sera relocalisé au coût de 14 M$.

Le nouvel établissement aura une superficie de 6700 m², soit trois fois plus grand que l'actuel bâtiment. Il permettra de regrouper sous un même toit tous les services offerts par le CLSC, en plus d'augmenter de 10 à 25 les lits de soins prolongés et la capacité de l'urgence de 3 à 5 lits.

Des améliorations demandées depuis une décennie qui expliquaient le large sourire qu'affichaient le maire de cette municipalité de quelque 7400 citoyens, Anthony Detroio, les élus municipaux des paroisses voisines, le directeur général du CLSC, François Therrien, de même que certains des 130 employés de l'établissement, qui dessert une population de 36 000 habitants demeurant entre Pointe-aux-Anglais et Gallix.

Le nouveau CLSC sera érigé sur le boulevard des Îles avec vue sur mer. La première pelletée de terre devrait être donnée à l'automne pour que les travaux puissent se terminer à la fin de l'année 2002.

Reste maintenant à régler le problème chronique de pénurie de médecins, dont sont victimes plusieurs centres de santé de la province. À Port-Cartier, l'urgence a dû être fermée à deux reprises pour une période de deux à quatre jours au cours des dix derniers mois parce qu'il n'y a que quatre médecins sur un effectif de dix.

« Je suis préoccupée par cette situation et durant les prochaines semaines je vais accentuer les mesures contraignantes envers les médecins afin de m'assurer d'une meilleure représentation dans certaines régions du Québec », a déclaré la ministre avant de confirmer sa présence, lundi, à la conférence fédérale-provinciale sur la santé, si la conférence est maintenue car elle risque d'être annulée en raison de l'état de santé de l'ex-premier ministre Pierre Elliott Trudeau.

De plus, la ministre Marois a annoncé un investissement de 815 000 $ au Centre hospitalier régional de Sept-Îles pour l'achat d'un échographe cardiaque, d'appareils d'anesthésie et de monitorage au bloc opératoire ainsi que d'un système de radiographie à l'urgence.

Du même souffle, elle a octroyé une somme de 275 000 $ au Centre de santé de la Minganie afin d'acquérir un échographe et un système de monitorage cardiaque.

Pour sa part, le Centre de santé de la Basse-Côte-Nord sera doté d'un système de radiographie. Cet investissement se chiffre à 150 000 $.

En après-midi, Mme Marois s'est rendue à l'hôpital de Baie-Comeau, qui a reçu 670 000 $ pour se munir d'un système de vidéoendoscopie et d'appareils d'anesthésie et de monitorage au bloc opératoire. Elle a aussi annoncé qu'un montant de 150 000 $ avait été alloué au Centre de santé des Nord-Côtiers de Forestville afin de s'équiper d'un système de radiographie.

Par ailleurs, la ministre a souligné que les différents établissements de santé de la région bénéficieront de nouveaux équipements de laboratoire, dont le coût s'élève à 450 000 $. La ministre de la Santé dispose cette année d'un budget de 200 M$ en équipement médical pour tout le Québec.

RIVE-SUD

Les possibles fusions se précisent

PIERRE PELCHAT
Le Soleil

LÉVIS — Les positions se précisent concernant les possibilités de fusions sur la Rive-Sud.

Le conseiller municipal et chef des neuf au conseil de Lévis, Gilles Lehouillier, s'est ouvertement dit favorable au regroupement des villes de la Rive-Sud en une seule.

« Nous favorisons l'idée d'une grande ville, la plus grosse possible, mais nous voulons travailler avec les autres municipalités de la Rive-Sud. Il y a déjà eu plusieurs scénarios qui ont été avancés. La situation continue d'évoluer positivement », a-t-il affirmé.

« Nous sommes toutefois prêts à envisager d'autres scénarios par solidarité avec les autres villes », a nuancé le chef de l'Équipe du Progrès.

« Dans la MRC de Desjardins, si on se limite au territoire de notre MRC, ça ne fera pas un gros regroupement avec Lévis, Pintendre et Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy. Ce n'est pas significatif. Il faut que l'on puisse se regrouper avec d'autres villes des Chutes-de-la-Chaudière », a-t-il soutenu.

M. Lehouillier estime d'autre part qu'il est impératif que la Rive-Sud ne soit pas incluse dans la future Communauté métropolitaine de Québec (CMQ).

Pour le porte-parole de la Coalition municipale Rive-Sud, Christian Jobin, l'objectif premier demeure d'amener le gouvernement à mettre de côté son intention d'intégrer la Rive-Sud dans la CMQ. « Nous gardons le cap sur cet objectif. Nous voulons que la Rive-Sud conserve son autonomie », a-t-il souligné.

Quant aux possibles fusions, M. Jobin s'est réjoui du débat qui a été relancé la semaine dernière sur les regroupements. « Les gens se parlent de plus en plus, mais il est trop tôt pour en arriver à un scénario », a-t-il dit.

D'autre part, le préfet des Chutes-de-la-Chaudière garde toujours espoir que la ministre Louise Harel fasse marche arrière concernant son intention d'inclure la Rive-Sud dans la CMQ. « Le projet de loi n'a pas encore été adopté. Nous pensons qu'il y a encore des possibilités que le gouvernement change d'idée. En échange de notre retrait de la CMQ, nous lui proposons de réaliser des regroupements importants. Je pense qu'il y a là une approche où nous sortirions tous gagnants », a-t-il plaidé.

LES VRAIS EXPERTS DU BUREAU ET DE LA MAISON

POSTE INFORMATIQUE
FINI ACAJOU OU HÊTRE
• DIMENSIONS : 30" L X 20" P X 53" H
PRIX SUGG. : 163 $
89,99 $

POSTE INFORMATIQUE
HÊTRE DORÉ
• DIMENSIONS : 54" L X 24" P X 64" H
PRIX SUGG. : 389 $
199,99 $

POSTE INFORMATIQUE
FINI CHÊNE BLANCHI
• DIMENSIONS : 40" L X 16" P X 28" H
PRIX SUGG. : 113 $
59,99 $

CHAISE OPÉRATEUR
DISPONIBLE EN NOIR, BLEU, GRIS, VERT OU BOURGOGNE
• AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR
MODÈLE SANS BRAS
PRIX SUGG. : 161 $
79,99 $
MODÈLE AVEC BRAS
PRIX SUGG. : 202 $
99,99 $

CHAISE OPÉRATEUR
DISPONIBLE EN NOIR, BLEU, VERT, GRIS OU BOURGOGNE
• AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR
• BRAS AJUSTABLES EN HAUTEUR
PRIX SUGG. : 248 $
129,99 $

FAUTEUIL ERGONOMIQUE
DOSSIER MOYEN
DISPONIBLE EN NOIR, BLEU OU GRIS
• AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR
• BRAS AJUSTABLES EN HAUTEUR
• DOSSIER AJUSTABLE
PRIX SUGG. : 248 $
169,99 $

FAUTEUIL ERGONOMIQUE
HAUT DOSSIER
DISPONIBLE EN NOIR, BLEU, GRIS OU BOURGOGNE
• AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR
• BRAS AJUSTABLES EN HAUTEUR
• DOSSIER AJUSTABLE
PRIX SUGG. : 248 $
199,99 $

CHAISE OPÉRATEUR
DISPONIBLE EN NOIR OU EN GRIS
AJUSTEMENT MANUEL DE LA HAUTEUR
PRIX SUGG. : 72 $
29,99 $
AJUSTEMENT PNEUMATIQUE DE LA HAUTEUR
PRIX SUGG. : 114 $
49,99 $

POSTE INFORMATIQUE
• DIMENSIONS : 48" L X 24" P X 30" H
FINI NOIR SUR ÉRABLE OU MIEL
• TIROIR-CLAVIER 35" L
• ESPACE POUR CPU
PRIX SUGG. : 224 $
129,99 $

POSTE INFORMATIQUE
FINI ACAJOU
• DIMENSIONS : 48" L X 24" P X 62" H
PRIX SUGG. : 339 $
179,99 $

FOURNITURES DE BUREAU DENIS
COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES • OUVERT 7 JOURS
QUÉBEC
1415, BOUL. CHAREST OUEST
682-3113
• AUSSI À •
ANJOU BROSSARD LAVAL ST-JÉRÔME GATINEAU OTTAWA POINTE-CLAIRE TROIS-RIVIÈRES
LIVRAISON GRATUITE MÊME LE SAMEDI**
OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 12 SEPTEMBRE 2000. CERTAINS ARTICLES PEUVENT ÊTRE LIMITÉS À UN PAR CLIENT ET/OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. AUCUNE COMMANDE NE SERA DIFFÉRÉE. ASSEMBLAGE REQUIS. TERRITOIRES LIMITÉS.
1487775

Autocueillette et vente en kiosque

FERME FERNAND DROUIN
Autocueillette jusqu'à la fin octobre, randonnée en tracteur, pique-nique en verger, jus, pommes à chevreuil, 20 km du pont. Site magnifique
4606, chemin Royal
Sainte-Famille, I.O.
626-8248 — 829-2501

CIDRERIE ET VERGER À L'ORÉE DU BOIS
Cueillette et vente de pommes, dégustation et vente de cidre et jus de pommes frais naturel au comptoir.
3158, Marie-Victorin
Saint-Antoine-de-Tilly
886-2342

CIDRERIE VERGER ST-ANTOINE
Cidre, jus de pomme frais et miel naturel. Ouvert tous les jours de 9h à 20h jusqu'à la fin octobre
3101, Marie-Victorin
St-Antoine-de-Tiliy
886-2375
1488653

Jean LELOUP acoustique

Le Capitole de Québec

BILLETS EN VENTE AU GUICHET DU CAPITOLE OU SUR LE RÉSEAU BILLETECH AU (418) 694-4444 (EXT. DE QUÉBEC 1-800-261-9903)

Capitole de Québec
5-6 OCTOBRE

LE SOLEIL

ON CHERCHE UN FOYER

Afin qu'il fréquente une école spécialisée

■ Septembre vient de s'installer à nos portes et comme par les années passées, nous reprenons la plume afin de vous entretenir de ces jeunes pour qui nous sommes à la recherche de familles d'accueil.

Nicolas figure parmi les jeunes actuellement en attente d'une ressource. Originaire de Charlevoix, il doit fréquenter une école spécialisée à Sainte-Foy compte tenu de son handicap. Il a donc besoin d'une famille d'accueil résidant dans l'agglomération urbaine de Québec.

Âgé de bientôt sept ans, Nicolas est atteint de paralysie cérébrale et se déplace en fauteuil roulant. Il présente une déficience intellectuelle et souffre d'épilepsie, mais celle-ci est contrôlée par une médication. Il s'avère dépendant de l'adulte pour les activités de vie quotidienne et il accuse un retard de langage.

L'an dernier, il a bénéficié d'un séjour dans cette école spécialisée et il a réalisé des progrès. Il a amélioré, entre autres, sa capacité d'attention, il supporte mieux les délais d'attente et se montre moins agressif envers les autres enfants. Avec l'adulte, il se révèle affectueux et il exprime vivement sa joie tout comme son mécontentement et il recherche sa présence en exclusivité.

Nous voulons offrir à ce garçon, un milieu de vie chaleureux, mais où il recevra un encadrement soutenu comportant des règles de vie claires et constantes. Il aura besoin de stabilité et d'une routine de vie car les changements l'insécurisent et engendrent une régression dans ses acquisitions. Avec Nicolas, il faut faire preuve d'une grande patience, mais savoir se montrer ferme dans nos exigences.

Nous cherchons donc pour Nicolas une famille qui accepterait d'accueillir celui-ci pendant la période scolaire actuelle. Les personnes intéressées recevront le support et l'accompagnement nécessaires, particulièrement aux moments névralgiques de la journée (départ et retour de l'école, repas et heure du coucher). De plus, Nicolas sortira dans son milieu familial une fin de semaine aux 15 jours. Si vous pensez être en mesure de recevoir ce jeune parmi vous et de répondre à ces besoins, contactez-nous en demandant : La Coordination régionale des ressources, Centre jeunesse de Québec, (418) 661-6951, poste 1302.

QUÉBEC

60 familles d'accueil recherchées

GUY BENJAMIN
Le Soleil

QUÉBEC — Le Centre jeunesse de Québec souhaiterait compter sur au moins 60 familles d'accueil de plus pour l'aider à bien jouer son rôle de protection des jeunes. « Les familles seraient moins essoufflées », lance Mme Marjolaine Bérubé, du Centre jeunesse Québec.

Actuellement, 800 enfants sont placés dans 540 familles. Les places vacantes sont très rares, précise Mme Bérubé. Si les villes de banlieue sont presque autosuffisantes, la situation est fort différente pour les quartiers centraux de Québec. C'est là que les besoins sont les plus grands, et c'est là que les familles d'accueil sont moins nombreuses, en raison de la situation économique, mentionne Mme Bérubé.

Les besoins les plus grands se font sentir dans les quartiers centraux de Québec

Idéalement, une famille ne devrait pas accueillir plus de deux jeunes. Mais compte tenu du manque de ressources, il arrive parfois, dans un cas urgent, qu'une famille loge trois jeunes. Les dirigeants du Centre jeunesse de Québec sont très sensibles à cette situation, au danger d'essoufflement des familles, dit Mme Bérubé.

Toutes les fins de semaine, les médias publient un court texte intitulé *On cherche un foyer*. L'histoire d'un jeune qui a besoin d'une famille d'accueil y est racontée. Il s'agit d'un excellent moyen pour sensibiliser les gens, qui souvent se laissent attendrir et entament les démarches pour devenir une famille d'accueil.

Beaucoup d'appelés, mais peu d'élus, précise Mme Bérubé. Sur le nombre de familles qui s'informent de la possibilité d'accueillir des jeunes, seulement 10 % obtiendront l'accréditation du Centre jeunesse de Québec. De nombreuses personnes se désistent d'elles-mêmes en constatant l'ampleur de la tâche, mentionne Mme Bérubé.

D'autres sont éliminées après enquête du Centre jeunesse. Évidemment, les familles dont l'un des membres possède un passé judiciaire sont rejetées. Il faut ensuite passer les étapes de l'enquête sur les règles de vie dans la maison, et la dynamique familiale et conjugale, notamment, avant qu'une famille soit prête à jouer son rôle humanitaire.

Car l'argent est rarement la raison pour laquelle une famille se montre prête à héberger des jeunes en difficulté. Accueillir une jeune de moins de 4 ans rapporte 14,97 $ par jour, montant qui grimpe à 23,32 $ pour un adolescent de 16 et 17 ans. Cette somme doit servir au logement, à l'habillement, à la nourriture, et à l'argent de poche des jeunes qui sont en âge d'en recevoir.

EN BREF

RIVE-SUD

Antoine Dubé aura de l'opposition

Le député sortant du Bloc québécois dans Lévis-et-les-Chutes-de-la-Chaudière, Antoine Dubé, aura de l'opposition s'il décide de se présenter à l'investiture du Bloc pour une troisième fois. Celui qui a été vice-président du Parti québécois dans les Chutes-de-la-Chaudière, Carl Brochu, a confirmé, hier, qu'il sera candidat à l'investiture que M. Dubé décide ou non de rester. « J'ai déjà fait signer et déposer 800 cartes en vue de l'investiture », a-t-il indiqué. Ce résidant de Charny s'était présenté candidat à un poste de conseiller municipal il y a deux ans. Âgé de 30 ans, il enseigne l'histoire au secondaire. Pour sa part, M. Dubé a indiqué qu'il prendrait sa décision une fois le déclenchement des élections. Il souhaite que cet appel au peuple soit tenu au printemps prochain afin que les Communes puissent avoir le temps d'adopter le projet de loi sur l'aide à la construction navale. **P. P.**

Êtes-vous passionné par les relations humaines?
Formation professionnelle
Relation d'aide et psychothérapie
Choisissez la formation à l'Approche non-directive créatrice[MC] de Colette Portelance.
Premier groupe débutant à Québec le 16 septembre 2000.
Demandez notre programme détaillé.
514-598-7758
www.cram-eif.org
Centre de Relation d'Aide de Montréal
1483665

Oser prendre sa place
Groupes d'affirmation de soi
Maximum 5 personnes/groupe
• pour apprendre à demander
• pour développer sa capacité à dire non
• pour améliorer sa relation avec soi et avec les autres
Prochains groupes en sept. et oct.
En soirée: lundi et mercredi ou mardi en après-midi
Entrevue au préalable dès maintenant
Claire Fréchette, psychologue
682-0304
1497869

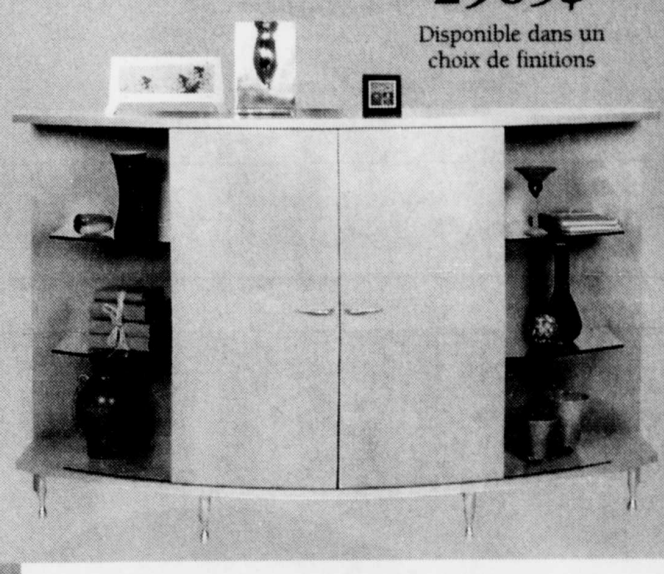
20 ANS, ça se fête!
Au Centre Psycho-Corporel

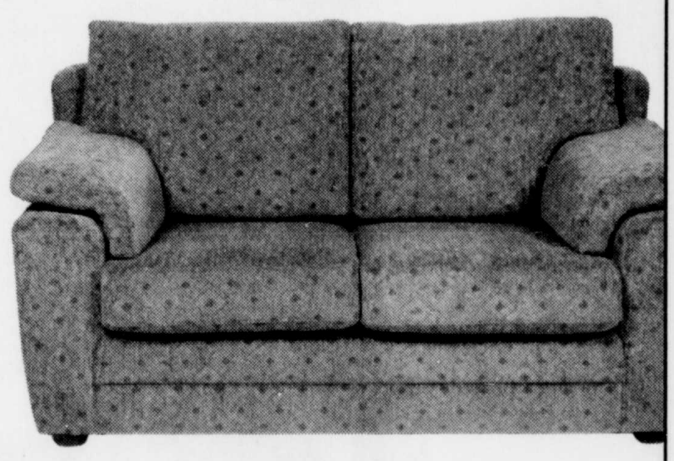
• Rabais de 20$ sur cours de massage (sur présentation de cette annonce)
• Ateliers gratuits du 11 au 14 septembre

Lundi	19h30 Réflexologie	20h30 Algothéraphie
Mardi	19h30 Shiatsu	20h30 Training autogène
Mercr.	19h30 Massage californien	20h30 Qigong
Jeudi	10h30 Massage suédois	20h30 Antigymnastique

• Tirage de massages parmi les participants
675, Marguerite-Bourgeoys, Québec
Information et réservation: 687-1165
www.mlink.net/~opsante opsante@mlink.net
À votre service depuis 1980
1488579

Le GRAND SOLDE semi-annuel

Canapé 2 places en cuir véritable de couleur fauve
2995$
Disponible en canapé 3 places, choix de coloris moyennant un supplément.
Élément son de couleur naturel
2965$
Disponible dans un choix de finitions


Fauteuil La-Z-Boy[MD]
795$
Choix de garnissages moyennant un supplément
Économisez 10 % à 50 % sur tout, tout, tout!

Canapé 2 places aux tons automnaux
1195$
Aussi disponible en canapé 3 places et dans un choix de garnissages moyennant un supplément.

Lit grand format fini cerisier
1095$

Mobilier de salle à manger
La table et 4 chaises
2775$
Choix de finitions moyennant un supplément
PAYEZ DANS 1 AN
*Septembre 2001. Conditionnel à l'approbation du crédit. Acompte 30 %. Conditions en magasin.
CLASSIQUE
1215, boul. Charest O.
Québec, 681-0171
CONTEMPORAIN
18, rue Courcelette
Québec, 681-0171
LA GALERIE DU MEUBLE
DÉCORATION INTÉRIEURE
Site Internet : www.lagaleriedumeuble.com
1 800 463-2277
ROCHE BOBOIS
9, rue Courcelette
Québec, 681-4101
RIVE-SUD
170, rte Kennedy
Lévis, 838-9982
Se termine le dimanche 10 septembre 2000
Heures d'ouverture : Lundi au mercredi 9 h à 17 h 30; jeudi et vendredi 9 h à 21 h; samedi 9 h à 17 h; dimanche 12 h à 17 h.
Certains articles présentés sont en quantité limitée et peuvent différer d'un magasin à l'autre.
1488774

Économisez dès maintenant
avant qu'il ne soit trop tard!

solde
de saison

40 à 50 % de rabais
SUR NOS PRIX ORIGINAUX

Faites votre choix parmi une sélection
de vêtements et d'accessoires d'automne offerts
en tailles courantes et en petites tailles.
Ce solde ne durera pas toujours. Alors, hâtez-vous!

Les quantités sont limitées.

Talbots

Place Sainte-Foy (418) 656-4499

JS-1486516

MINE JEFFREY

L'emploi à son plus bas niveau

Avec la mise à pied de 26 travailleurs, la mine d'amiante Jeffrey d'Asbestos a atteint son plus bas niveau d'emploi de l'histoire alors que seulement 386 employés y œuvrent selon le nouvel horaire de quatre jours par semaine. «Ce n'est pas la première fois que nous passons sous la barre des 400 travailleurs, mais je crois effectivement qu'il s'agit d'un record», signalait hier Gaétan Rosa, directeur des ressources humaines. C'est pour diminuer ses inventaires que la société minière a dû de nouveau couper dans son effectif. Les dirigeants de la mine, dont les travailleurs sont en partie actionnaires, avaient le choix d'adopter l'horaire de quatre jours ou de continuer à produire cinq jours par semaine avec des fermetures temporaires aux trois ou quatre semaines. La mine Jeffrey est en activité depuis le siècle dernier et engageait plus de 2000 travailleurs au début des années 80. **I.B.**

Prenez
les commandes
de l'avenir

La Prius est un nouveau type de voiture, désignée hybride, qui combine un moteur à essence sophistiqué à un puissant moteur électrique. Le système de propulsion de la Prius est entièrement autonome, ce qui veut dire que, contrairement aux véhicules purement électriques, la Prius n'a jamais besoin d'être rechargée à partir d'une source extérieure.

Vive la liberté!

COTES DE CONSOMMATION	L/100 km	mi/gal
Ville/Route	4,5/4,6	63/61

En exposition chez
TOYOTA CHARLESBOURG
Pour toujours Toyota c'est Charlesbourg
6070, boulevard du Jardin, Charlesbourg
623-9843 • www.ctoyota.com

1486576

BEAUCE

Collecte pour aider les hommes

LUCE DALLAIRE
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — Partage au masculin, un centre de ressources pour les hommes de Beauce-Etchemin, amasse de l'argent pour consolider l'organisme.

Sous la présidence d'honneur de Stéphane Pouliot, directeur général de Bocetin et président des Aliments beaucerons, et sous le thème «Un coup de main, un coup de cœur», Partage au masculin se lance en campagne de financement.

Le centre de ressources pour les hommes des régions beauceronne et etcheminoise espère ainsi recueillir au cours des prochaines semaines un montant de 15 000$.

Plusieurs activités de financement auront lieu, mais la principale est sans nul doute la conférence que donnera Guy Corneau, auteur de *Père manquant, fils manqué* et de *L'amour en guerre*. Celle-ci aura lieu le 13 octobre, à 20 h, à l'Auditorium du cégep Beauce-Appalaches.

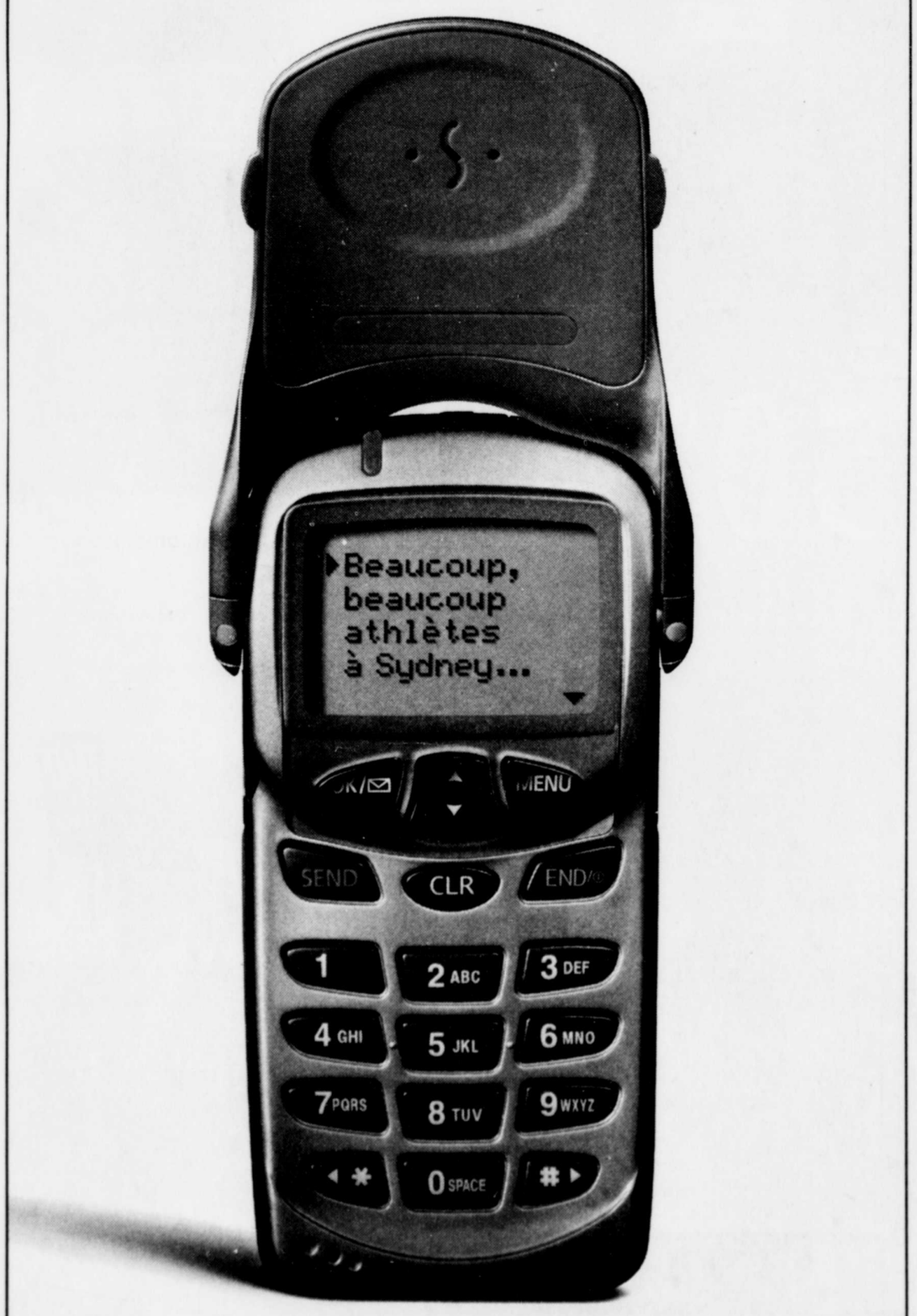
En reprenant l'essentiel du contenu de son dernier ouvrage, *La guérison du cœur*, le conférencier tentera d'amener les gens à comprendre le sens de la souffrance, qu'elle soit physique ou psychologique.

CONSOLIDER LES SERVICES

L'argent amassé permettra à l'organisme, dont le financement de base est insuffisant, de consolider les services existants. Depuis sa fondation en décembre 1994, Partage au masculin, a vu les nouvelles demandes de services passer de 70 à 181 l'an dernier.

L'organisme est principalement actif auprès des hommes qui ont des difficultés de vie de couple et qui vivent la détresse psychologique provoquée par la précarité économique et la solitude.

Depuis un an, l'organisme collabore au comité sous-régional en prévention du suicide chez les hommes. En plus de la clientèle qui ne cesse de croître au fil des ans, environ 170 membres et une trentaine de bénévoles gravitent autour de Partage au masculin.



Avis de concours

DIRECTEURS
OU DIRECTRICES
DU SCRUTIN

CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES

JEAN-TALON
LIMOILOU

Nous sommes à la recherche de personnes désirant relever le défi d'œuvrer, à titre de représentant du Directeur général des élections du Québec, comme responsable de la tenue des événements électoraux dans les circonscriptions électorales suivantes : Jean-Talon et Limoilou.

ATTRIBUTION Sous la responsabilité de l'adjoint et directeur des opérations électorales, assumer, dans sa circonscription électorale, la tenue d'événements électoraux, la formation du personnel électorale ainsi que la délimitation des secteurs électoraux et des sections de votes.

CONDITIONS D'ADMISSION AU CONCOURS Posséder la qualité d'électeur et être domicilié dans la circonscription électorale pour laquelle le candidat ou la candidate pose sa candidature ou dans une circonscription électorale contiguë.

COMPÉTENCES RECHERCHÉES
- Posséder une expérience dans diverses activités professionnelles ou personnelles reliée aux domaines de la gestion administrative, de la formation de personnel et des communications avec le public;
- Démontrer des habiletés professionnelles reliées à l'exercice de cette fonction;
- Posséder une connaissance pertinente de la Loi électorale;
- Avoir une connaissance appropriée de la circonscription;
- Avoir la connaissance de la langue française;
- Connaître la langue anglaise lorsque le nombre d'électeurs et d'électrices anglophones le justifie.

L'expérience acquise dans le domaine électoral et dans des organisations de type communautaire ou social sera considérée comme un atout.

DISPONIBILITÉ Le directeur du scrutin doit être disponible en tout temps pour la tenue d'un événement électoral. À noter qu'il peut également être amené à exercer des activités en dehors des événements électoraux.

DURÉE DU MANDAT La durée du mandat est de dix ans. Notons que la *Loi électorale* oblige l'employeur à accorder un congé sans solde et à ne pas exercer de sanctions à l'égard d'un employé ou d'une employée exerçant les fonctions de directeur ou de directrice du scrutin, et ce, pour le temps nécessaire à la gestion des événements électoraux.

RÉMUNÉRATION Le taux horaire pour cet emploi est actuellement de 31,92 $. Le nombre d'heures requis annuellement varie selon la nature des tâches exigées. Par exemple, la tenue d'une élection ou d'un référendum est présentement évaluée à 480 heures.

INSCRIPTION Pour obtenir les formulaires d'inscription ou toute autre information relative à ces concours, veuillez composer sans frais, entre 9 h et 12 h ou entre 13 h et 16 h 30, du lundi au vendredi, le numéro de téléphone suivant :

pour la région de Québec : (418) 528-0422 ou
ailleurs au Québec : 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

Les informations et les formulaires d'inscription sont également disponibles sur le site Web du DGE : **www.dgeq.qc.ca**

Les formulaires d'inscription doivent parvenir aux bureaux du Directeur général des élections avant 16 h 30 le 29 septembre 2000.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

JS-1488232

MÉTÉO

Environnement Canada / Environment Canada

QUÉBEC AUJOURD'HUI

Maximum aujourd'hui: 22
Minimum la nuit prochaine: 6

Ensoleillé avec passages nuageux. Vents légers de l'ouest.

DEMAIN

Maximum le jour: 23
Minimum la nuit: 10

Ensoleillé. Vents légers.

LUNDI

Ennuagement suivi d'averses.

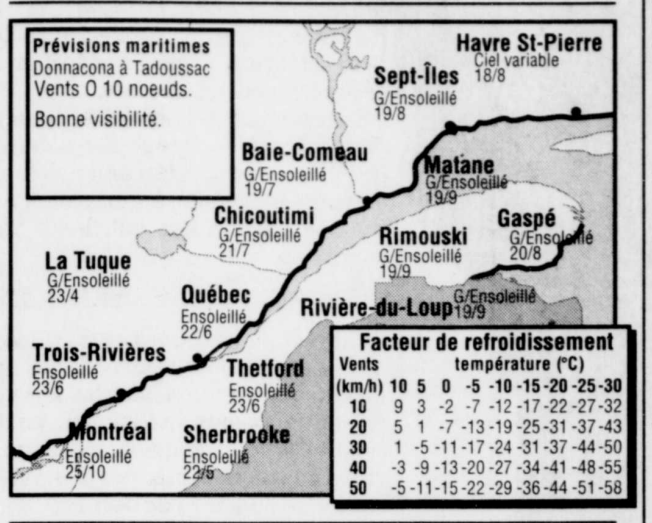
Max: 22 Min: 13

MARDI

Ciel variable.

Max: 21

PRÉVISIONS RÉGIONALES



Facteur de refroidissement

Vents (km/h)	température (°C)								
	10	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30
10	9	3	-2	-7	-12	-17	-22	-27	-32
20	5	1	-7	-13	-19	-25	-31	-37	-43
30	1	-5	-11	-17	-24	-31	-37	-44	-50
40	-3	-9	-13	-20	-27	-34	-41	-48	-55
50	-5	-11	-15	-22	-29	-36	-44	-51	-58

ALMANACH QUOTIDIEN

Maximum hier:	22	
Minimum hier	10	
Normale le jour:	20	
Normale la nuit:	9	
Record max. pour auj.:	27	1961
Record min. pour auj.:	2	1955

Pluie (jusqu'à 13h00 hier)

Ce mois-ci:	Trace
L'an dernier:	21,8 mm
Cet été:	400,2 mm
Été dernier:	450,4 mm

06h15 — Durée du jour: 12h54 — 19h09

Indice UVB: 4.8 Modéré

Coup de soleil (en minutes): 60 | 30 | 15 | 10 (2 | 4 | 6 | 8 | 10)

13 sep. 21 sep. 27 sep. 05 oct.

Lune: lever: 17h24 coucher: 01h44

AU SOLEIL

AUJOURD'HUI		
Atlantic City	Soleil	26/19
Boston	Soleil	25/16
Cape Cod	Soleil	25/16
Daytona Bch.	Soleil	32/23
Hampton Bch.	Soleil	25/12
Miami	Orages	31/25
Myrtle Bch.	Nua.	27/18
Ocean City	Soleil	26/19
Old Orchard	Soleil	25/12
Orlando	Soleil	32/23
Plattsburgh	Vari.	24/6
Virginia Bch.	Soleil	29/15
Wells	Soleil	25/12
Wildwood	Soleil	25/12

AU CANADA

AUJOURD'HUI		
Yellowknife	Nua.	10/3
Whitehorse	Averse	10/0
Vancouver	Pluie	17/11
Edmonton	Vari.	15/3
Calgary	Vari.	15/5
Saskatoon	Vari.	17/4
Regina	Vari.	17/3
Winnipeg	P/Ng.	21/7
Thunder Bay	Averse	19/13
Toronto	Vari.	23/14
Ottawa	Soleil	23/11
Fredericton	Soleil	22/7
Charlotte.	Soleil	20/8
Saint-Jean	P/Ng.	22/6

DANS LE MONDE

AUJOURD'HUI		
Amsterdam	Nua.	21/11
Beijing	Soleil	29/15
Berlin	Nua.	20/13
Buenos Aires	Pluie	15/11
Londres	Soleil	24/13
Los Angeles	Soleil	24/14
Madrid	Soleil	32/14
Mexico	Averse	23/14
Moscou	Nua.	13/11
New Delhi	Soleil	34/25
New York	Soleil	28/15
Paris	Soleil	26/12
Rome	Soleil	25/14
Washington	Soleil	29/19

LES MARÉES

Sept-Îles	Rimouski
06h11 B 0.9m	06h44 B 1.3m
12h04 H 1.8m	12h35 H 2.8m
17h42 B 0.9m	18h23 B 1.5m
Demain	**Demain**
00h17 H 2.5m	00h49 H 3.4m
06h57 B 0.8m	07h29 B 1.2m
12h50 H 2.0m	13h23 H 3.0m
Québec	**Grondines**
03h52 H 4.1m	00h30 B 1.8m
11h19 B 0.5m	06h24 H 3.3m
16h46 H 3.6m	14h27 B 1.8m
23h24 B 0.8m	19h30 H 2.8m
Demain	**Demain**
04h49 H 4.3m	01h36 B 1.7m
12h10 B 0.4m	07h21 H 3.4m
17h34 H 3.9m	15h27 B 1.7m

État des routes — Info-travaux, 648-7766

LA POULETTE GRISE

Dix employés de retour au travail

JEAN-FRANÇOIS NÉRON
Collaboration spéciale

LA MALBAIE — Une dizaine d'ex-travailleurs de la Poulette Grise pourront intégrer l'usine d'abattage de Saint-Anselme après trois années de démêlés judiciaires et une entente de principe tardive.

Dès la fermeture de l'entreprise en janvier 1997, qui a laissé 150 travailleurs sans emploi, le syndicat CSN de l'usine de La Malbaie alléguait que des tâches avaient été transférées à l'usine de Saint-Anselme de la Coopérative Dorchester, maintenant Exceldor. Il a longtemps exigé, sans succès, que le syndicat CSD de Saint-Anselme engage des ex-travailleurs de la Poulette Grise.

Les prétentions de la CSN s'appuyaient sur le fait que l'usine de Saint-Anselme disposait d'un équipement de refroidissement à l'air pour fournir la chaîne de restaurants Saint-Hubert depuis seulement décembre 1996, soit un mois avant la fermeture de la Poulette Grise qui fournissait déjà le restaurateur avec le même type d'installation. L'employeur reconnaissait lui-même avoir équipé son usine de Saint-Anselme pour satisfaire son client.

En octobre 1998, le commissaire du travail donnait raison à la CSN. Le 4 mars 1999, le tribunal du travail renforçait la décision de première instance.

Les deux syndicats, CSN et CSD, devaient maintenant trouver une entente pour quantifier le nombre d'ex-travailleurs qui pourraient intégrer l'usine de Saint-Anselme. Une cinquantaine d'entre eux, toujours syndiqués, ont entériné la proposition de règlement de la CSD soumise tardivement cet été après la menace d'une autre comparution devant le commissaire du travail. « Ça devrait permettre à une dizaine de travailleurs de pouvoir décrocher un emploi à l'usine d'abattage de Saint-Anselme », explique Marilaine Roy, avocate au service juridique de la CSN, toujours en attente de la signature de l'entente.

La proposition de règlement comporte un autre gain important au profit de trois ex-travailleurs de la Poulette Grise qui occupe un poste à Saint-Anselme depuis 1997. L'entente reconnaît maintenant leurs années d'ancienneté à La Malbaie. « C'est majeur, parce que ces personnes voyaient leur nombre d'années d'ancienneté chuter de plus de 20 ans à seulement trois ans. »

Le processus de sélection des ex-travailleurs se fera selon l'ancienneté.

LE SOLEIL invitent 200 personnes à une représentation spéciale de

Alliance Atlantis Vivafilm — chik 98,9 énergie

Marie-Josée Croze Jean-Nicolas Verreault

MAELSTROM

un film de Denis Villeneuve produit par Roger Frappier et Luc Vandal

GAGNANT
PRIX DU PUBLIC
FESTIVAL DES FILMS DU MONDE
MEILLEUR FILM CANADIEN

GAGNANT
PRIX DE LA MEILLEURE CONTRIBUTION ARTISTIQUE
FESTIVAL DES FILMS DU MONDE
DIRECTION PHOTO - ANDRÉ TURPIN

Le mercredi 13 septembre à 19h00 au Cinéma Cineplex Odeon Sainte-Foy

Pour participer : Composez le 1-900-870-3015

DES FRAIS DE 0,50$ PAR APPEL SERONT FACTURÉS

Le tirage de 100 laissez-passer doubles aura lieu le 10 septembre 2000. Les gagnants seront contactés par telephone. La valeur des prix est de 2 000$. Reglements du concours disponibles chez Alliance Atlantis Vivafilm. L'annonce sera publiée les 7-8-9 septembre 2000.

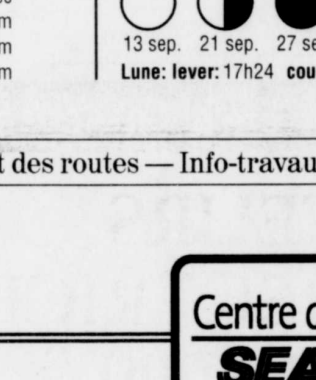
À L'AFFICHE LE 15 SEPTEMBRE!

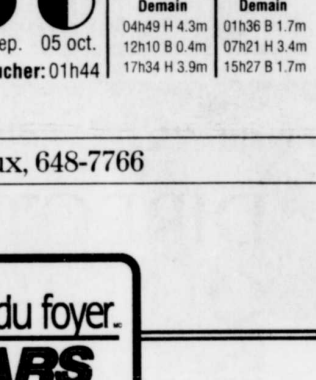
www.allianceatlantis.com

Centre du foyer. SEARS

Vous avez 2 ans pour payer, sans intérêt!

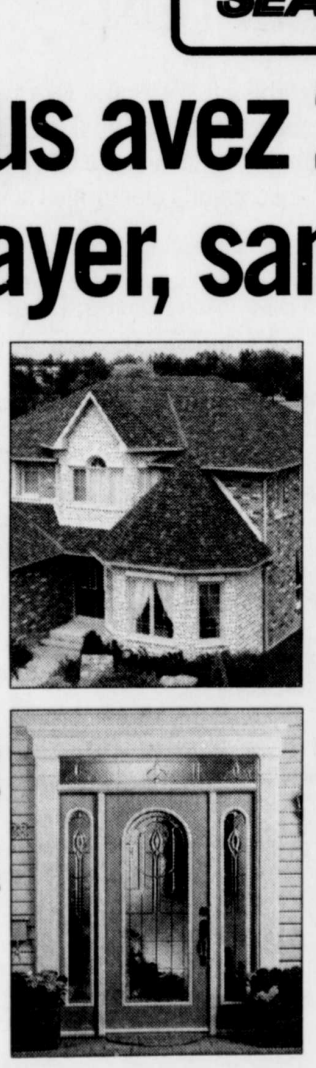
Rabais 10%
Pose complète d'une toiture avec des bardeaux garantis 25 ans
• Notre meilleure offre de la saison





Moitié prix
Verre énergétique à moitié prix à l'achat de fenêtres Défi climat[MD] en aluminium ou vinyle, installées

Rabais 100-250$
Portes d'entrée, installées



Rabais 100$
Portes de patio, installées
Une nouvelle porte de patio ou porte-fenêtre valorise la maison.

Prix en vigueur du lundi 11 septembre au dimanche 24 septembre 2000

Avec la carte Sears,
pas d'intérêt avant septembre 2002
pour les toitures, fenêtres, portes d'entrée, de patio et porte-fenêtres, installées

Payez en 24 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en septembre 2002. Sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum: 200 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 8 octobre 2000. Renseignez-vous.

Sears fera faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés.
Licence RBQ: 1281-5924-64

Appelez le 1-800-LE-FOYER[MD] (1-800-533-6937)

24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Des produits et services de toute confiance[MC].
Pour un devis à domicile, sans obligation, passez à votre magasin Sears ou téléphonez et demandez le téléphoniste n° 30.

HF1487206

NP0920600

Copyright 2000. Sears Canada Inc.

Recevez vos courriels sur votre cellulaire avec les forfaits **parlez//surfez**

200 minutes	400 minutes	600 minutes	800 minutes
25$/mois	45$/mois	69$/mois	89$/mois

- Minutes utilisables en tout temps pour parler, surfer, recevoir et envoyer des courriels
- Accès direct aux courriels par le biais des sites Sympatico.ca et Yahoo!
- Accès direct au site www.radio-canada.ca/allosydney où vous pouvez suivre en temps réel les performances de nos athlètes olympiques
- Facturation à la seconde

1 888 4MOBILE
www.bell.ca/200minutes

*Détails en magasins. L'offre s'applique aux nouvelles activations seulement. Prix indiqué après remise postale sur signature d'un contrat de 12 mois. Facturation à la seconde disponible sur SCP numérique seulement. Taxes, frais annuels d'accès au réseau et d'activation en sus. ® Marque officielle de l'Association olympique canadienne.

Samsung 3530
à 129$*

Bell Mobilité

Bell est fière de commanditer l'équipe olympique canadienne.

Espace Bell

Alma
Plaza 1
418-662-0469

Chicoutimi
Place du Royaume
418-693-1188

1915, boul. Talbot
418-696-0506

Drummondville
Promenade Drummondville
819-475-3282

Gatineau
Promenades de l'Outaouais
819-246-0818

Hull
Galeries de Hull
819-771-0666

Lévis
Galeries Chagnon
418-833-3848

Québec
1171, boul Charest Ouest
418-687-2121

Les Galeries de la Capitale
418-627-2555

Place Fleur-de-Lys
418-529-9292

1100, rue Bouvier (350)
418-627-6000

Ste Foy
Place Laurier
418-658-9833

2785 boul Laurier
418-650-1000

Trois-Rivières
Galeries les Rivières
819-691-0482

Victoriaville
567, boul. Bois-Franc sud (50)
819-357-7777

CONTEXTE

La loterie, bien avant Loto-Québec

Les jeux de hasard remontent longtemps avant le premier tirage de 1970

■ QUÉBEC—Les organisateurs du tirage de la maison Expo Québec ou de la maison Kinsmen n'ont rien inventé. En 1884, le célèbre curé Labelle, toujours à l'affût d'idées brillantes pour inciter les colons à développer les Laurentides et freiner leur exode vers les États-Unis, avait mis sur pied une Loterie Nationale.

Pour une piastre — pas du « p'tit change » à l'époque puisqu'un dollar équivalait à une journée de dur labeur — les participants pouvaient gagner une ferme ou une maison. Les lots, qui comprenaient aussi des montres et de la vaisselle, pouvaient atteindre une valeur de 50 000 $. Il y a eu 44 tirages de la Loterie Nationale entre 1884 et 1891.

La petite histoire des loteries au Québec remonte donc bien avant le 14 mars 1970, date du tout premier tirage organisé par Loto-Québec alors que deux Montréalais avaient remporté le magot de 125 000 $ à ce jeu que l'on allait appeler plus tard l'Inter-Loto.

Les historiens racontent que les Amérindiens s'adonnaient déjà au jeu de dés à l'arrivée des colonisateurs. Pour se débarrasser des vêtements et des meubles qui encombraient son château, à Québec, la marquise de Denonville organisait, à la fin du XVII[e] siècle, des tirages parmi le bon peuple. Il n'était pas rare, non plus, que les membres d'une famille se partagent au hasard, devant un notaire, la maison, les meubles et les animaux d'un défunt.

Gilbert Leduc

GLeduc@lesoleil.com

À partir du XVIII[e] siècle, des paroisses organisaient des loteries pour financer la construction ou la rénovation d'églises. Cependant, les pouvoirs publics commençaient à froncer les sourcils devant la malhonnêteté de certains organisateurs qui s'emplissaient les poches et ne remettaient pas tous les prix annoncés aux gagnants.

QUERELLES ENTRE QUÉBEC ET OTTAWA

Les loteries n'ont pas échappé à l'incontournable crêpage de chignon entre les gouvernements du Québec et du Canada entourant les compétences constitutionnelles de l'un et de l'autre.

En 1893, le fédéral adoptait une loi abolissant la tenue de loterie au pays au grand dam du Québec qui venait de donner sa bénédiction à l'Association Saint-Jean-Baptiste pour organiser une loterie visant à amasser des fonds pour venir en aide aux familles pauvres.

En 1920, le maire de Montréal, Camillien Houde, a mordu la poussière à son tour avec son initiative d'organiser des loteries pour sortir sa ville d'un gouffre financier causé par l'aide de « secours direct » qu'elle devait apporter à plus de 40 000 familles affectées par la crise économique. Le

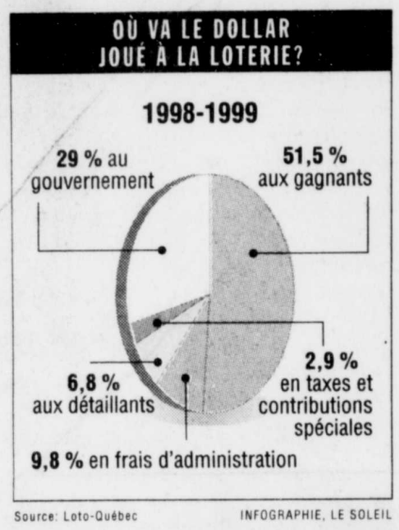
Voir LOTO en A 18 ➤

AUTRE TEXTE
❑ **Les Québécois ont dépensé 31,4$ milliards**
Page A 18

Les jeux sur terminaux sont les grands favoris

■ QUÉBEC—Avec un éventail de jeux de hasard et d'argent qui comprend les casinos, les appareils de loterie vidéo et les bingos, les loteries — notamment les jeux sur terminaux — demeurent le chouchou des joueurs québécois.

Avec des ventes de l'ordre de 1,8 milliard $, les loteries ont contribué, en 1999-2000, à un peu plus de 51% du chiffre d'affaires de Loto-Québec qui a totalisé 3,4 milliards $. Les loteries vidéo, les casinos et les bingos ont amené respectivement 930 millions $, 685 millions $ et 40 millions $ au moulin de la société d'État.



Source: Loto-Québec INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

Les ventes provenant des appareils de loterie vidéo (+20,9%) et des casinos (+7,9%) sont en pleine progression. Le chiffre d'affaires de la Société des loteries vidéo du Québec pourrait même atteindre le cap du milliard de dollars cette année. Il était de 928 millions $ en 1999-2000.

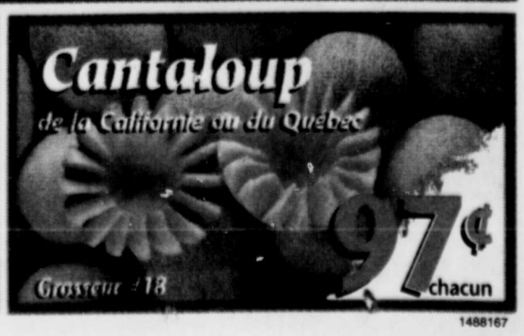
À Loto-Québec, on divise les loteries en cinq familles : les jeux sur terminaux (Lotto 6/49, Super 7), les jeux instantanés (Loto-Bingo, Mots Cachés, le CD-ROM Les Trésors de la tour), les loteries télévisées (Poule aux œufs d'or, Roue de fortune), les loteries traditionnelles (Mini) et les paris sportifs (Mise-O-Jeu).

À eux seuls, les jeux sur terminaux ont atteint un chiffre de vente frisant le milliard $. Le Lotto 6/49, que Loto-Québec désigne comme son « vaisseau amiral », a suscité des ventes totalisant 465 millions $. Depuis sa création, en juin 1982, cette loterie a rapporté pas moins de 9 milliard $ dans les coffres de Loto-Québec.

La bonne vieille Mini, seule survivante des loteries lancées en 1970,

Voir JEUX en A 18 ➤

Spéciaux valides les samedi 9, dimanche 10 et lundi 11 septembre 2000, dans toutes nos succursales. Ouvert 7 jours, 7 soirs de 9h à 21h.



1488167

Ces spéciaux sont en vigueur dans toutes nos succursales jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

CONTEXTE

LOTO
L'étatisation des jeux de hasard était incontournable

Suite de la A 17

gouvernement provincial n'a pas été capable, lui non plus, de faire infléchir Ottawa qui s'opposait à son désir de mettre sur pied des tirages pour venir en aide aux écoles et aux hôpitaux. Ottawa avait invoqué la morale chrétienne et les répercussions des jeux de hasard et d'argent sur la jeune génération pour tuer dans l'œuf le projet du Québec.

Cependant, l'interdiction d'organiser des loteries en sol canadien n'a pas empêché les joueurs à s'adonner à leur loisir de prédilection. Les loteries illégales étrangères, notamment les sweepstakes irlandais, foisonnaient au Canada.

Il a fallu attendre à 1967, avec le projet de loi omnibus piloté par le ministre fédéral de la Justice Pierre Elliott Trudeau, pour que le gouvernement fédéral autorise la tenue des loteries. À Montréal, le maire Jean Drapeau ne perdait pas une seconde et lançait sa Taxe volontaire dans l'espoir de recueillir 28 millions $ afin de rayer des livres comptables de la métropole le déficit provoqué par la tenue de l'Expo.

Le tirage n'a jamais eu lieu puisque la Cour d'appel donnait raison au gouvernement du Québec en déclarant qu'une ville ne pouvait tenir une loterie.

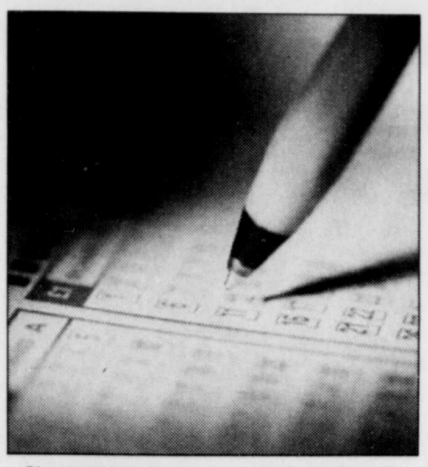
Les tiraillements épisodiques entre Québec et Ottawa n'ont pas cessé. Avec sa loterie olympique et son gros lot d'un million de dollars, le fédéral a fait mal à Loto-Québec au milieu des années 70. Après les Jeux olympiques de Montréal, Ottawa ne voulait plus céder le terrain aux provinces. « Il y avait une concurrence entre deux niveaux de gouvernement pour occuper un champ de taxation, car il ne faut pas se cacher, une loterie, c'est une taxe volontaire », raconte au SOLEIL Jean-Marc Lafaille, ex-président de Loto-Québec (1977-1985).

La chicane a pris fin en 1985. En échange de son retrait du domaine des loteries, Ottawa reçoit une compensation financière provenant des provinces. Québec paie toujours pour cette paix constitutionnelle. L'an dernier, Loto-Québec a versé 13,2 millions $ au fédéral.

LOTO-QUÉBEC VOIT LE JOUR

« Il ne faut pas adopter l'attitude puritaine et irréaliste qui a fait qu'au cours des années de la prohibition de l'aicool, des millions de dollars résultant de la vente de ce produit sont allés non pas dans les goussets publics, mais entre les mains des pires ennemis de la société. »

Voilà comment le ministre des Finances, l'unioniste Mario Beaulieu, justifiait, en décembre 1969, l'adoption de la loi créant Loto-Québec. « C'est le devoir d'un gouvernement responsable de protéger ses commettants contre l'exploitation par un groupe social marginal ».



C'est en invoquant que les profits de la loterie ne puissent être profitables qu'à une minorité suspecte de la population qu'on fit l'adoption de la loi créant Loto-Québec

C'est en utilisant cet argument — mieux vaut faire bénéficier les revenus du jeu à l'ensemble de la population qu'à des gens suspects — que les promoteurs de l'étatisation des casinos et des appareils de loterie vidéo ont atteint leur objectif au milieu des années 90.

La saga entourant la création de la Société des casinos du Québec illustre bien le phénomène.

En avril 1979, un comité établissait que les revenus à tirer des casinos pour l'État — 50 millions $ par année — étaient « marginaux ». Et ça ne tenait pas compte des coûts socio-économiques. Le ministre des Finances de l'époque, Jacques Parizeau, n'en voulait pas. « À partir du moment où on dit qu'il n'y a pas d'argent à faire avec ça, vous comprendrez que mon intérêt se relâche considérablement ». Il invoquait également les dangers pour la moralité publique, notamment dans les grands centres comme Montréal et Québec.

« Il ne faut pas se le cacher, une loterie c'est une taxe volontaire »

En juillet 1992, toujours sous un gouvernement péquiste, un mémoire du ministre du Revenu, Raynald Fréchette, est déposé au conseil des ministres. Il proposait la création d'une société des loteries. « En plus d'éliminer l'influence du crime organisé, ce contrôle permettra à l'État d'assurer une plus grande honnêteté dans les relations entre le joueur et la maison, tout en réalisant un profit substantiel ». Le projet est renvoyé sous le boisseau une autre fois.

À leur arrivée au pouvoir, les libéraux ont d'abord dit non à l'étatisation des casinos. « Je ne pense pas que la majorité des citoyens soient d'accord avec le projet », signifiait le ministre du Tourisme, André Vallerand, en 1990. Son collègue du Revenu, Yves Séguin, disait craindre les « problèmes inquiétants de criminalité et les problèmes sociaux » et signalait qu'en Europe, les casinos sont « des lieux de blanchiment d'argent qui provient d'activités illégales ou criminelles ».

Le vent a tourné au début des années 90 alors que les casinos poussaient comme des champignons près des frontières du Québec, notamment dans les réserves amérindiennes, et que des études démontraient que les Québécois avaient laissé 135 millions $ en 1991 dans les casinos étrangers. Il fallait donc retenir les Québécois et leurs billets verts à la maison et chercher à attirer ici une nouvelle clientèle étrangère friande de machines à sous.

Un sondage réalisé pour le compte du SOLEIL, en avril 1990, annonçait que 71,5% des résidents de la région de Québec étaient favorables à l'ouverture de casinos au Québec.

Maintenant à la tête d'une filiale européenne d'une société américaine spécialisée dans le développement de systèmes informatiques conçus pour les loteries, Jean-Marc Lafaille estime que l'étatisation des jeux de hasard et d'argent, comme en Europe, était incontournable.

« Si le gouvernement n'offre pas ce que la population réclame, les citoyens vont aller le chercher ailleurs. Et si le gouvernement n'occupe pas un domaine d'activités aussi rentable que le jeu, des groupes marginaux le feront illégalement. Qui profitera des retombées ? Certainement pas la société », affirme M. Lafaille en ajoutant que Loto-Québec ne dépasse pas les bornes au chapitre des moyens pour capter l'attention des consommateurs.

« Il faut faire confiance à la maturité des Québécois. Ils ne se rueront pas au casino tout simplement parce que l'État mise sur une publicité efficace pour rejoindre sa clientèle. Les gens sont capables de faire la part des choses. »

JEUX
Les Québécois, friands de loteries instantanées

Suite de la A 17

continue de rapporter, bon an mal an, 16 millions $ à Loto-Québec. « Elle ne représente plus que 1% de notre chiffre d'affaires, mais les gens l'aiment ; on la garde », explique Jean-Pierre Roy, porte-parole de Loto-Québec.

Selon M. Roy, il faut faire preuve d'ingéniosité à Loto-Québec pour satisfaire l'appétit insatiable des Québécois pour les loteries instantanées. « La durée de vie d'une instantanée dépasse rarement plus de 12 semaines à l'exception du Mots Cachés qui est sur le marché depuis plus de trois ans. Les joueurs se lassent rapidement. Nous réalisons la moitié des ventes d'une loterie instantanée dans les trois premières semaines de sa présence sur le marché. À chaque année, entre 20 et 25 nouvelles loteries voient le jour. »

Le porte-parole fait remarquer que les joueurs québécois se distinguent des autres joueurs à travers le monde pour leur engouement à l'égard des loteries télévisées. « Nous sommes les seuls, au Canada, à amener nos joueurs à la télévision et les gens adorent ça. Ils aiment se voir au petit écran et ils aiment vivre l'expérience de l'enregistrement d'une émission de télévision. »

VENTES PAR PRODUIT ET LOTS AUX GAGNANTS

Du 1er avril 1998 au 31 mars 1999

(en millions de $)	VENTES PAR PRODUIT	LOTS AUX GAGNANTS
Lotto 6/49	486,7	228,7
Loteries inst.	479,6	262,7
Super 7	153,4	89,1
Banco	111,2	54,5
Extra	135,2	60,3
Pari sportif	46,5	27,9
Loteries télé	115,4	68,3
Éditions spéc.	42,2	22,1
La Quotidienne	24,0	10,8
Mini	15,5	6,8
Québec 49	58,5	27,5

Source : Loto-Québec INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

DÉPENSES MOYENNES DES MÉNAGES

	En 1998 CANADA	QUÉBEC	ONTARIO
Nombre de ménages dans l'échantillon	14 920	2106	2047
	Dépenses moyennes par ménage		
Alimentation	5880 $	5863 $	6085 $
Logement	10 092 $	8045 $	12 090 $
Ameublement	1489 $	1139 $	1766 $
Habillement	2201 $	1986 $	2439 $
Transport	6363 $	5107 $	7094 $
Soins de santé	1191 $	1106 $	1049 $
Loisirs	2947 $	2409 $	3215 $
Éducation	679 $	493 $	782 $
Tabac et alcool	1214 $	1166 $	1169 $
Jeux de hasard (montant net)	**249 $**	**231 $**	**259 $**

Source : Statistique Canada INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Les bureaux de Loto-Québec, à Québec

Les Québécois ont dépensé 31,4 milliards $ pour les jeux de Loto-Québec depuis 1970

PC

Une enquête réalisée par Statistique Canada révèle qu'un ménage québécois dépensait, en 1998, 231 $ par année pour les jeux de hasard comparativement à 242 $ pour la lecture.

Gilbert Leduc
Le Soleil

■ QUÉBEC—Les Québécois aiment jouer. Depuis 1970, ils ont dépensé 31,4 milliards $ pour s'adonner aux jeux de hasard et d'argent de Loto-Québec. La société d'État a remis 12 milliards $ aux gagnants et 11 milliards $ en dividende au gouvernement du Québec.

Il va s'en trouver pour dire que le grand gagnant, à chaque tirage de Loto-Québec, c'est le ministre des Finances !

En 1999-2000, les revenus provenant des loteries, des appareils de loterie vidéo, des casinos, des bingos et des restaurants ont totalisé 3,4 milliards $, soit un accroissement de 10% par rapport à l'année précédente. Le dividende versé dans les coffres de l'État a été de 1,2 milliard $.

À titre comparatif, la Société des alcools du Québec a réalisé des ventes nettes de 1,3 milliard $ l'an dernier et a remis un dividende de 441 000 dans le coffre-fort de l'État. « Au début, nous espérions qu'un jour nous pourrions présenter des chiffres aussi bons que ceux la SAQ », a déclaré au SOLEIL, Jean-Marc Lafaille, secrétaire de direction de Loto-Québec de 1970 à 1973 puis président de l'entreprise d'État de 1977 à 1985.

M. Jean-Marc Lafaille en 1984, alors qu'il était président de Loto-Québec.

Une enquête réalisée par Statistique Canada révèle qu'un ménage québécois dépensait, en 1998, 231 $ par année pour les jeux de hasard comparativement à 242 $ pour la lecture et 1166 $ pour les produits du tabac et les boissons alcooliques. On y apprend aussi que les familles québécoises dépensent moins que les ménages ontariens (259 $) et que la moyenne des ménages canadiens (249 $) pour satisfaire leur goût d'investir quelques dollars dans l'espoir d'en gagner un peu plus.

À compter de mardi, la commission parlementaire des finances publiques de l'Assemblée nationale procédera à un examen minutieux des activités et de la gestion de Loto-Québec.

Jeudi, une autre commission parlementaire, celle de l'administration publique, interrogera la Régie des alcools, des courses et des jeux à la suite des constatations faites par le Vérificateur général dans son rapport annuel 1999-2000.

Le Vérificateur général du Québec, M. Guy Breton

Tout en faisant remarquer que le chiffre d'affaires de Loto-Québec avait fait un bond de 83% au cours des quatre dernières années — notamment à la suite de l'étatisation des casinos et des appareils de loterie vidéo — et que les experts notaient une augmentation marquée du jeu pathologique, Guy Breton déplorait le fait que le gouvernement n'ait pas un portrait complet des répercussions sociales et économiques liées à l'industrie du jeu.

« La Régie des alcools, des courses et des jeux, qui a le mandat de produire des avis concernant spécifiquement les impacts sociaux des activités de loterie vidéo et de casino, n'en a émis aucun. Dans le réseau de la santé et des services sociaux, on note l'absence d'une stratégie d'ensemble intégrant les rôles et les responsabilités des différents acteurs », a relevé le Vérificateur général.

Ils sont nombreux à dire qu'il faut mettre Loto-Québec au pas. On ne lui reproche pas de faire de sous ; on remet plutôt en cause la stratégie déployée pour essayer d'en faire toujours plus.

D'autres jugent que Loto-Québec se drape faussement derrière une image de bon citoyen corporatif et ne consacre qu'une infime partie de son chiffre d'affaires à la lutte contre le jeu pathologique et à l'aide aux joueurs compulsifs.

Au cours des deux dernières années, la société d'État a dépensé 10,7 millions $ pour subventionner la recherche sur les maladies du jeu et des activités de promotion visant à mettre en garde le public contre les risques associés au gambling. Pour l'année en cours, un budget de 9,9 millions $ est prévu pour la recherche et la prévention du jeu pathologique, dont trois millions $ pour mettre sur les rails un programme gouvernemental d'aide aux personnes victimes du jeu.

L'an dernier, via les revenus des casinos (683 millions $), Loto-Québec a versé 13,2 millions $ au Fonds d'aide à l'action communautaire. Par la vente d'abonnements à Lotomatique, 9,4 millions $ ont été octroyés à 917 organismes sans but lucratif.

CONTEXTE

RENTRÉE UNIVERSITAIRE 2000

Des étudiants branchés, mais à quel prix !

■ SAINTE-FOY — Des étudiants branchés. Pas vraiment le choix. On achète, comme Michel Laflamme, Frédéric Tremblay et tous les autres qui veulent être autonomes. Et on s'endette. À moins qu'on utilise les ordinateurs qui se trouvent à l'université... Mais si tu « brettes » sur Internet, c'est sûr que quelqu'un va te le dire. Parole de Marie-Sophie Tremblay.

Anne-Marie Voisard
AMVoisard@lesoleil.com

Il est mieux de se lever de bonne heure, en tout cas, celui ou celle qui prétend pouvoir remettre aujourd'hui une copie manuscrite. Michel Laflamme, nouveau président de la Confédération des associations d'étudiants et étudiantes de l'Université Laval (CADEUL), a eu connaissance d'« un passe-droit », dans la discipline où il a fait le bac, la linguistique. Parce qu'ils n'étaient qu'une dizaine à suivre son cours, un prof a accepté qu'on lui remette un travail écrit à la main. Mais c'est plutôt l'inverse qui est la règle. Des étudiants parfois s'en plaignent. Michel Laflamme est d'avis, lui, que c'est devenu inévitable. Les budgets ont diminué Le nombre de profs aussi. Donc la charge de travail augmente. Plus le temps de s'échiner à déchiffrer des pattes de mouche. Même à l'école secondaire, où Michel a ses informations via un jeune beau-frère, le traitement de texte est « fortement recommandé ».

LOIN DU MONDE IDÉAL

À la faculté de sciences et génie où étudie Marie-Sophie Tremblay, un sondage a révélé que 90 % des étudiants possèdent un ordinateur à la maison. C'est plus que ce que suggèrent les données applicables à l'ensemble de la communauté. Sur 35 800 étudiants, 15 000 étaient déjà branchés avant la rentrée. D'ici les Fêtes, 20 000 le seront, selon les estimations transmises par Chantal Bédard, au service des communications. Michel Laflamme juge ces statistiques « réalistes ». Quand c'est possible on préfère s'équiper pour travailler chez soi. « Une salle d'ordinateurs à l'université, c'est à des kilomètres du monde idéal », soutient le président, qui est considéré comme la référence en matière informatique à la CADEUL.

À la faculté de sciences et génie, un sondage a révélé que 90 % des étudiants possèdent un ordinateur à la maison

Il a, pour appuyer son affirmation, une longue liste d'arguments. Le premier étant le manque d'appareils disponibles. Nuançons. Si vous êtes inscrit en génie physique, comme Marie-Sophie, qui est aussi présidente de l'Association des étudiants de sa faculté, vous devriez sans trop de difficultés vous tirer d'affaire... sauf, peut-être, en fin de session quand tous ont des travaux à finir. Et encore ! Il y a généralement moyen de s'arranger. En particulier si on est un oiseau de nuit. Les salles sont ouvertes 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Suffit d'avoir sa carte et le code qui déverrouille les portes. À 2h du matin, c'est calme.

Chacun des 15 départements de sciences et génie a ses propres machines. En microbiologie, on en dénombre 6 pour 600 personnes. En génie physique, 13 pour 240. Et ainsi de suite jusqu'à ce qu'on atteigne la réserve de la faculté. Avec Stéphane Payeur, qui entreprend sa 4e année du bac en génie psysique, on fait le calcul. Dans cette salle à l'usage de tous, s'alignent en rangs serrés 50 ordinateurs. Cinquante, à l'usage de 4000 étudiants au 1er cycle. D'où le mot d'ordre tacite. On ne « brette » pas sur Internet.

Aujourd'hui les copies manuscrites sont presque éliminées à l'université

Pas question non plus de quitter sa chaise, même quand une fringale ou autre envie nous tenaille, faute de quoi on perd sa place. En plus d'avoir dû ramasser tous ses papiers. Livres en vrac, notes de cours étalées. Non, rien de ça n'est possible. Pas dans cet espace contigu où on se tient coude à coude. C'est Michel ici qui s'exprime. Il a résolu le problème en achetant son propre ordinateur. Pour ce faire, il a utilisé le régime du prêt micro. Ce qui lui a valu d'obtenir 2900 $. L'intérêt court depuis le jour de l'emprunt, contrairement à ce qui passe avec les prêts et bourses. Il est inférieur de 1 % au taux préférentiel, ce qui n'empêche que le coût au bout de la ligne est élevé. À raison de quatre versements de 50 $ chacun par année, Michel a l'impression de ne payer que ça, les intérêts.

CONCURRENCE TRÈS FÉROCE

Frédéric Tremblay, vice-président aux affaires externes de la CADEUL, s'est joint depuis un moment à la conversation. Il a opté, lui, pour un prêt personnel. L'intérêt est plus élevé — 11 % —, mais le remboursement se fait plus rapidement, donc ça revient moins cher. De plus, Frédéric n'a pas eu à attendre deux mois la réponse, comme d'autres qui se prévalent du prêt gouvernemental. Sans compter que tous ne sont pas admissibles. On exige des candidats qu'ils étudient à plein temps et qu'ils aient complété 12 crédits, soit un trimestre. Au niveau cégep, le prêt existe aussi, mais on le réserve aux étudiants des techniques. Le maximum qu'on puisse obtenir, c'est 2999 $. Seules les coops étudiantes, telle Zone à l'Université Laval, sont autorisées à transiger avec les bénéficiaires.

L'an dernier, au Québec, 10 442 étudiants ont reçu en moyenne 2825 $, soit 29,5 millions $. Ces chiffres ont été fournis par Éric Dion, vice-président de la Fédération étudiante universitaire du Québec. La situation financière n'entre pas en considération dans l'obtention ou non du prêt. Quelqu'un qui voudrait sauver des sous et aller du côté de l'usager se voit par le fait même disqualifié. On ne vend que du neuf à l'université. À la coop, comme chez le compétiteur Micro Logic qui s'est installé dans le même pavillon, le Desjardins.

« La concurrence est très féroce », admet le comptable de Zone, Stéphane Lirette. D'un côté comme de l'autre, on se vante d'avoir des « prix éducationnels ». Ce qui signifie que la carte d'étudiant permet d'obtenir des rabais, lesquels varient selon la machine. Entre 10 et 15 % dans le cas d'Apple, informe Olivier Giffaux, représentant chez Micro Logic. Pour les logiciels, c'est souvent autour de 50 %, dit-il. En l'absence du prêt gouvervemental, on propose un prêt personnel. Des formulaires sont disponibles en magasin. Le prêteur est la Banque Laurentienne.

Certains aimeraient peut-être profiter de l'autre programme étatique, baptisé « brancher les familles ». Le nom l'indique, les 500 $ promis ne s'adressent pas aux étudiants, à moins qu'ils soient parents eux-mêmes et reçoivent les allocations familiales.

Donc on achète et s'endette. Ou bien on tente de dénicher un poste libre quelque part. Toutes les facultés ne sont pas aussi bien pourvues que les sciences et le génie. En sciences sociales, où Frédéric Tremblay est passé, avant de poursuivre en droit, le manque se fait souvent sentir. Au fait, combien y a-t-il d'ordinateurs à Laval ? On ne le sait pas. Un article de l'*Impact Campus*, le journal des étudiants, a dénoncé, l'hiver dernier, les achats « à la bonne franquette ». Le gros problème, estiment les représentants de la CADEUL, « c'est pas tant les machines que ceux qui savent les réparer ».

LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Des étudiants sont réunis dans l'amphithéâtre IBM du pavillon Palasis-Prince pour prendre possession du précieux appareil et apprivoiser ses principales fonctions.

PROJET ULYSSE

À la faculté des sciences de l'administration, l'ordinateur est obligatoire

■ SAINTE-FOY— À la faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval, l'ordinateur est partout. On en mange. Des prises-réseau viennent d'être ajoutées jusque dans les colonnes de la cafétéria. Ce qui porte leur nombre à 2500.

Les nouveaux étudiants doivent donc parallèlement se munir d'un portable. C'est même, depuis septembre 1999, une condition d'entrée. Mais à voir l'autre jour 165 d'entre eux qui étaient réunis dans l'amphithéâtre IBM du pavillon Palasis-Prince pour prendre possession du précieux appareil et apprivoiser ses principales fonctions, il n'y a rien là de traumatisant. Les journées Ulysse que ça s'appelle. Du nom du projet et de celui qui, comme l'ordinateur, voyageait. Il y en a eu trois pour autant de groupes. Si bien que près de 500 étudiants ne feront plus rien cette année sans leur 6 G. C'est beaucoup de mémoire.

« Il a fallu repenser tout le matériel, les outils pédagogiques », explique Robert Mantha, vice-doyen à la formation et père du projet

Robert Mantha, vice-doyen à la formation, reconnu comme le père du projet Ulysse, explique. Il a fallu repenser tout le matériel, les outils pédagogiques. Chaque matière au programme a son site web sur le réseau interne de la faculté. Notes de cours en ligne. Forums de discussion. À 2h du matin on peut poser une question et, si on est chanceux, obtenir tout de suite la réponse. De moins en moins, on a besoin de rendez-vous formels avec le prof. Les communications se font par le truchement du courrier électronique.

Le projet Ulysse a deux objectifs: Améliorer la formation. Habituer les étudiants à utiliser l'ordinateur dans un cadre naturel... à l'université aussi bien qu'à la maison. Comme ça se passe maintenant dans les milieux de travail.

Le prix à payer: 3000 $. À ajouter aux frais de scolarité de l'étudiant. « Personne n'a pas trouvé les sous », indique Robert Mantha.

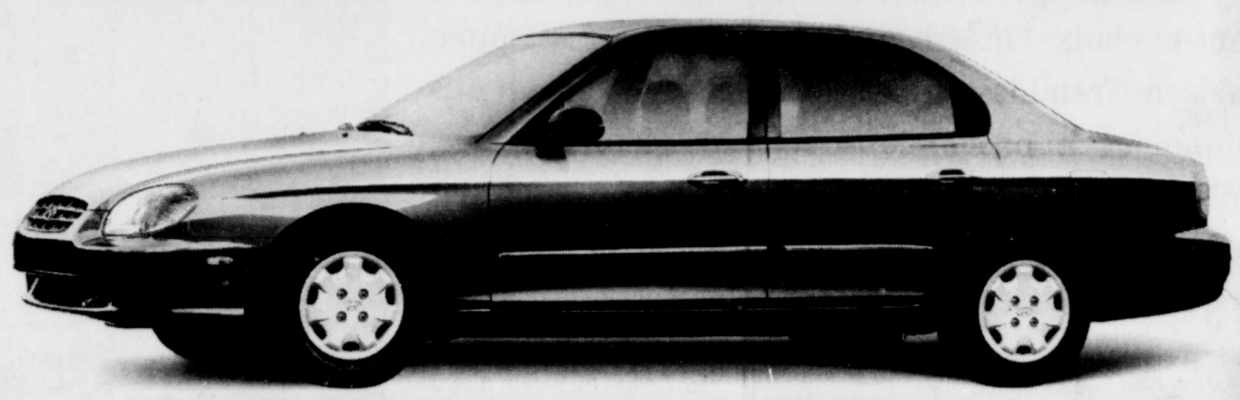
HYUNDAI

2000

CÉLÉBRATION DE FIN D'ANNÉE HYUNDAI

DES OFFRES À COUPER LE SOUFFLE.

SONATA GL



LOUEZ À PARTIR DE

0% OU **229$*** PAR MOIS/48 MOIS
1 950 $ COMPTANT

FINANCEMENT†
À L'ACHAT
sur tous les modèles Sonata
Jusqu'à 36 mois

PDSF À PARTIR DE 19 995 $**

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	
COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
0 $	274 $
1 000 $	251 $
3 000 $	206 $

Une intermédiaire offrant style, confort et technologie. Son équipement de série comprend : • Moteur de 2,4 litres à DACT de 149 HP • **Transmission automatique à 4 rapports** • **Climatiseur** • **Régulateur de vitesse** • Deux coussins gonflables • **Radiocassette stéréo électronique AM/FM** • **Rétroviseurs extérieurs dégivrants à commande électrique** • **Glaces et verrouillage à commandes électriques** • Et beaucoup plus!

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE ♦	HYUNDAI SONATA GL	CHEVROLET MALIBU	HONDA ACCORD DX	TOYOTA CAMRY CE
PDSF	19 995 $	22 050 $	22 000 $	22 310 $
Moteur	2,4 L à DACT	3,1 L, soupapes en tête	2,3 L à SACT	2,2 L à DACT
Transmission automatique	de série	de série	–	–
Climatiseur	de série	de série	de série	–
Glaces à commandes électriques	de série	–	–	–
Verrouillage à commande électrique	de série	–	–	–
Rétroviseurs dégivrants à commandes électriques	de série	–	–	–
Dossier arrière rabattable 60/40	de série	–	–	de série
Régulateur de vitesse	de série	–	de série	–
Assistance routière	36 mois/60 000 km	36 mois/60 000 km	–	36 mois/60 000 km
Garantie groupe motopropulseur	60 mois/100 000 km	36 mois/60 000 km	60 mois/100 000 km	60 mois/100 000 km

ELANTRA GL

ELANTRA GL, PDSF À PARTIR DE 14 875 $**

LOUEZ À PARTIR DE

0% OU **189$*** PAR MOIS/48 MOIS
1 250 $ COMPTANT
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

FINANCEMENT†
À L'ACHAT
sur tous les modèles Elantra
Jusqu'à 36 mois

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	
COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
0 $	216 $
1 000 $	195 $
3 000 $	152 $

Tout le confort et l'équipement généreux que vous recherchez et un comportement sportif. • Moteur de 2,0 litres à DACT de 140 HP • **Deux coussins gonflables** • Volant inclinable • **Radiocassette stéréo électronique AM/FM** • **Dossier arrière rabattable 60/40** • Télécommande de volet de réservoir et de coffre • Roues de 14 po • Et beaucoup plus!

« MEILLEUR ACHAT »

« CHOIX POPULAIRE » LE MAGAZINE CARGUIDE

ACCENT GS 3 PORTES

ACCENT GS 3 PORTES, PDSF À PARTIR DE 11 995 $**

LOUEZ À PARTIR DE

0$ DE COMPTANT

179$* PAR MOIS/48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU 4,8% FINANCEMENT† À L'ACHAT
sur les modèles Accent GS 3 portes
Jusqu'à 48 mois

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	
COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
500 $	168 $
1 000 $	157 $
1 500 $	146 $

L'Accent 2000; redessinée, plus spacieuse et un équipement plus complet. • Moteur multisoupape de 1,5 litre de 92 HP • **Coussin gonflable côté conducteur** • Transmission manuelle à 5 rapports • **Tachymètre** • **Deux rétroviseurs extérieurs à commande manuelle** • **Siège du conducteur inclinable avec soutien lombaire** • **Dossier arrière rabattable 60/40** • Télécommande du volet de réservoir • Enjoliveurs • Et beaucoup plus!
Renseignez-vous sur les mensualités de location de la sportive GSi 3 portes.

ACCENT GL 4 PORTES

ACCENT GL 4 PORTES,
PDSF À PARTIR DE 13 245 $**

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	
COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
500 $	198 $
1 000 $	186 $
1 500 $	175 $

LOUEZ À PARTIR DE

0$ DE COMPTANT

209$* PAR MOIS/48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU **0%** **FINANCEMENT†**
À L'ACHAT
sur les modèles
Accent GL 4 portes
Jusqu'à 36 mois

ELANTRA GL FAMILIALE

ELANTRA GL FAMILIALE,
PDSF À PARTIR DE 15 875 $**

LOUEZ À PARTIR DE

0% **FINANCEMENT†**
À L'ACHAT
sur tous les modèles Elantra
Jusqu'à 36 mois

OU **209$*** PAR MOIS/48 MOIS
1 895 $ COMPTANT
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

AUTRES OPTIONS DE LOCATION	
COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
0 $	252 $
1 000 $	229 $
3 000 $	185 $

HYUNDAI

UNE ÈRE NOUVELLE
UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

Garantie du groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
Programme d'assistance routière 24 heures de 3 ans/60 000 km

*Programme de location de Les services financiers Hyundai pour une Accent GS 3 portes 2000 neuve, PDSF à partir de 11 995 $, une Accent GL 4 portes 2000 neuve, PDSF à partir de 13 245 $, une berline Elantra GL 2000 neuve, PDSF à partir de 14 875 $, une Elantra GL familiale 2000 neuve, PDSF à partir de 15 875 $, une Sonata GL 2000 neuve, PDSF à partir de 19 995 $, taux d'intérêt annuel de 3,16 %/5,25 %/0,97 %/3,25 %/4,44 %, mensualités de 179 $/209 $/189 $/209 $/229 $ pour 48 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location : 8592 $/10 032 $/10 322 $/11 927 $/12 942 $. Option d'achat : 5030 $/5787 $/5494 $/5830 $/9498 $. Comptant de 0 $/0 $/1250 $/1895 $/1950 $, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 $/0 $/0 $/0 $/229 $, frais de transport et de préparation inclus pour l'Accent et l'Elantra, en sus pour la Sonata. Taxes, frais d'immatriculation et frais d'administration de 350 $ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. ** PDSF d'une Accent GS 3 portes 2000 à partir de 11 995 $, une Accent GL 4 portes 2000 à partir de 13 245 $, une berline Elantra GL 2000 à partir de 14 875 $, une Elantra GL familiale 2000 à partir de 15 875 $, une Sonata GL 2000 à partir de 19 995 $. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et taxes en sus des PDSF. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour l'Accent GL 4 portes 2000 et tous les modèles Elantra et Sonata 2000 pour une période de 24 ou 36 mois. Exemple de financement : 10 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 277,80 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 0 $, pour une obligation totale de 10 000,00 $. Taux de financement à l'achat de 4,8 % disponible pour l'Accent 3 portes 2000 pour une période de 24, 36 ou 48 mois. Exemple de financement : 10 000 $ à un taux annuel de 4,8 % équivaut à des mensualités de 229,40 $ pour 48 mois. Coût de prêt de 1011,20 $, pour une obligation totale de 11 011,20 $. Les offres de location et de financement à l'achat sont d'une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails. ♦ Selon les données 2000 publiées par les constructeurs. ® Le sceau BEST BUY est une marque de commerce de Consumers Digest, Inc., utilisé sous licence.

Automobiles Léviko Ltée
144, rte Kennedy
Lévis 833-7140

Luxoto Inc.
484, Côte Joyeuse
St-Raymond
990-0283

Ste-Foy Hyundai
2650, Dalton
Ste-Foy 654-9292

M. Lessard Ltée
659, boul. St-Joseph
Québec 623-5471

Ruby Auto Inc.
2272, rue Notre-Dame Nord
Thetford Mines 338-4665

Garage Jean-Roch Thibeault
909, Mgr-de-Laval
Baie-St-Paul 435-2379

Hyundai St-Georges
10 555, 1re Avenue
St-Georges Est
Comté de Beauce 228-8814

Montmagny Hyundai
150, boul. Taché Ouest
Montmagny 248-7877

Rivière-du-Loup Hyundai
289, Témiscouata
Rivière-du-Loup 862-8144

Boulevard Hyundai
40, boul. Comeau
Baie-Comeau 294-2886

Automobiles Hyundai Matane
1560, du Phare Quest
Matane 562-4444

Nadeau Hyundai
680 Main Street
St. Basile, New Brunswick
(506) 263-5505

Porlier Automobiles Inc.
100, Napoléon
Sept-Îles 962-1828

Gaspésie Auto Inc.
Route 132
Bonaventure Ouest
Bonaventure 534-2191

Rimouski Hyundai
375, boul. Ste-Anne
Pointe-au-Père 724-2231

Vigneau Hyundai
1199, Chemin Principal
Étang-du-Nord 986-5006

Roberge Hyundai
545, rue Clémenceau
Beauport 666-2000

OPINIONS

LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE

Président et Éditeur CLAUDE THIBODEAU
Rédacteur en chef GILBERT LAVOIE
Directeur de l'éditorial J.-JACQUES SAMSON
Directeur de l'information MICHEL SAMSON

ÉDITORIAL

Folie à la pompe

Les automobilistes québécois ont-ils pensé cette semaine qu'ils pouvaient se retrouver *illico* en France, pris dans les barrages routiers et rationnés dans leur consommation d'essence? Les voir prendre d'assaut les stations-service pour se prémunir d'une éventuelle hausse de prix et économiser moins de 4$, avait un côté surréaliste. Il ne faudrait pas tomber dans la psychose de l'or noir.

Brigitte Breton

BBreton@lesoleil.com

Inévitablement, faut-il le rappeler, les jours précédant une réunion de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) donnent lieu à une agitation sur les marchés boursiers. Les spéculateurs cherchent toujours à tirer le maximum de profits de la rencontre. Rien de comparable avec les trois dollars d'économies que vous avez réalisés cette semaine en faisant le plein de votre Focus ou de votre petite Honda!

À ce jeu économique s'ajoute aussi un jeu politique. Une hausse ou le maintien de la production des membres de l'OPEP sert les intérêts de quels autres pays? À qui profite le climat alarmiste? Le pétrole demeure une arme politique, ne l'oublions pas. Les grands de ce monde tentent d'influencer les décisions qui seront prises demain à Vienne.

Lorsqu'il se présente à la pompe, le consommateur québécois n'a évidemment que faire de ces considérations. Ce qu'il voit, c'est que le prix affiché a grimpé encore, qu'il subit les fluctuations de prix depuis des mois et qu'il se trouve impuissant face à cette situation. Il rage de voir les compagnies pétrolières enregistrer des profits mirobolants, tandis qu'il devra peut-être se serrer la ceinture s'il veut faire rouler sa voiture et chauffer sa maison cet hiver.

Et même s'il s'avisait de boycotter une compagnie, le geste serait sans conséquence, si ce n'est que de lui donner l'impression d'avoir réagi et montré son insatisfaction. Mieux que de mener un boycottage inutile, la population est mieux de réclamer d'Ottawa une loi sur la concurrence avec plus de mordant, qui empêcherait les grandes sociétés de collusion. Trouve-t-il Québec et Ottawa trop gourmands en taxes sur les carburants? Sur ce point, le Québécois peut toujours se consoler en se comparant aux cousins français dont le gouvernement siphonne environ 83 % de taxes sur le prix de l'essence, comparativement à 50 % ici.

Finalement, la véritable influence que peut exercer le consommateur est de réviser ses habitudes de consommation et de transport, que les bas prix de l'essence des dix dernières années ont modifiées. Les maires de banlieue qui veulent mobiliser leurs concitoyens doivent le faire en les incitant à opter pour le transport en commun ou le covoiturage.

Les automobilistes nord-américains doivent aussi commencer à regarder les modèles de voiture moins énergivores plutôt que de se laisser séduire par des 4 X 4 et des camionnettes qui ne correspondent souvent pas à leurs réels besoins quotidiens et qui s'avèrent en plus trop coûteux lorsque le baril de brut vaut 34$ et non plus 10$. Il faudra bien aussi éventuellement penser à diversifier nos sources d'énergie puisque le pétrole n'est pas une ressource inépuisable.

De leur côté, les entreprises qui ne misent que sur le camionnage pour livrer leurs produits se sont faites elles-mêmes esclaves du pétrole en ne variant pas leurs moyens de transport.

Elles en payeront évidemment le coût si le prix du carburant poursuit sa montée. Et c'est bien sûr au simple consommateur qu'on demandera de payer la note. Tout risque d'être plus cher cet hiver, à tort ou à raison, si l'augmentation du prix de l'essence et du mazout persiste.

Nos gouvernements risquent alors de se retrouver avec une poussée inflationniste, une hausse des taux d'intérêt et un ralentissement de la croissance économique. Ce qu'ils considèrent comme un phénomène mondial sur lequel ils n'ont aucune prise deviendra alors un problème sérieux dans leur cour.

CHRONIQUE POLITIQUE

«Sur le bras» de la compagnie

Dans une chronique publiée la semaine dernière, je m'étais permis de suggérer à Bernard Landry de prendre une craie et un tableau noir pour convaincre la population du bien-fondé d'accorder, sous diverses formes, des subventions totalisant 1,3 milliard $ à la compagnie taïwanaise Mosel Vitelic pour construire une usine de semi-conducteurs au Québec.

J'aurais pourtant dû me douter que ce promoteur du multimédia et du commerce électronique ne s'en tiendrait pas à des méthodes aussi archaïques.

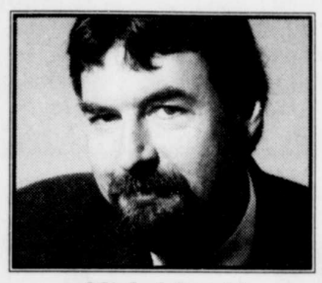
Hier matin, un groupe de journalistes québécois s'est donc envolé à destination de Taïwan, aux frais de Mosel. La Société générale de financement (SGF), qui est partenaire dans le projet d'usine, assure qu'aucun denier public n'est engagé dans ce voyage. Son organisation a été confiée à la firme de relations publiques National.

Quatre journaux, LE SOLEIL, *La Presse*, *Le Devoir* et le *Journal de Montréal* ont accepté. Après réflexion, LE SOLEIL s'est ravisé pour des raisons d'éthique, a expliqué le directeur de l'information, Michel Samson. Radio-Canada et *The Gazette* ont également décliné.

Le vice-président aux communications de la SGF, Jean-Yves Duthel, qui fait aussi partie du voyage, a qualifié de «pruderie» et de «pudibonderie» la décision du SOLEIL, qu'il attribue au fait qu'il a le même propriétaire que la *Gazette*.

Il a dû oublier que le quotidien montréalais été vendu à CanWest en juillet dernier.

Bernard Landry approuvera sans doute l'envoi de journalistes à Taïwan.



Michel David

MDavid@lesoleil.com

Au *Devoir*, où avait eu lieu un débat épique, quand l'ancienne directrice, Lise Bissonnette, avait accepté qu'Hydro-Québec finance un stage de journalisme en environnement, on a décidé d'envoyer une pigiste.

Le rédacteur en chef, Jean-Robert Sansfaçon, n'y voit aucun lien avec le débat sur les subventions.

Selon lui, il s'agit simplement d'expliquer en quoi consiste ce genre d'usine. Il ajoute que *Le Devoir* ne s'est pas engagé à publier quoi que ce soit. Si oui, il sera spécifié que la journaliste voyageait aux frais de Mosel.

Les dirigeants de la compagnie ne manqueront pas de faire valoir les retombées générées à Taïwan

Même chose à *La Presse*. «C'est sûr que ça nous a fatigués un peu, reconnaît le directeur de l'information, Yves Bellefleur, mais on ne va pas là pour leur faire de la publicité. On pense qu'il y a un intérêt pour les lecteurs».

Les voyages «sur le bras», que ce soit celui d'une compagnie ou d'un office touristique, ont souvent fait l'objet de débats passionnés à la Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ), mais Mosel est vraiment un beau cas.

Le Guide de déontologie de la FPJQ stipule que «les journalistes doivent éviter les situations de conflit d'intérêts et d'apparence de conflits d'intérêts, que ceux-ci soient de type monétaire ou non. Ils doivent éviter tout comportement, engagement ou fonction qui pourraient les détourner de leur devoir d'indépendance, ou semer le doute dans le public».

Au chapitre des voyages, le Guide précise que «les journalistes et les médias ne doivent pas accepter des voyages gratuits ou des participations financières aux frais de reportage de la part d'organismes publics ou privés à la recherche d'une couverture dans les médias».

Comme toute bonne règle, celle-ci comporte ses exceptions: 1) lorsqu'il n'existe aucune autre façon d'obtenir l'information ou de se rendre sur les lieux, auquel cas le média cherchera à évaluer le coût du voyage et le remboursera; 2) lorsque le voyage vise uniquement la formation et le perfectionnement professionnel et non la production de reportage.

De toute évidence, aucune de ces exceptions ne s'applique au cas de Mosel. En revanche, il est évident que la compagnie taïwanaise est «à la recherche d'une couverture dans les médias» et qu'un voyage aux frais de la compagnie, au moment où elle cherche à obtenir d'importantes subventions, pourrait «semer le doute dans le public».

Les journalistes ne sont pas regroupés en corporation professionnelle comme les médecins ou les avocats.

Le Guide de déontologie n'a donc pas de pouvoir cœrcitif. Chacun est libre d'agir selon sa conscience.

Je ne crois pas un seul instant qu'un voyage gratuit puisse influer sur la position éditoriale de *La Presse* ou du *Devoir* au sujet de la demande de subventions de Mosel, mais la compagnie taïwanaise compte évidemment sur d'éventuels reportages pour influer sur l'opinion publique.

Les dirigeants de la compagnie ne manqueront certainement pas de faire valoir aux journalistes québécois les formidables retombées que les activités de Mosel ont générées à Taïwan.

Tout cela sera sans doute vrai, mais ne signifie pas nécessairement que le même phénomène se reproduirait au Québec.

Dans ces conditions, comment évaluer si la contribution exigée des gouvernements est justifiée?

Refuser l'invitation de Mosel était-il faire preuve de «pudibonderie», comme dit Jean-Yves Duthel?

Il faudrait peut-être demander à Bernard Landry, qui se plaît à donner des leçons d'éthique aux médias.

Curieusement, quelque chose me dit qu'il ne trouvera rien à redire cette fois-ci. Sauf peut-être dans le cas du SOLEIL, de Radio-Canada et de la *Gazette*. Mais chacun sait que ces gens-là n'ont aucune morale.

CARREFOUR DES LECTEURS

Pourquoi pas des avantages fiscaux pour les immigrants?

(Lettre au ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration)

Aux nouvelles, j'ai récemment appris que le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration cherchait à faire passer le nombre d'immigrants francophones au Québec de 10 000 à 17 000 l'an prochain.

Ma propre expérience m'amène à vous faire part de mes doutes sur la volonté du ministère, ou du moins sur les moyens que le MRCI veut se donner pour atteindre son objectif.

Mon épouse et moi (francophones et titulaires de diplômes supérieurs), avec notre fille de sept ans, sommes arrivés voici deux ans au Canada et avons la chance de vivre au Québec avec le statut d'immigrants reçus. Nous avons très vite tous deux trouvé un emploi, acheté une maison, deux voitures, des biens d'équipement et autres; loin d'être à la charge de la collectivité un seul jour, nous avons ainsi contribué à dynamiser l'économie locale. Nous avons même humblement fait progresser les statistiques de natalité du Québec avec la naissance récente de notre fils.

Mais nous nous rendons cruellement compte que le fardeau fiscal qui pèse sur les ménages québécois n'est certes pas là pour attirer dans notre sillage nos amis restés en Europe. Même deux revenus très moyens nous privent du bénéfice d'allocations familiales au provincial, alors que leur pendant fédéral suffit à peine à payer les langes du bébé!

J'ai eu connaissance d'un programme d'incitation fiscale à la natalité, resté sans suite. En toute honnêteté, je me permets d'attirer votre attention sur l'avantage que constituerait sans nul doute pour le Québec la mise sur pied d'incitatifs fiscaux pour les «Néo-Québécois». Ne serait-ce que durant les trois années suivant leur installation, une telle mesure ne pourrait que faciliter leur intégration à l'économie québécoise et susciter l'intérêt de ceux qui n'osent pas franchir le pas, découragés par le coût de la vie au Québec.

Yves Daubechies
Lac-Beauport

La réforme scolaire s'amorce

L'heure est à la réforme et les gens craignent. Du moins, s'ils ne craignent pas, ils doutent sûrement. Mais qu'est-ce que ces portfolios? Qu'en fera-t-on? Et que penser de cette nouvelle approche par compétences «trans-quelquechose»? Des parents s'inquiètent. Des ministres tentent de rassurer. Des enseignants ont le trac. Des journalistes scrutent.

Pour ma part, faisant partie de la relève à titre de suppléant, je compte me faire le témoin des changements qui se feront dans l'éducation. À défaut d'avoir «ma classe», j'essaierai tant bien que mal d'exercer mon jugement critique envers ce qui se fait dans les classes. Je m'inspirerai de ce qui touchera les enfants au moyen de projets et de méthodes éducatives se rapprochant de la «vraie vie». Il est temps que l'école s'accorde avec ce que vivent les enfants de l'an 2000. Des réformes, dans le monde de l'enseignement, il y en a eu plusieurs. De toute évidence, certaines se sont avérées plus profitables que d'autres. Les changements amorcés à la rentrée n'offrent aucune garantie. Il reste à souhaiter que ceux qui travailleront à leur mise en place useront d'ingéniosité et de créativité pour en faire quelque chose de noble et de grand. J'ai confiance en ces pédagogues que je côtoie et que je qualifie souvent de missionnaires. Je crois sincèrement qu'enseigner, c'est encore une vocation. Il faut savoir se donner corps et âme pour être de bons maîtres.

Martin Auger
Beauport

LE QUÉBEC LE CANADA

FESTIVAL DU FILM DE TORONTO

Denys Arcand réplique à Serge Losique

«Tourner *Stardom* en anglais était justifié par le sujet du film»

JULIE RÉMY
Reuters

TORONTO — La question linguistique et culturelle a de nouveau ressurgi cette semaine lors d'une petite controverse entre le directeur du Festival des films du monde de Montréal et le réalisateur du film d'ouverture du Festival international du film de Toronto, Denys Arcand.

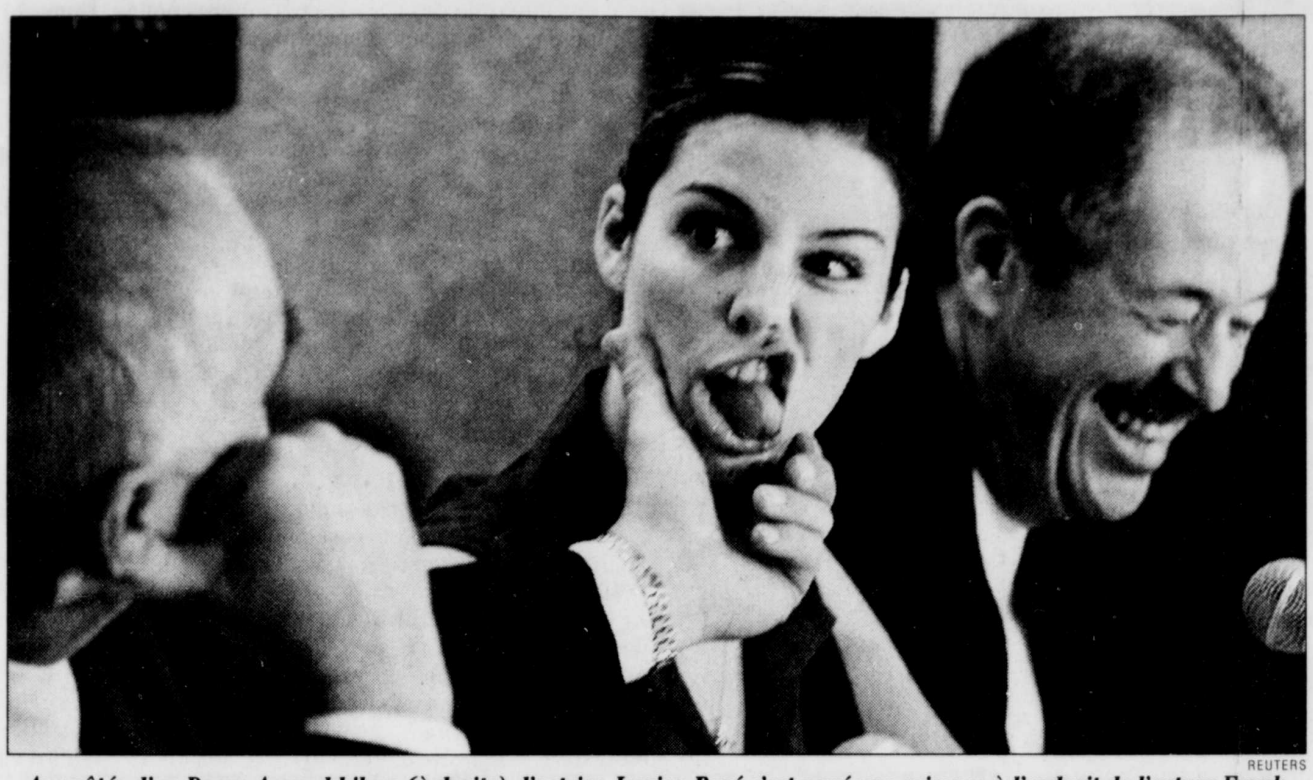
Le père de *Stardom* a répondu hier aux critiques de Serge Losique, qui s'est inquiété par médias interposés de la récente tendance des réalisateurs québécois à tourner en anglais.

«En agissant ainsi, nous envoyons au reste du monde le message que nous n'existons plus sur le plan culturel. C'est un débat primordial, sinon capital», a déclaré au quotidien LE SOLEIL le fondateur du Festival de cinéma montréalais.

En entrevue avec Reuters hier, Arcand a expliqué que le choix de tourner *Stardom* en anglais était justifié par le sujet du film, qui dépeint la vie tourmentée d'une jeune Ontarienne qui se retrouve sous les feux de la rampe en devenant top model.

«Ce n'est pas une décision de ne tourner qu'en anglais ou de ne plus tourner en français», a affirmé Denys Arcand en rappelant que son dernier film, *Joyeux calvaire*, a été tourné à Montréal dans la langue de Godard.

«Le sujet du film demandait un budget un peu plus élevé que ce qui est possible d'avoir quand on fait un film québécois, parce qu'il fallait que je tourne à New York, à Paris et à Londres.»



REUTERS

Aux côtés d'un Denys Arcand hilare (à droite), l'actrice Jessica Paré s'est payé une grimace à l'endroit de l'acteur Frank Langella. Les vedettes de «Stardom» ont donné une conférence de presse, hier, dans le cadre du Festival du film de Toronto.

Par ailleurs, Arcand a suivi des considérations techniques et de vraisemblance. L'anglais est la langue universelle dans l'univers de la mode, a-t-il souligné, et le film est tourné constamment par l'intermédiaire de la télévision et décrit le complexe médiatico-publicitaire américain.

«Le choix de l'anglais me permettait d'utiliser plus de réseaux de télévision, avec les *reality shows* américains, ce qui rendait la chose plus intéressante et ce que je n'aurais pas pu faire en français», a-t-il affirmé.

Le cinéaste, qui a acquis une notoriété internationale il y a une quinzaine d'années avec les succès du *Déclin de l'empire américain* et de *Jésus de Montréal*, a laissé entendre qu'il pourrait tourner son prochain film en France, où il a tissé des amitiés solides.

«Je n'ai pas de plan de carrière, j'étudie les sujets un par un et (...) je trouve que ma seule responsabilité, c'est de faire les films les plus exacts possible sur les sujets que je choisis et j'essaie de transmettre ma vision de la réalité», a-t-il dit à Reuters.

Interrogé sur son rôle comme représentant de la culture québécoise, il s'est placé en observateur de la lutte nationaliste québécoise, mais sans prendre de parti.

«Je n'ai jamais été un militant nationaliste. J'ai fait deux longs documentaires sur le problème national québécois, mais ils étaient très ambigus, ne tiraient aucune conclusion et surtout ne prônaient aucune conduite et ne défendaient aucune ligne politique.»

Les films eux-mêmes, s'ils ont été tournés au Québec, peuvent devenir des ambassadeurs de la culture de la province francophone, a-t-il dit.

Quant au choix de faire de son héroïne, le top model Tina Menzhal, une jeune fille originaire de l'Ontario, il a expliqué que la plupart des mannequins canadiens viennent des provinces anglophones.

Les agences de mannequin ont de sérieux problèmes de recrutement au Québec, notamment parce que les mères québécoises ne veulent pas que leurs filles deviennent des objets de consommation, a ajouté le réalisateur.

«Au Canada anglais, on retrouve beaucoup plus cette attitude américaine de voir (la mode) comme un tremplin vers la fortune et le succès», a dit Arcand.

Son film *Stardom* aurait tendance à donner raison aux Québécoises.

SANTÉ

Pas d'entente sans le Québec

Harris fait front commun avec Bouchard

MICHEL HÉBERT
Presse canadienne

■ TORONTO — Il ne peut y avoir d'entente sur la santé sans le Québec, soutient le premier ministre de l'Ontario, Mike Harris.

Lucien Bouchard peut compter sur lui pour empêcher que lundi, à Ottawa, le gouvernement fédéral parvienne à s'entendre avec les provinces, sauf le Québec.

«Je suis prêt à m'assurer que le Québec ne sera pas exclu lundi. Parce qu'on parle de santé, on ne parle pas de souveraineté ou de Constitution, mais de santé, et tout ce que les premiers ministres proposent au gouvernement fédéral concerne la santé.

«J'ai été abasourdi d'entendre le premier ministre (Jean Chrétien) dire qu'il pourrait y avoir une entente sans le Québec. Ce n'est pas possible d'avoir une entente sans le Québec quand il est question de la santé de tous les Canadiens», a déclaré le premier ministre ontarien, à Toronto, hier.

Harris se dit abasourdi des propos tenus par Chrétien

«Ottawa tente de faire dévier le débat, mais ça reste une question d'argent, pas autre chose», a ajouté M. Harris à l'issue d'une rencontre de deux heures avec le premier ministre Bouchard à son bureau de Queen's Park. Les deux hommes ont répété qu'Ottawa ne pouvait plus échapper à ses responsabilités et doit augmenter ses transferts dans la santé, et ce sans condition.

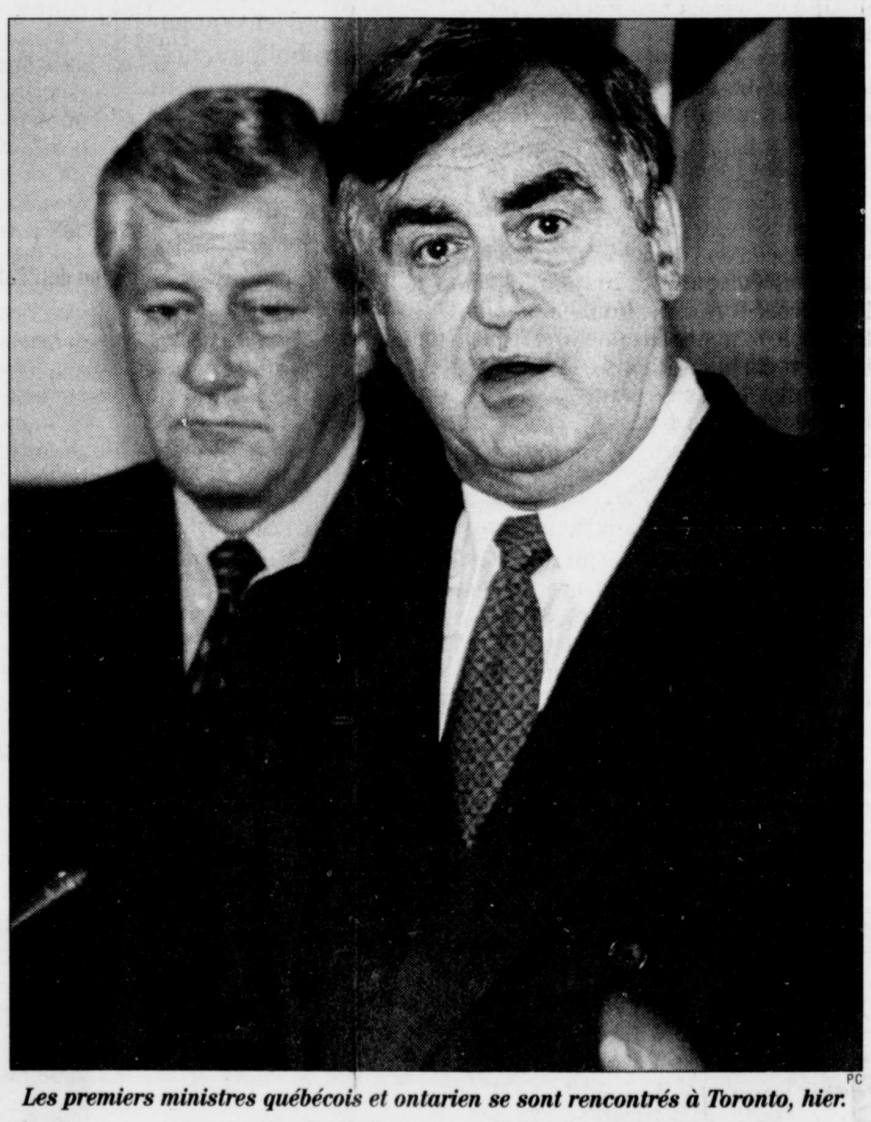
Mordant, Mike Harris a rappelé que l'ex-premier ministre Brian Mulroney, même confronté à un déficit de 42 milliards $, avait continué à financer adéquatement les systèmes de santé provinciaux.

«M. Chrétien, avec les gigantesques surplus budgétaires dont il dispose, est capable de faire sa juste part», a-t-il insisté.

À peine revenu de New York jeudi soir, M. Bouchard s'est rendu hier matin à Toronto pour peaufiner avec Mike Harris leur stratégie en vue de la rencontre de lundi.

En fait, tous les premiers ministres sont en contact constant depuis quelques jours. MM. Harris et Bouchard ont consolidé la position des provinces en appuyant les Maritimes qui exigent non seulement que les transferts fédéraux soient augmentés et indexés, mais également assortis d'un mécanisme de rattrapage basé sur une formule déplafonnée de péréquation. Ainsi seraient récupérées les réductions fédérales des récentes années. «Nous sommes d'accord avec nos collègues de l'Atlantique», a précisé M. Bouchard.

Il a aussi rappelé que les provinces s'étaient entendues pour rendre compte de leurs dépenses en santé, non pas au gouvernement fédéral, ce que Lucien Bouchard refuse énergiquement, mais plutôt à un comité externe formé des vérificateurs de chaque province. Ce compromis suggéré par Mike Harris est soutenu de bonne grâce par Lucien Bouchard.



PC

Les premiers ministres québécois et ontarien se sont rencontrés à Toronto, hier.

Chrétien tient à une reddition des comptes

Il est prêt à se passer de l'assentiment québécois

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien ne cherche pas une entente à tout prix avec les provinces dans le domaine de la santé, et il est prêt à se passer de la signature du Québec.

Il a indiqué sans détour, hier, qu'il n'avait pas l'intention de renoncer à des mécanismes de reddition de comptes pour mesurer l'efficacité des hôpitaux provinciaux, quoi qu'en disent le premier ministre Mike Harris, de l'Ontario, et son homologue québécois, Lucien Bouchard.

«Non, pas du tout, a signalé M. Chrétien lors d'une conférence de presse à Ottawa. Il est très important que tous les gouvernements fassent rapport à la population canadienne et aux citoyens, qu'ils rapportent ce qu'ils font. C'est très important pour tous de voir comment les divers paliers de gouvernements mènent leurs affaires.»

«Nous avons des services de santé et j'aimerais pouvoir comparer ce que fait mon propre ministre de la Santé eu égard aux autochtones pour voir s'il est aussi efficace que ce que font les gouvernements provinciaux. Je veux donc qu'il y ait des rapports à la population. Bien sûr, quand ils font un rapport à la population, ils n'ont pas de rapport à faire à moi.»

M. Chrétien a ajouté cependant que, «s'il y avait de la bonne foi» de part et d'autre, une entente était à la portée de la main. «J'espère que dans l'intérêt des gens dans les hôpitaux, on va trouver une solution à ce problème. La question de la santé, c'est une question de compétence provinciale et fédérale... Alors il faut qu'on s'entende tout le monde.»

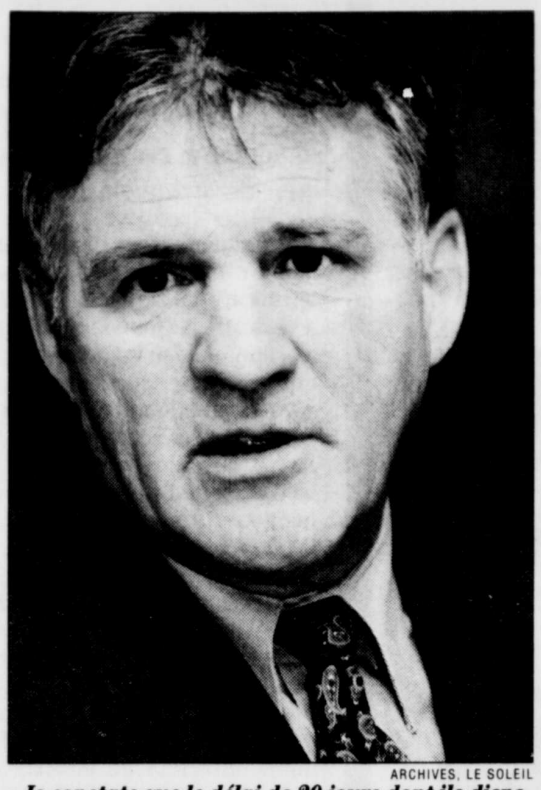
Et si M. Bouchard ne signe pas, lui ont demandé les journalistes? «Bien, il ne signera pas», a dit le premier ministre.

RÉSEAU DE DISTRIBUTION D'EAU

Bégin forcera la main des récalcitrants

Dix-sept exploitants dans la mire du ministre

■ QUÉBEC (PC) — Le ministre de l'Environnement, Paul Bégin, a annoncé hier son intention de forcer les 17 exploitants des 90 réseaux d'aqueduc qui n'ont pas suggéré, dans les délais prescrits, des mesures correctives pour améliorer la qualité de leur réseau de distribution d'eau.



ARCHIVES, LE SOLEIL

« Je constate que le délai de 20 jours dont ils disposaient pour donner un avis préalable de ce qu'ils entendaient faire, n'a pas été respecté. »

Traçant le bilan de l'opération d'urgence qu'il lançait le 18 août dernier, M. Bégin a indiqué que 73 propriétaires de réseaux « jugés problématiques » pour la santé des consommateurs, ont effectivement présenté des projets réalistes alors que 11 ont présenté des solutions farfelues et six qui ont tout simplement refusé de répondre dans le délai prévu de 20 jours.

« Il y en a 17 sur 90 qui n'ont pas jugé à propos de répondre à la demande qui a été faite, a-t-il expliqué en conférence de presse. Je ne porte pas de jugement sur les raisons, mais je constate que le délai de 20 jours dont ils disposaient pour donner un avis préalable de ce qu'ils entendaient faire, n'a pas été respecté.

AGIR ET ORDONNER

« À partir de là, a poursuivi M. Bégin, je vais agir et ordonner, à leurs frais, l'exécution des travaux qu'on va juger nécessaire de faire. »

Parmi les 90 réseaux d'aqueduc que le ministère de l'Environnement a jugé dangereux, 63 sont exploités par des municipalités, sept par des institutions scolaires et deux par des propriétaires de terrains de camping.

Parmi les solutions retenues par les exploitants qui ont jugé utile de répondre à l'avis pressant du ministre, on retrouve la désinfection au chlore (28) et la recherche d'une nouvelle source d'approvisionnement (33).

Pour les sondés du secteur privé, la solution réside dans une prise en charge par une municipalité et la construction complète d'une usine de filtration (10).

Selon le ministre, 62 des solutions proposées sont recevables sur le plan technique, mais elles le sont moins sur le plan des échéanciers.

EXTRÊMEMENT URGENT

En ce qui concerne les municipalités de Saint-Michel-des-Saints dans la région de Lanaudière et de L'Ascension dans les Laurentides, deux cas jugés extrêmement urgents et qui font l'objet d'une procédure exceptionnelle depuis le 18 août dernier, le ministre a rappelé qu'il exige toujours des correctifs immédiats.

Le ministre a par ailleurs annoncé que la liste des 90 cas connus depuis le 18 août pourrait s'allonger d'une trentaine de réseaux.

M. Bégin a par ailleurs indiqué que tous les réseaux d'eau potable desservant moins de 50 abonnés seront tous méticuleusement inspectés, au même titre que toutes les grandes usines de filtration et réseaux de plus grande importance.

« Dans les prochains jours, a-t-il précisé, une lettre sera envoyée à toutes les municipalités du Québec afin de recenser ces réseaux qui seront dorénavant assujettis au nouveau règlement qui entrera en vigueur cet automne. »

Au chapitre du financement des travaux incontournables, M. Bégin a rappelé que le programme Infrastructures-Québec, annoncé par sa collègue Louise Harel accordera la priorité aux 90 cas déjà identifiés.

LA LISTE DES MUNICIPALITÉS

Voici la liste des 17 réseaux, accompagnée du nombre d'habitants desservis, qui n'ont pas répondu correctement à la requête du ministre de l'Environnement Paul Bégin et qui feront l'objet d'une ordonnance quant aux réseaux de distribution de l'eau potable :

Région du Saguenay-Lac-Saint-Jean:

- Desbiens (1593);
- Saint-Prime (2011);
- Saint-Henri-de-Taillon (479);

Région de la Capitale nationale:

- Aqueduc de la rivière Lamarre à Baie Saint-Paul (65);
- Aqueduc du Domaine de la Montagne à Baie-Saint-Paul (98);

Région de l'Estrie:

- Stanhope (100);
- Sainte-Edwidge-de-Clifton (201);
- La Patrie (455);
- Sawyerville (800);
- Bury (350);
- Scotstown (90);
- Fontainebleau, Weedon (90);
- Saint-Romain (390);
- Audet (360);

Région Abitibi-Témiscamingue:

- Cantons unis de Latulipe-et-Gaboury (223);

Région Côte-nord:

- Rivière-Pentecôte (154);

Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine:

- Marsoui (541).

Source : PC TABLEAU : LE SOLEIL

PRIX DE L'ESSENCE

Trois maires en croisade

■ MONTRÉAL (PC) — Les maires de Rosemère, Jonquière et Buckingham partent en croisade contre les pétrolières et demandent la collaboration du public québécois.

Yvan Deschênes, Daniel Giguère et Jocelyne Houle invitent les citoyens à téléphoner au service à la clientèle des grandes pétrolières pour se plaindre de leur politique de prix, ainsi qu'à la Régie de l'énergie.

Également, dans la région de Montréal, des discussions sont en cours avec l'Agence métropolitaine de transport pour tenir une « journée du transport en commun », au cours de laquelle les citoyens seront invités à ne pas consommer d'essence et à privilégier plutôt le transport en commun et le covoiturage. Une ligne téléphonique serait instaurée, cette journée-là, pour favoriser le covoiturage afin qu'il n'y ait plus de voiture avec une seule personne à bord. Des trains et wagons supplémentaires seraient ajoutés.

SURTAXER LES PÉTROLIÈRES

De même, la Coalition pour la défense des consommateurs de carburant, lancée il y a plusieurs mois par le maire de Jonquière Daniel Giguère, demande aux gouvernements d'abaisser les taxes sur le carburant et de surtaxer plutôt les profits des pétrolières.

« Il va falloir trouver des moyens inventifs » pour faire connaître notre mécontentement aux pétrolières « tout en épargnant le petit détaillant » qui, lui, fait peu de profits, a affirmé le maire de Rosemère Yvan Deschênes, en conférence de presse, aux côtés de ses collègues de Jonquière Daniel Giguère et de Buckingham (dans l'Outaouais) Jocelyne Houle. Il pointe plutôt du doigt les pétrolières, qui ont accru leur marge de profit au raffinage.

La suggestion aux citoyens de téléphoner à la Régie de l'énergie pour se plaindre a fait sursauter la Régie.

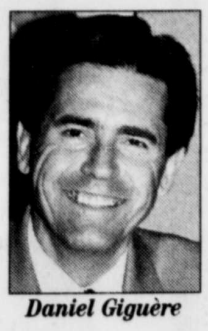
LA RÉGIE SANS POUVOIR

La Régie de l'énergie « n'a pas le pouvoir de traitement des plaintes » dans le domaine de l'essence, a tenu à préciser Pierre Méthé, directeur des communications. Ainsi, même si le public s'y plaint du prix de l'essence, la Régie n'a pas le pouvoir d'agir, de sévir, de contraindre.

Yvan Deschênes

Il en est autrement dans les secteurs du gaz naturel et de l'électricité où, là, la Régie peut intervenir. Mais ces deux derniers secteurs sont des monopoles ; c'est pourquoi l'État a donné davantage de pouvoirs à la Régie de l'énergie, ce qui n'est pas le cas de l'essence, où la libre concurrence peut jouer.

Après l'invitation à se plaindre des trois maires, en matinée hier, la Régie de l'énergie a effectivement reçu « un peu plus d'appels que la normale », rapporte M. Méthé. La régie reçoit normalement quelques dizaines d'appels du genre par semaine, précisait-il.



Daniel Giguère

Entre-temps, le prix de l'essence semblait s'être stabilisé dans la région de Montréal, après une hausse de huit à dix cents, enregistrée durant la journée de jeudi. Le prix du litre d'essence ordinaire variait de 85,9 à 86,9 cents, hier après-midi.

Le PQ veut joindre les citoyens à la maison

À mi-mandat, c'est l'heure du bilan

■ MONTRÉAL (PC) — À mi-mandat du gouvernement, le Parti québécois a décidé de joindre les Québécois à leur domicile et dans des assemblées, pour leur parler de souveraineté et leur exposer les réalisations gouvernementales.

Au moins 100 000 dépliants seront distribués de porte à porte et 50 000 journaux en format tabloïd traçant le bilan du gouvernement en santé, éducation et développement économique seront distribués aux citoyens québécois.

Lorsque les gens ne pourront être joints à domicile, un dépliant sera laissé, accroché à leur poignée de porte.

Dépliants, journaux et porte-à-porte pour détailler les réalisations en santé, en éducation et en économie

La campagne est organisée par chaque association de comté, qui choisit son propre moyen de joindre les gens. Certaines choisissent des assemblées, d'autres davantage le porte-à-porte.

RECRUTEMENT

Le Comité national des jeunes du Parti québécois a déjà tenu plusieurs assemblées dans les cégeps et les universités, ce qui lui a permis de vendre des dizaines de cartes de membre et de noter une centaine de noms d'intéressés, indiquait hier, en conférence de presse, son président Jonathan Valois. Après une rencontre à l'Université Laval, le comité des jeunes aurait vendu une vingtaine de cartes de membre et aurait noté une centaine de noms de jeunes intéressés.

La campagne, déjà commencée, doit durer tout l'automne à travers le Québec.

100 000 $ DE MATÉRIEL

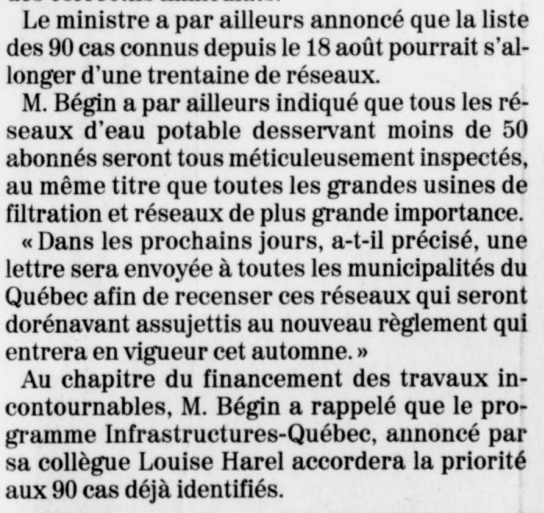
Elle coûte au parti quelque 100 000 $ en matériel promotionnel, sans compter le travail des bénévoles pour la promotion et le recrutement.

La première vice-présidente du PQ Marie Malavoy trouve que le moment de parler souveraineté est bien choisi et que les gens s'intéressent vraiment à la politique lorsqu'on sait la lier à leurs préoccupations quotidiennes que sont la santé ou l'éducation. « Les gens aiment parler de politique quand on se rapproche d'eux », disait-elle en conférence de presse.

Au dernier congrès du Parti québécois, les militants avaient d'ailleurs exprimé le souhait d'entendre plus souvent parler de souveraineté et que la promotion en soit faite auprès du public.

La documentation qui sera remise fait aussi état des réalisations du gouvernement péquiste, notamment les places en garderie à 5 $, l'atteinte du déficit zéro, le Sommet de la jeunesse, la politique à l'égard des universités, le projet de loi sur les congés parentaux, la relance de l'économie.

Festival Automne
travail, chasse & plein air



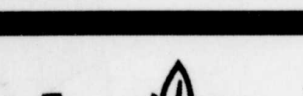
Remington
1- 870 CAMO — À pompe, calibre 12, Chambré 3". Canon 30" Fini camo synthétique. 449,99$
2- SEVEN — À verrou, cal. 7mm-08, Canon 18" Capacité de 4 coups. Fini bois 649,99$
Beretta
3- Mod. 390 — Semi-Auto syst. à gaz, calibre 12, Chambré 3" Canon 28, 30" Fini Synthétique 1099,99$

Remington — ShurShot, Billes de plomb, Calibre 12, 2 3/4", 1 1/8 oz., Billes # 6, 7 1/2, 8 — Spécial 5,49$ Bte de 25

UMC par Remington — Billes d'acier, Calibre 12, Chambrée 2 3/4", Chargée 1 1/4oz, Billes # 2 — 9,95$ Bte de 20

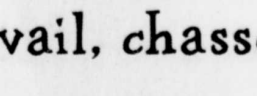
WINCHESTER — DERNIÈRE CHANCE POUR LA BILLE DE PLOMB — DoubleX cal. 12, 2 3/4" chargée 1 1/2oz BB ou 2 — 19,50$ Bte de 25

BAUSCH & LOMB

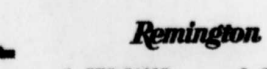


Elite 3000 — Focale : 1.5 - 4.5 x 32mm, Boîtier monocoque étanche, Cour. : 224.99 — Spécial 199,99$

TÉLESCOPE HAUTE GAMME — De fabrication robuste et soignée. Luminosité accrue, précision inégalée. Verres polis pour plus de netteté.



LEUPOLD — À compter de 449,99$



SIMMONS — À compter de 819,99$

ACCESSOIRES INDISPENSABLES
PRO-CALL
Buck Expert
CHASSEUR du Buck

OLT
- Appeaux & Appâts
- Odeurs & Urines
- Sel & Minéraux
- Maquillage Camo
- Tout pour attirer le gibier quel qu'il soit.

Pour l'ouverture de la chasse

SÉMINAIRES DE CHASSE 2000

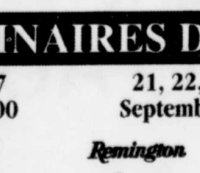
14, 15, 16, 17 Septembre 2000 — Beretta, tasco, du Buck. — Sur place, les représentants des compagnies précédentes pour vous conseiller.
21, 22, 23, 24 Septembre 2000 — Remington, LEUPOLD, Sportchief, PRO-CALL — Profitez des conseils et des démonstrations venant des spécialistes eux-mêmes!
28, 29, 30 Septembre et 1er Octobre 2000 — Browning, Buck Expert, BUSHNELL, BAUSCH & LOMB — Renseignements, discussions démonstrations, et en plus, économies au programme!

Les 14, 21, 28 Septembre et 5 Octobre de 17h. à 21h.
Les propriétaires d'armes à feu qui veulent obtenir des renseignements ou de l'aide pour remplir leur formulaire de demande, leurs formulaires de permis de possession d'armes pourront participer à nos séances d'aides aux demandes de permis

CHAUSSURES DE CHASSE
Remington
Modèle pour homme fait de cuir 100% imperméable doublé de Thinsulate 400 gr. Couleur camo "Hardwood" et brun chocolat.

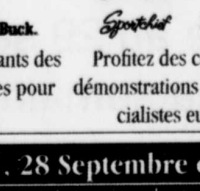
À compter de 89,95$

Browning, Rivage, Prospector, Sorel



Modèles fait de tout cuir ou cuir et nylon avec ou sans membrane imperméable "Gore-Tex", couleur brun ou noir. Homme et dame
À compter de 79,95$

Chippewa

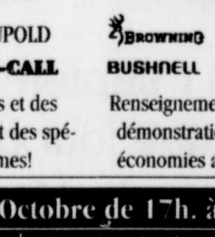


Faites entièrement de caoutchouc 100% naturel, doublées d'une épaisseur de néoprène, de cuir jersey ou de fourrure synthétique.
À compter de 118,95$

VÊTEMENTS DE CHASSE
Sportchief

Fraser Valley «Windshield» Ensemble assurant un confort complet, avec finition de polar bouclé.
Veston # M53104 Seulement 149,95$
Pantalon # 53104P Seulement 149,95$

THERMOKING

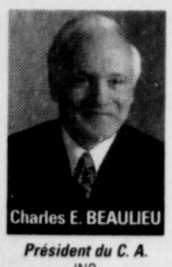


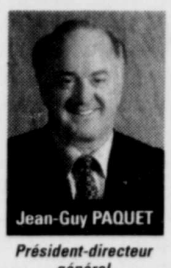
Parka doublé de molleton / polyester laminé de membrane "Euro-Tex". Imperméable. Couleur camo "Forest floor"
Parka # 978 Seulement 183,95$

c'est dans l'air
LATULIPPE
637, de St-Vallier Ouest, Québec
Tél. : 418-529-0024
www.latulippe.com

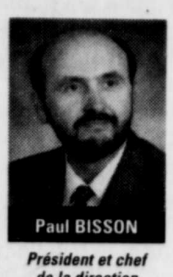
INO CONSEIL D'ADMINISTRATION 2000-2001

INO, chef de file international de la recherche et du développement en optique et photonique, annonce la composition de son conseil d'administration pour l'exercice financier 2000-2001.


Charles E. BEAULIEU
Président du C. A.
INO

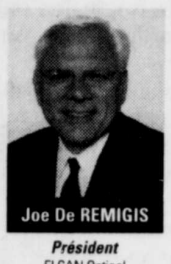

Jean-Guy PAQUET
Président-directeur général
INO

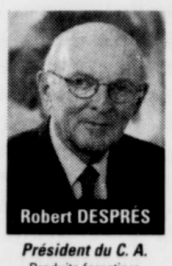
Alain BEAUREGARD
Président
Lasiris inc.


Paul BISSON
Président et chef de la direction
ART inc.

Normand R. BOURQUE
Président et chef de la direction
NORDX/CDT inc.

Pierre DE CELLES
Président-directeur général
ENAP


Joe De REMIGIS
Président
ELCAN Optical Technologies


Robert DESPRÉS
Président du C. A.
Produits forestiers Alliance inc.

Terry DOYLE
Directeur du marketing
Macdonald Dettwiler

François GIROUX
Président
Gentec inc.

Vivian HUDSON
Vice-présidente, Solutions réseaux OPTera de haute capacité
Nortel Networks

John LEGGAT
Sous-ministre adjoint, Science et technologie
Ministère de la Défense nationale

Jacques LYRETTE
Vice-président
Conseil national de recherches du Canada

Dominique THÉBERGE
Directrice, développement des technologies réseau
Bell Canada

Jacques TOPPING
Administrateur

Jean-Marie TOULOUSE
Directeur
École des HEC de Montréal

David SCOTT
Président du C.A.
MDS-Ventures Pacific Inc.

Hugues ST-PIERRE
Président et chef de la direction
QuébecTel

Au service des entreprises canadiennes depuis 12 ans

INO (Institut national d'optique), une corporation privée à but non lucratif, est non seulement au service de la grande entreprise et de la PME à l'affût de nouveaux développements et désireuses d'utiliser le potentiel de la photonique pour augmenter leur productivité, mais aussi de l'entreprise en démarrage susceptible d'exploiter les avenues innovatrices issues de cette technologie. Au cours de sa première décennie, INO s'est imposé parmi les principaux centres d'expertise en optique et photonique en Amérique du Nord.

INO

Parc technologique du Québec métropolitain, 2740, rue Einstein, Sainte-Foy (Québec) G1P 4S4 CANADA
(418) 657-7006 **www.ino.ca**

1488231

LE QUÉBEC LE CANADA

NOUVELLE-ÉCOSSE

Des jeux de hasard interdits aux Québécois

ALAIN BOUCHARD
Le Soleil

■ QUÉBEC — Ce n'est pas parce que le Manitoba, l'Ontario ou la Nouvelle-Écosse le font que le Québec va le faire aussi. Voilà pourquoi la madame et ses amis du Québec n'ont pu jouir des coupons gratis du Casino de Sydney, le 29 août, lors de leurs vacances maritimes estivales.

La madame, c'est Lise Gamache, une jeune retraitée de Québec. Les coupons gratis, c'était le fameux *Triple Play* du Casino de la Nouvelle-Écosse, dont l'enjeu majeur était interdit aux Québécois. Il était écrit à l'endos du coupon principal, toute dernière ligne : « Residents of Quebec are excluded from this promotion ».

« Residents of Quebec are excluded from this promotion »

La promotion ? Un jeton gratuit permettant de pouvoir gagner jusqu'à un million $ dans une machine à sous. Les deux autres coupons donnaient droit à une boisson douce et à un petit cadeau surprise.

« C'était frustrant ! proteste Lise Gamache, en entrevue au SOLEIL. Nos amis ontariens du même voyage que nous autres avaient le droit de jouer, mais pas nous. »

C'est que là aussi, chère madame, le Québec est une société distincte. La Belle Province a choisi de protéger ses citoyens jusque partout ailleurs dans le pays. Tous les concours publicitaires y sont réglementés par la Régie des alcools, des courses et des jeux (RACJ), à laquelle doivent absolument se soumettre même les provinces voisines. Et cette régie exige notamment le paiement de certains frais de validation, une sorte de cautionnement de protection du consommateur québécois. Là où les autres provinces choisissent justement de laisser tomber, explique un porte-parole de la RACJ, Arthur Pires.

« Le Québec est plus exigeant que les autres provinces en cette matière, dit ce dernier. Et il arrive que celles-ci choisissent de contourner cette situation, en excluant simplement la participation de Québécois. Ça leur évite en même temps de payer une cotisation. »

EN BREF

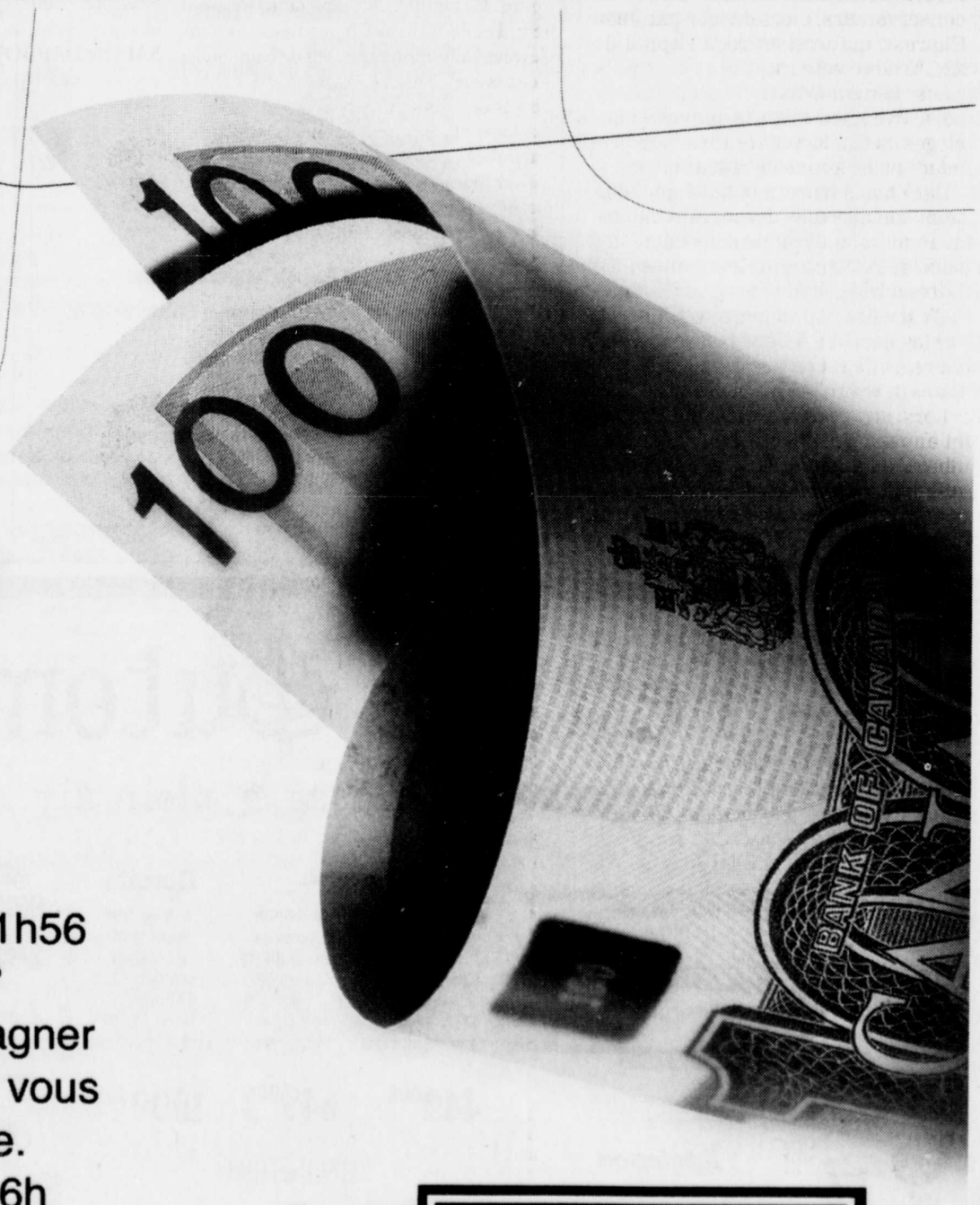
MONTRÉAL

Legault s'attaquera à l'analphabétisme

Le ministre de l'Éducation, François Legault, entend accorder une place spéciale au problème de l'analphabétisme dans sa politique de formation continue, qui sera dévoilée cet automne. À l'occasion de la Journée internationale de l'alphabétisation, hier, le ministre a soutenu qu'il faut établir une étroite collaboration entre les différents acteurs sociaux afin de cibler rapidement les personnes victimes d'analphabétisme. Par ailleurs, le Regroupement des groupes populaires en alphabétisation a récemment effectué une tournée de consultation pour mieux identifer les besoins spécifiques des personnes victimes d'analphabétisme. Selon l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes, un Canadien sur cinq éprouve des problèmes de lecture. (PC)

Gagnez 100$ de l'heure

en écoutant
MA RADIO AU BOULOT



Du 11 septembre au 29 septembre.
Chaque jour de la semaine à 9h56, 10h56, 11h56 et jusqu'à 15h56, on vous nomme en ondes?
Vous devez rappeler en cinq minutes pour gagner votre premier 100$. Si la chance vous sourit, vous pourriez gagner 100$ de plus à chaque heure.
Il suffit de s'inscrire et d'écouter entre 9h et 16h du lundi au vendredi.

690-9070 ou 100$@rockdetente.com.

Les réglements sont disponibles à la station.

MA RADIO AU BOULOT

CITF ROCK détente MD
107.5 FM
www.rock-detente.com

LE QUÉBEC LE CANADA

PLC

Les candidats québécois choisis avant la mi-février

QUÉBEC (PC) — Les libéraux fédéraux se donnent jusqu'à la mi-février 2001 pour choisir leurs 75 candidats au Québec, a fait savoir, hier, le ministre Alfonso Gagliano.

Une seule candidate libérale, dans la circonscription de Champlain, a été officiellement choisie jusqu'à maintenant et deux autres assemblées d'investiture sont prévues la semaine prochaine.

À la mi-décembre, les trois quarts des candidats libéraux fédéraux du Québec auront été choisis, a indiqué M. Gagliano, hier. Le reste le sera en janvier et février 2001.

En décembre, 75 % des candidats auront été choisis

Le ministre fédéral des Travaux publics, qui est aussi organisateur libéral en chef pour la province, était de passage dans la région de Québec pour y promouvoir la tenue d'un colloque des jeunes militants du PLC.

Cet échéancier du Parti libéral du Canada donne à penser que les élections fédérales pourraient n'avoir lieu que le printemps prochain.

Mais une procédure spéciale serait mise en place si jamais le premier ministre Jean Chrétien décidait de prendre ses adversaires par surprise et de déclencher des élections générales dès cet automne.

Le PLC accélérerait alors ses assemblées d'investiture au Québec pour être prêt à temps, a indiqué le ministre.

« Notre stratégie sera de réunir les forces fédéralistes du Québec derrière les candidats libéraux. Le PLC est le seul parti fédéraliste capable de battre le Bloc québécois lors des prochaines élections fédérales », a dit M. Gagliano.

DIVISION DU VOTE

Lors du scrutin de 1997, les voix fédéralistes s'étaient partagées entre les libéraux de Jean Chrétien, qui avaient recueilli 36,7 % des voix, et les conservateurs, alors dirigés par Jean Charest, qui avaient reçu l'appui de 22,2 % des électeurs.

Les souverainistes du Bloc québécois avaient obtenu la majorité des sièges du Québec en terminant en première place avec 37,8 % des suffrages.

Dans bon nombre des 75 circonscriptions québécoises, les candidats élus avaient recueilli moins de 40 % des voix, se faufilant en tête à la faveur de luttes à trois.

C'est cette situation que veulent éviter les libéraux fédéraux cette fois-ci, en regroupant toutes les voix fédéralistes derrière le PLC.

Lors de l'élection fédérale, M. Gagliano ne s'attend pas à ce que le chef libéral québécois Jean Charest appuie officiellement les candidats libéraux fédéraux. « Le PLQ est une coalition de fédéralistes. Il y a une majorité de libéraux mais il y a aussi des conservateurs, des néo-démocrates et même des partisans de l'Alliance. Comme chef de parti, M. Charest doit tenir compte de cela. Il va rester neutre pendant la campagne fédérale ».

Mais sur le terrain, « la réalité est toute autre », croit le ministre Gagliano. Les organisations électorales des libéraux provinciaux et des libéraux fédéraux « sont très proches » et les fédéraux sont « convaincus » de l'appui de leurs homologues provinciaux. M. Gagliano cite comme exemple la récente assemblée d'investiture fédérale dans Champlain, où les deux présidents d'associations libéraux provinciales couvertes par le comté fédéral étaient venus appuyer la candidate libérale.

L'état de santé de Trudeau imputable au Parkinson ?

■ TORONTO (PC) — Selon certains spécialistes en maladies neurodégénératives, la maladie de Parkinson pourrait contribuer aux problèmes de santé qui affectent actuellement l'ex-premier ministre Pierre Elliott Trudeau.

Cette maladie, dont souffrent environ 100 000 Canadiens, réduit la mobilité des personnes atteintes et les rend plus vulnérables à des maladies telles que la pneumonie. « La pneumonie est la cause la plus courante de décès chez les gens souffrant de la maladie de Parkinson », explique la Dre Janis Miyasaki, neurologiste aux hôpitaux Toronto Western et Mount Sinai.

« Aux stades plus avancés, en particulier, la maladie de Parkinson peut prédisposer à certaines infections, surtout des infections des voies respiratoires telles que la pneumonie », indique le Dr Anthony Lang, spécialiste en recherche sur la maladie de Parkinson à l'Université de Toronto.

Bien que la nature des problèmes de santé dont souffre M. Trudeau n'aient pas été dévoilés, des amis (Serge Joyal), ont déclaré qu'il souffrait de la maladie de Parkinson. Certains ont précisé qu'il ne s'était pas complètement rétabli de la pneumonie qui a entraîné son hospitalisation durant deux semaines, au tout début de l'année.

Des amis de M. Trudeau ont laissé entendre que sa maladie n'avait pas atteint un stade avancé. Sans plus de précisions, il est impossible de dire de façon certaine si la maladie dont il souffre contribue à son état de santé actuel, indique le Dr Andres Lozano, neurochirurgien au Toronto Western Hospital.

Il est aussi possible que l'ex-premier ministre ne souffre pas de la maladie de Parkinson. Beaucoup de gens confondent certains symptômes liés au vieillissement ou à d'autres problèmes avec cette maladie. Même les médecins ont de la difficulté à diagnostiquer la maladie de Parkinson. Il n'existe aucun test permettant de confirmer sa présence, et le diagnostic repose surtout sur les antécédents médicaux et l'examen physique du patient. Des études basées sur des autopsies démontrent que dans 20 à 30 % des cas, les médecins posent un diagnostic de Parkinson alors que le patient ne souffre pas de cette maladie, souligne la Dre Miyasaki.

La maladie de Parkinson élimine progressivement les cellules du cerveau produisant la dopamine, un neurotransmetteur qui fait le lien entre les neurones. Sans la dopamine, l'information passe difficilement et les mouvements sont partiellement déréglés.

Le Parkinson se caractérise entre autres par des tremblements, des mouvements lents et difficiles, une raideur musculaire, une perte d'équilibre ou des problèmes d'élocution.

Même si la maladie de Parkinson peut frapper à tout âge, peu de gens de moins de 40 ans en sont atteints, à l'exception de l'acteur Michael J. Fox, dont les médias ont beaucoup parlé ces derniers temps. La plupart des gens qui souffrent du Parkinson sont âgés de 55 ans et plus, et le risque de la contracter augmente avec l'âge.

Selon le Dr Lang, le pape Jean-Paul II est « un bon exemple d'une personne qui souffre de la maladie de Parkinson depuis un certain temps, qui a dû ralentir ses activités, mais dont la santé ne semble pas trop affectée en général ».

PC

Comme bien d'autres personnes, Germaine Verville et Évelyne Deschênes attendaient, hier, des nouvelles de Pierre-Elliott Trudeau devant sa résidence à Westmount.

PUBLI-REPORTAGE

Découvrez votre nouveau style beauté à Place de la Cité

CHRISTINE ARBOUR

Place de la Cité

• **SAINTE-FOY** — De saison en saison, la vie tourbillonne à un rythme effréné. Prenez plaisir à vous dorloter à Place de la Cité. Un endroit où beauté et santé sont au cœur des préoccupations quotidiennes pour votre ultime bien-être.

Ouvrez tout grand vos sens pour profiter pleinement de cette unique expérience qu'est une visite chez **PARFUMERIES DANS UN JARDIN**. Un véritable rituel de douceur pour le corps et l'esprit pour toute la famille. Ici les tablettes sont remplies de véritables petits trésors beauté. Savons, bains moussants, sels de bain, huiles de massage, crèmes à mains, gels douche se courtisent pour vous offrir de sublimes parfums aux essences de mûre sauvage, kiwi carambole, melon d'eau, fleurs des champs, jardin marin, sous-bois, etc. Après tout, la nature fait tellement bien les choses ! Et pourquoi pas un parfum conçu sur mesure pour s'adapter à votre style et votre personnalité ? Vous y trouverez également un vaste choix d'accessoires de la trousse de voyage en passant par les peignoirs et les réputées lampes Berger, d'une grande utilité pour parfumer subtilement toutes les pièces.

Après les vacances, votre teint manque encore d'éclat? Les professionnels de l'Institut de Beauté **LA JOCONDE** sauront vous donner bonne mine et ce, pour l'année durant. Havre de paix et de douceur, cet endroit est conçu pour dorloter madame et monsieur dans la plus grande intimité. Pour les soins du visage, c'est là qu'il faut aller. Nettoyages, gommages, soins antirides, traitements raffermissants, épilation à la cire, électrolyse et manucure n'ont aucun secret pour eux. Pour connaître toutes les subtilités de l'art du maquillage, rien de mieux qu'un cours individuel offert par de véritables spécialistes. Profitez d'une demi-journée de soins sur place ou continuez votre rituel beauté à la maison avec les prestigieux produits Swissline, Darphin, Sothys et Juvena. Souffrir pour être belle ? Jamais de la vie !

Vos ongles reflètent votre beauté et votre féminité. Pour les ongles fragiles, fendillés, rongés ou cassants, **LA CLINIQUE DE L'ONGLE** détient la solution pour vous faire belle jusqu'au bout des doigts. Ayez des mains toujours parfaites avec la pose d'ongles permanents ou une manucure française. Si vous êtes fatigués d'avoir parcouru des kilomètres de sentiers pédestres durant les vacances, laissez-vous gâter avec une pédicure comprenant un ponçage, un traitement pour les cors ou un bain de pieds. Alors, pour un bal de fin d'études, un mariage, pour le travail ou le simple plaisir de vous sentir bien dans votre peau, cette visite est un incontournable.

Objet incontestable de beauté et de séduction, votre chevelure ne passera pas inaperçue grâce aux talents des coiffeurs du **SALON DARBOURG**. Nouveau concept, nouveau décor prêts à vous accueillir pour la saison ! Il vous est possible de profiter des services de consultation coiffure et esthétique sur place pour une allure qui vous ira à ravir. Leur spécialité : la coupe au rasoir à lame qui crée mouvements et textures inégalés. Cet automne fini les cheveux rasés pour ces messieurs, la nuque sera plutôt caressée par quelques mèches rebelles. Les dames vivront pour leur part un réel retour aux sources avec la folie des années 80. Pour votre ultime bien-être, sachez que le centre de coloration est accrédité " air pur " de par l'excellente ventilation du salon et la douceur des produits utilisés. Une visite vous convaincra.

Vos cheveux secs, cassants et ternes vous posent problème ? Laissez les professionnels de la **COIFFERIE INTERNATIONALE** remodeler votre style et celui de vos bouts de chou et par le fait même découvrez toute une panoplie de produits et accessoires de coiffure. Si vous ne savez plus où donner de la tête, pas de panique ! Nul besoin de souligner que les conseillers s'empresseront d'être attentifs à toutes vos questions que vous cherchiez un réparateur de pointes fourchues, un revitalisant, une coloration ou un sèche-cheveux performant.

Véritable point de rencontre, la **PHARMACIE UNIPRIX** vous accueille à bras ouverts, parce que chaque petit geste compte quand il est question de santé. C'est l'endroit tout désigné pour une prise de tension artérielle, de glycémie ou de cholestérol, pour un test de grossesse et la location de béquilles, cannes ou fauteuils roulants. Si vous éprouvez des problèmes de la vision ou de coordination qui vous empêchent de préparer votre médication, sachez que les pharmaciens peuvent le faire pour vous, qu'il s'agisse de seringues d'insuline ou de piluliers contenant vos médicaments répartis selon votre posologie. Surveillez les journées santé où vous pourrez discuter avec des spécialistes et dépister gratuitement un problème d'asthme, de cholestérol ou d'ostéoporose. Pour de précieux conseils de maquillage et produits de soins, consultez les spécialistes du comptoir beauté.

Éléments indissociables d'un look réussi, les lunettes sont décidément le point de mire à Place de la Cité. Classiques, sportives ou avant-gardistes, les montures vous feront la cour à la **LUNETTERIE NEW LOOK**. En un clin d'œil, vous serez conquis par les marques réputées telles Benetton, Timberland, Head et Ice-eyes. Passionnés du sport, dépassez vos limites avec les lunettes à prescription pour la natation et le squash. Un petit conseil à l'approche de l'hiver, ne négligez surtout pas les verres solaires. Bien entendu, pour un ajustement optimal, n'hésitez pas à consulter un opticien. Comme la vision n'a pas de prix, toute la famille pourra donc en profiter sans se ruiner avec la célèbre promotion 2 pour 1. Décidément, à la Lunetterie New Look la vraie beauté est entre les deux oreilles !

Avec une personnalité bien distincte, **NEW LOOK SIGNATURE** s'impose pour choyer vos yeux avec élégance. En métal, en plastique ou plaqué or, les montures Signature de marques Boucheron, Henry Jullien, Anne Klein, Hugo Boss et Giorgio Armani vous feront voir la vie en rose. Et que dire des lunettes Memoflex, les plus flexibles au monde ? Elles sont simplement géniales ! Pour un examen complet de la vue, Dr Francine Boilard optométriste se fera un grand plaisir de vous rencontrer. Certes, vous serez aussi heureux d'apprendre que le forfait 2 pour 1 est applicable sur les montures régulières. New Look Signature, des coups de cœur accessibles qui s'élèvent au rang des beaux-arts.

Réunis pour mieux vous servir depuis 5 ans, les spécialistes de la **CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE** sauront s'occuper aussi bien de vos problèmes médicaux de glaucome, de myopie, d'astigmatisme, de presbytie que de vos allergies visuelles et ce, avec le plus grand doigté. Leur spécialité : les verres de contact. Pour ceux et celles qui décident de laisser leurs lunettes sur la table de chevet, un service de chirurgie au laser est offert par Laser Chirurgie de la Vision. Une douzaine d'ophtalmologistes consultants de renom peuvent également procéder à quelques chirurgies mineures. Surveillez l'arrivée prochaine de l'équipe d'optométristes qui sauront répondre encore plus promptement à la demande pour les dépistages et les examens de la vue. Un service amical qui vous mettra des étincelles plein les yeux !

Voisin de la Clinique d'Ophtalmologie, vous serez heureux d'y trouver la **CITÉ DE L'OPTIQUE**, un partenaire indispensable pour un service efficace. Bref, un endroit où l'on a la vision en tête ! Vos chérubins ne cessent de plisser les yeux devant le tableau ? Vite un examen de la vue. Plusieurs forfaits pour enfants sont d'ailleurs offerts juste à temps pour le début des classes. Cet automne, les collections de montures Sointü, soigneusement fignolées à la main et Tommy Hilfiger pour enfants seront en vedette. Vous aurez assurément la tête dans les nuages avec les montures Silhouette. Construites sans vis et en titanium pour plus de légèreté et de flexibilité, elles vous charmeront à coup sûr. Bref, des spécialistes qui sauront vous aidez à faire un choix éclairé quels que soient vos besoins, et ce, dans un climat de grande confiance.

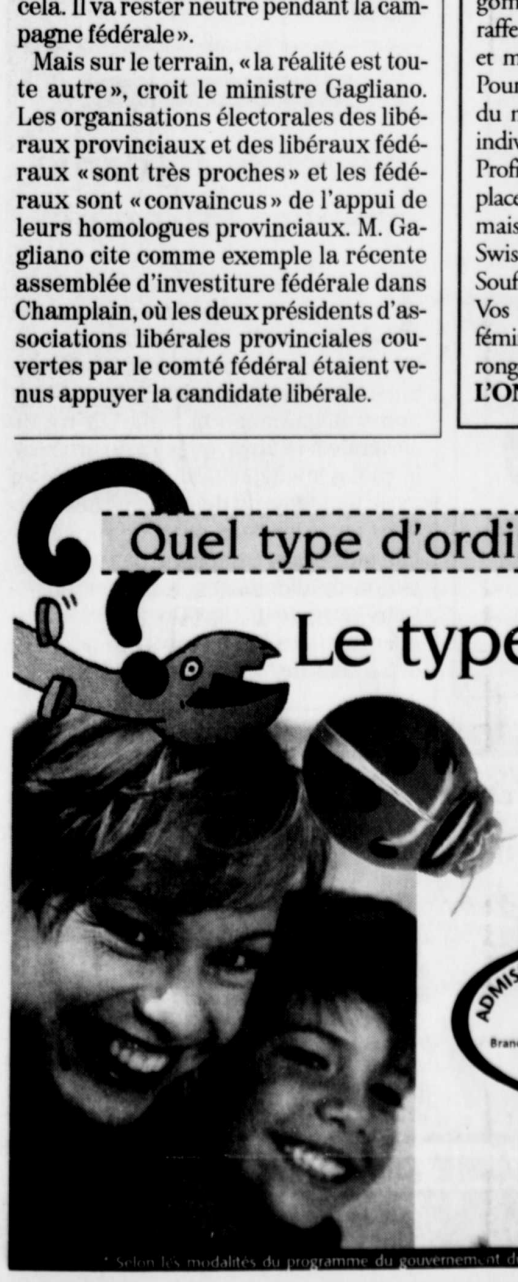
Du tonus et de la vitalité à revendre, voilà ce que vous propose le Centre récréo-sportif **CLUB ENTRAIN**. Combattez la grisaille automnale avec un programme d'exercices élaboré selon votre condition par des entraîneurs bacheliers en éducation physique. Allez ! Respirez à pleins poumons lors d'une séance de Bokwondo, de squash, de vélo de groupe ou de musculation. Si le stress vous guette ou que vos muscles ont subi de durs coups, un massage ou un moment de répit en algothérapie vous feront affronter l'hiver avec le sourire. Consultations médicales et clinique de physiothérapie aussi disponibles. Place de la Cité un endroit où se conjuguent admirablement santé et beauté.

Place de la Cité, 2600 boulevard Laurier, Sainte-Foy, Info : (418) 657-7015

1498178

Quel type d'ordinateur vous plaît le plus?

Le type «membre de la famille»!



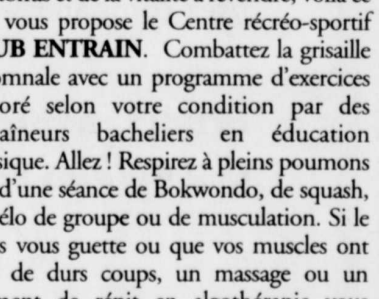
Accessibles, attrayants et simples d'utilisation, les nouveaux iMac deviendront vite complices de toute la famille. Offerts en différentes couleurs et modèles, ils sont livrés avec une série de logiciels et d'outils, en plus d'être prêts à brancher à l'Internet. Passez les voir chez Micro Logic et vous verrez qu'il est difficile de résister.

iMac DV+
PowerPC G3 à 450 MHz • Mémoire vive de 64 Mo • Disque rigide de 20 Go • Lecteur DVD-ROM • 2 ports FireWire • Recopie vidéo VGA • Clavier étendu et souris optique

2 039$ ou 66,29$/mois‡

Revendeur agréé

Consultez notre encart pour profiter de nos promotions!



Micro Logic

2786, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy **418 658 6624**

ad1487492

* Selon les modalités du programme du gouvernement du Québec. Détails en magasin. ‡ Financement sur 36 mois, taxes en sus. Sujet à approbation du crédit. Photo à titre indicatif seulement. Apple, le logo d'Apple, FireWire et iMac sont des marques de Apple Computer, Inc.

LE QUÉBEC LE CANADA

La compétitivité du Québec en net recul selon Julien

■ TROIS-RIVIÈRES (PC) — Le ministre délégué à l'Industrie et au Commerce et député de Trois-Rivières, Guy Julien, n'a pas caché, hier, son inquiétude quant à la compétitivité des entreprises québécoises.

«Malgré le constat d'un état de l'économie a priori très favorable, notre position concurrentielle est en net recul», a-t-il admis devant un groupe d'acteurs industriels de la région trifluvienne.

Ainsi, la position du secteur manufacturier québécois s'est fortement détériorée depuis 1984. Entre ce moment et 1997, le Québec a enregistré une progression moyenne annuelle de 1,1 %, comparativement à 2,4 % en Ontario et 1,7 % au Canada.

LES É.-U. EN AVANCE

Pendant ce temps, aux États-Unis, le gain de productivité de ce secteur industriel atteignait 2,9 % par année. «Et la détérioration de la position concurrentielle de l'industrie manufacturière québécoise est masquée par le taux de change», a-t-il fait remarquer.

Le ministre Julien a souligné que plusieurs facteurs concourent au redressement de la monnaie canadienne face à la devise américaine, et ce, malgré le tort qu'une telle mesure pourrait faire aux exportations québécoises.

«La faiblesse de la croissance de la productivité manufacturière québécoise face à celle de l'Ontario, pendant la dernière décennie, peut être associée à l'insuffisance des investissements en machines et équipements, mais aussi à un faible taux d'utilisation des technologies de pointe», analyse M. Julien.

Il y a donc nécessité, selon lui, de susciter des projets de modernisation des équipements, de mettre en place de la machinerie à la fine pointe de la technologie, de construire ou d'agrandir les installations et de mettre en place des unités de recherche.

Miser sur l'innovation, investir en recherche et développement, adopter de nouvelles pratiques de gestion, recourir à des réseaux d'entreprises et aux alliances stratégiques et, enfin, profiter de la synergie entre le monde de la recherche et le milieu des affaires sont autant de mesures additionnelles suggérées par M. Julien.

Guy Julien

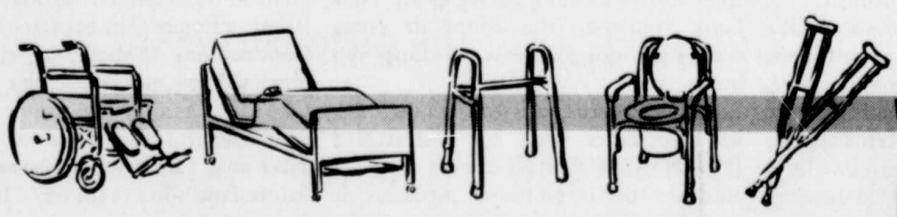
Quant à son ministère, il s'est donné le mandat de soutenir, chaque année, une moyenne de 1000 projets d'implantation de nouvelles pratiques de production à valeur ajoutée (PVA) dans les entreprises.

LÉGER, FIABLE... CONSOMME PEU D'ESSENCE !

Pour de longs déplacements ou une simple course, Brunet vous propose plusieurs modèles de déambuleurs qui vous aideront à tenir la route !

Nos conseillers spécialement formés guideront votre choix parmi la grande variété d'appareils orthopédiques en vente et en location dans les 77 succursales Brunet du Québec. Profitez de leurs judicieux conseils et osez comparer les prix !

Brunet: le meilleur choix d'appareils orthopédiques disponibles en pharmacie, bas prix garantis !



Vente et location d'appareils orthopédiques

Pour discuter de vos besoins particuliers avec un thérapeute en réadaptation physique, composez sans frais le: 1 800 667-3296

www.brunet.ca

brunet

ad1487871

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Charest fait les yeux doux

Il serait temps de changer d'allégeance

ALMA (PC) — Jean Charest, chef du Parti libéral du Québec, croit que les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont mûrs pour un changement d'allégeance politique, à tout le moins au niveau provincial.

Le chef du PLQ, qui est depuis le 25 juillet dernier en tournée à travers tout le Québec, était de passage à Alma, hier matin. Il s'y est entretenu avec quelques militants libéraux de la circonscription de Lac-Saint-Jean.

RÉCEPTION SATISFAISANTE

Satisfait de la réception qu'on lui accorde partout où il passe, le chef libéral remarque que le Saguenay-Lac-Saint-Jean se distingue par une certaine lassitude que lui semble ressentir la population. Le fait qu'elle soit représentée à l'Assemblée nationale depuis longtemps par des péquistes est devenu un désavantage pour la région, soutient-il.

Jean Charest est même convaincu que le Saguenay-Lac-Saint-Jean n'a pas profité autant qu'il l'aurait pu du développement économique qui a marqué certaines autres régions, particulièrement Montréal, au cours des dernières années.

PRIORITÉS LIBÉRALES

Le temps est maintenant venu pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, selon le chef du PLQ, de se tourner vers un parti prêt à aborder certains dossiers qui lui seront plus profitables. Il pense, par exemple, à l'aménagement de la route 175 qui, selon lui, devrait faire partie des priorités régionales du gouvernement.

«Pour se développer, une région doit pouvoir compter sur des infrastructures de transport modernes», affirme M. Charest, qui assure qu'un gouvernement sous sa direction ferait ce qu'il faut pour libérer les fonds nécessaires à une pareille réalisation.

Par ailleurs, Jean Charest constate que le recrutement de nouveaux militants va très bien. «En 1998, au moment des dernières élections provinciales, nous comptions 1300 membres dans la circonscription et présentement, à deux ans d'une prochaine campagne électorale, notre membership compte quelque 700 personnes», a-t-il précisé, en ajoutant que c'est un peu la même moyenne sur l'ensemble du territoire régional.

EN BREF

Le roi de Jordanie visitera le Canada

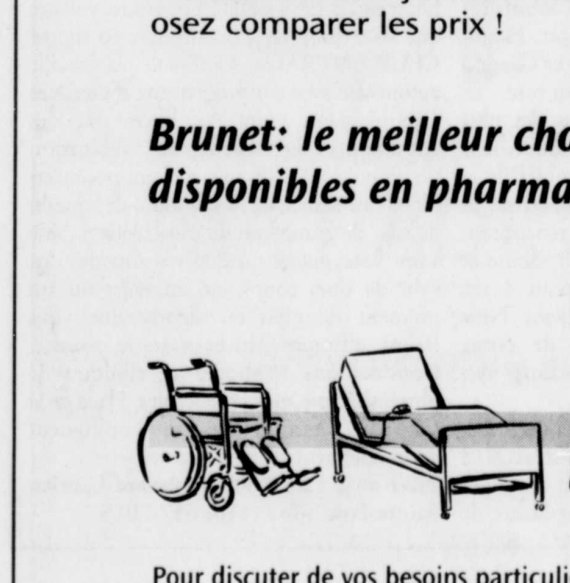
Le roi Adballah bin el-Hussein de Jordanie effectuera une «visite de travail» au Canada lundi et mardi prochains, a annoncé hier le cabinet du premier ministre. Jean Chrétien souligne que «la visite du roi de Jordanie à Ottawa, qui suit de près celle qu'il a lui-même faite en Jordanie en avril, témoigne du dynamisme des relations entre les deux pays. Le roi Adballah, qui sera accompagné par une délégation de dignitaires, aura des entretiens avec Jean Chrétien, le vice-premier ministre Herb Gray et le ministre de l'Industrie, John Manley. (PC)

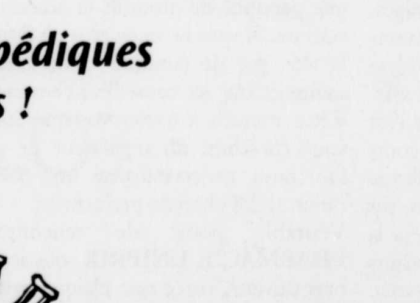
1ER au classement et pour longtemps!

PAYABLE EN MARS 2001

SANS FRAIS SANS INTÉRÊT

LE NATIONAL DE QUÉBEC DE L'ORDINATEUR — LE SUPER CLUB





PRÊT ÉTUDIANT DE 3000 $ ACCEPTÉ !

SERVICE DE RÉPARATION À DOMICILE POUR TOUTES MARQUES D'ORDINATEURS ET PÉRIPHÉRIQUES

SUBVENTION GOUVERNEMENTALE FOURNISSEUR AUTORISÉ
PROGRAMME « BRANCHER LES FAMILLES » SUR INTERNET !

865, BOULEVARD CHAREST OUEST • (418) 686-6366

Pentium III 733 MHz SOYO PC

intel SOYO

- Intel Pentium III 733EB Coppermine FC
- Carte mère Soyo SY-7VCA
- 64Mo SDRAM PC-133
- Disque dur 15Go 7200rpm
- Moniteur 17" .27 inclus
- Carte vidéo 3D nVidia TNT II 32Mo AGP
- Boîtier ATX Medium 300 W
- Lecteur disquette 3,5"
- CD Rom 52X
- Fax-Modem 56K V90
- Carte de son 16 bits intégré
- Clavier bilingue PS/2
- Souris Microsoft Intellimouse
- Haut-parleurs 120 W
- Windows 98 français CD et livre
- Garantie 2 ans pièces et M.O.

1659 $ + TAXES • 56.20$ / 36 mois*

* Sous acceptation du crédit

TOUS NOS ORDINATEURS SONT ÉLIGIBLES AU PROGRAMME GOUVERNEMENTAL DE 500 $

Sans frais : 1-877-686-6366 ■ www.lenationaldequebec.com
A Rimouski : 170, St-Germain Ouest (418) 722-0414
Carrefour Chicoutimi : 1915, boul. Talbot (418) 549-ORDI (6734)
A Saint-Georges : 8752, boul. Lacroix (418) 227-7797
A Baie-Comeau : Centre commercial Lafleche (418) 589-CLUB (2582)

PARLEMENT DES SAGES

Les bénévoles québécois reconnus économiquement

La « ministre » Marcelle Germain déposera un projet de loi

MARIE CAOUETTE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Marcelle Germain, retraitée de 68 ans et ministre de la Citoyenneté dans le premier Parlement des sages, qui siégera dans quelques jours à Québec, veut rendre justice aux bénévoles qui rendent de précieux services à la société. Le 12 septembre, la politicienne d'un jour déposera un projet de loi qui vise la reconnaissance économique de leur engagement social.

Actuellement, le respect et les déductions fiscales ne vont qu'à ceux qui peuvent faire des dons en argent, rappelle-t-elle, en entrevue depuis Montréal où elle réside depuis plus de 40 ans. Née à Rimouski, Mme Germain a fait ses études d'infirmière à l'hôpital de l'Enfant-Jésus à Québec. Bénévole active dans l'action sociale depuis 20 ans, elle se décrit aussi comme une contestataire-née qui bouille de rétablir cette situation injuste. Les citoyens âgés ont le droit d'être socialement utiles et de se faire reconnaître dans ce rôle, résume-t-elle.

PAS POUR LES GENS OISIFS

Beaucoup de citoyens à revenus modestes contribuent au mieux-être de la société en mettant, bénévolement, leur compétence au service des autres. Ils fournissent une aide que l'État n'a plus les moyens de se payer, martèle Mme Germain. Le bénévolat d'aujourd'hui, ce n'est plus un passe-temps pour gens oisifs.

L'apport des bénévoles sert plutôt à calmer des maux que la société engendre et refuse de voir. Le romancier Honoré de Balzac a écrit, au XIXe siècle, que la société « décerne les honneurs aux habiles tromperies et n'a point de récompense pour les dévouements ignorés », cite-t-elle au bout du fil. Or, les statistiques canadiennes indiquent que les bénévoles ont fourni un milliard d'heures de travail en 1997 et la valeur de leur action était estimée à 6,9 milliards de dollars !

Le premier critère de recrutement devrait être la compétence, selon la nouvelle politicienne, comme en milieu de travail. Un des principaux problèmes est le gaspillage de compétences et la démobilisation que cause une affectation au mauvais endroit.

Plongée, ces jours-ci, dans la préparation de ses interventions devant ses collègues députés au Parlement, la « ministre » avoue qu'elle ne savait pas trop dans quoi elle embarquait. Elle anticipe que ce sera peut-être pénible et difficile. En tout cas, la mécanique parlementaire lui apparaît bien compliquée pour développer son idée sur le sujet.

Beaucoup de citoyens à revenus modestes contribuent au mieux-être de la société

Bien que son projet de loi soit l'un des trois retenus, parmi une quarantaine, pour ce Parlement des ainés, Mme Germain refuse d'être trop à l'avant-scène. Pas de photo d'elle. Modeste, la ministre ne veut pas non plus qu'on présente son projet comme un des plus méritants.

Un autre projet de loi qui sera défendu devant le Parlement des sages vise la création d'un revenu de citoyenneté pour tous ; il sera présenté par une autre femme, Pauline Robert qui agira comme ministre des Affaires sociales. Le dernier projet propose la mise sur pied d'un programme de transfert du savoir et du savoir-faire entre les employés mis à la retraite et les jeunes appelés à les remplacer. Le ministre du Travail du Parlement des sages, Yves Lessard, veut éviter que se reproduise la situation engendrée, au cours des années 1990, par la mise à la retraite massive et non planifiée de milliers d'employés de l'État et de grandes entreprises.

Les délinquants en liberté conditionnelle récidivent moins

Le taux de récidive avec violence des délinquants en liberté conditionnelle est le plus bas des dernières années. Selon un rapport de la Commission nationale des libérations conditionnelles, le taux est passé de 2,6%, en 1995-96, à 1,8%, en 1999-2000. L'an dernier, la Commission a fait l'analyse de plus de 47 500 cas. (PC)

Yoga et Qi Gong
Ateliers hebdomadaires
Début : 18 septembre
Yoga en douceur lundi ou mercredi
Qi Gong énergétique jeudi soir
Paul Gaucher, 19 ans d'enseignement : 527-8232

5 jours pour 5 $
Pour des articles de 100$ et moins pour un temps limité. Annonce de 2 lignes.
LE SOLEIL
Annonces classées
686-3311

FORMATION EN INFORMATIQUE
Internautes Poivre & Sel Québec
Adaptée pour préretraité-e-s et retraité-e-s

Initiation à l'ordinateur
Pour tous ceux et celles qui n'ont aucune notion quant au fonctionnement d'un ordinateur.

Dates	Durée	Horaire
4, 11, 18 et 25 octobre 2000	12h	15h à 18h

Initiation à Windows
Apprentissage du système d'exploitation Windows 95.

Dates	Durée	Horaire
6, 13, 20 et 27 octobre 2000	12h	12h à 15h

Internet • DÉBUTANT-E
Pour tous ceux et celles qui n'ont aucune ou peu de connaissance d'Internet.

Dates	Durée	Horaire
5, 12, 19 et 26 octobre 2000	12h	12h à 15h

Initiation à Word (Office 2000)
Apprentissage d'un logiciel de traitement de texte.

Dates	Durée	Horaire
30 septembre, 14, 21 et 28 octobre 2000	12h	9h à 12h

Coût : 120 $ par cours (taxes incluses). Un appareil par personne.
COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
Service de la formation continue
1530, boul. de l'Entente, Québec G1S 4S7
(418) 687-5851
http://www.poivresel.qc.ca

Nos prix sont imbattables ! Comparez, vous serez convaincu !
Notre fameux solde annuel est de retour !
Grande vente d'écoulement en septembre
Un mois de rabais fabuleux dans les magasins Linen Chest !

Literie
Le plus grand choix de literie et accessoires AUX PLUS BAS PRIX GARANTIS !
Wamsutta CANNON SHEFTEX — Dan River Lawrence — Springmaid MARTEX Fieldcrest
Douillettes réversibles Simple, double, grand Toutes grandeurs 29,95
Ensemble de draps en percale 180 fils au pouce carré Simple 16,95
Couvre-matelas « Easy fit » - simple 9,95
SIMMONS Beautyrest Oreiller 7,95 Oreiller de duvet blanc 27,95
Couvre-oreiller en super percale Assortiment d'imprimés légères imperfections paire 2,95
Ensemble en percale À partir de 6,95
Wamsutta Springmaid

Matelas
Le plus grand choix de matelas Sealy et Simmons aux plus bas prix !
Livraison gratuite • Installation gratuite
Cadre de lit gratuit avec ens. de matelas
Retrait gratuit du vieux matelas
NOUS PAYONS la TPS et la TVQ*
Plus de 100 styles !

Sealy Le Charmeur		SIMMONS Evasion	
Simple	169,00	Simple	199,00
Double	199,00	Double	299,00
Grand	249,00	Grand	329,00
Posturepedic		**Beautyrest**	
Simple	299,00	Simple	449,00
Double	389,00	Double	569,00
Grand	429,00	Grand	649,00
Très grand	699,00	Très grand	899,00

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ* OU NE PAYEZ RIEN AVANT UN AN ! détails en magasin !
* Nous vous accorderons une réduction de prix équivalente à la TPS et la TVQ.

Articles maison
KRUPS Premium Machine à café 159,95

Édredons de duvet
Le plus grand choix d'édredons de duvet et accessoires AUX PLUS BAS PRIX GARANTIS !
Édredons de duvet d'oie blanche Construction en cloisons 12 po

Simple	79,95
Double	99,95
Grand	109,95
Très grand	149,95

Bain
CANNON MARTEX STEVENS Fieldcrest

Serviettes Excalibur	
Bain	6,95
Essuie-main	4,95
Débarbouillette	2,95
Descentes de bain	5,95
Débarbouillettes	99¢
Essuie-mains	1,95
Sièges rembourrés	9,95
Sorties de bain en ratine	29,95
Rideaux de douche en plastique variés	4,95

Parures de fenêtres
Levolor Holican HunterDouglas SILHOUETTE • DUETTE • LUMINETTE
Jusqu'à 60% de rabais
Service à domicile gratuit
658-5218
Stores horizontaux et verticaux stores plissés • stores en bois • romains tentures • dentelles • cantonnières bouffantes • parures complexes tissus et plus encore !

Couverts
Dali Matte couverts de style européen acier inox. 10 modèles disponibles Ensemble de 20 pièces service de 4 de 99,95 à 129,95

Porcelaine
Économisez jusqu'à 50% sur la porcelaine, la verrerie, la coutellerie, les batteries de cuisine et les articles-cadeaux !
Royal Doulton • Mikasa • Wedgwood • Villeroy & Boch Noritake • Orrefors • Oneida • J.G. Durand Kosta Boda • Lenox • Waterford • Demeyere Lagostina • Rosenthal • Nikko • Versace • Spode Stuart • Atlantis et beaucoup plus !
ROYAL ALBERT
BOL GRATUIT À l'achat d'un couvert à cinq morceaux
Sur les 10 meilleurs motifs, dont...
Old Country Roses Ens. 5 morc. prix sugg. 210,00 Notre prix 104,95
Recevez 1 BOL GRATUIT D'UNE VALEUR DE 82 $

Articles-cadeaux
Plat à service caviar et vodka plaqué argent Solde 129,95

Lits en laiton et fer, tapis et boutique pour bébé
La plus grande selection aux plus bas prix garantis !
STATUS lepine Morigeau

Nappes
Nappes 3M Scotchguard Choix de couleurs 52 po x 70 po et 60 po x 84 po Notre prix 9,95

Batteries de cuisine
T-FAL demeyere LE CREUSET LAGOSTINA
Phillip Richard Collection 10 Pièces acier inox. 18/10 batterie et ustensiles en prime
Prix sugg. 260,00 Notre prix 129,95

LES PLUS BAS PRIX GARANTIS !
LINEN CHEST
DÉCOR DÉPÔT
PLACE LAURIER 658-5218
Nos prix sont imbattables ! Comparez, vous convaincu !
POLITIQUE de PRIX Garantie SANS CONDITIONS
CHAQUE JOUR/TOUTE L'ANNÉE
Si vous trouvez la même marchandise ailleurs à plus bas prix, nous respecterons non seulement ce prix mais nous vous accorderons un rabais additionel de 10%
14817703

« HARRY POTTER »

Lecture censurée

La lecture en classe des livres de la très populaire série *Harry Potter* a été restreinte par le conseil d'une école ontarienne, après que des parents d'élèves se furent plaint des références à la sorcellerie dans ces romans jeunesse. À la suite d'un entretien avec des parents, le conseil de l'école de Durham, à l'est de Toronto, a décidé de n'autoriser les professeurs à faire la lecture en classe de ces livres que si les parents étaient d'accord. «Je n'avais jamais reçu autant d'appels de parents au sujet d'un seul livre», a indiqué Beverly Freedman, responsable des programmes au sein du conseil d'école. M^me^ Freedman a expliqué que cette mesure se voulait un effort à l'intention des parents ne souhaitant pas que leurs enfants lisent ou se fassent lire ces livres. Néanmoins, les élèves ont toujours la possibilité d'emprunter ces bouquins à la bibliothèque de l'école, a-t-elle ajouté. Écrits par J.K. Rowling, ces livres racontent l'histoire d'Harry Potter, un écolier britannique, orphelin, doté de pouvoirs magiques. (PC)

LUTTE CONTRE LA RAGE

Des biscuits venus du ciel pour les ratons laveurs

BROMONT (PC) — Pour une deuxième année consécutive, les ratons laveurs de la Montérégie et de l'Estrie ont eu droit, hier, à une ration de 90 000 biscuits contre la rage.

Les petits cubes à base d'huile de poisson et de polymère ont été largués par deux avions sur un territoire s'étendant entre le lac Champlain et Coaticook. La détection d'un cas de rage aux États-Unis, à 18 kilomètres de la frontière avec le Québec, a forcé les directions de la santé publique de la Montérégie et de l'Estrie à élargir la zone de distribution.

L'opération de largage effectuée l'an dernier n'a toutefois eu qu'un taux de réussite de 37 %.

« Il n'y a pas de danger immédiat, mais il faut prévenir en faisant une barrière épidémiologique adéquate », explique le porte-parole du comité interministériel et scientifique sur la rage du raton laveur, Alain Messier.

Depuis le printemps, quatre cas de rage du raton laveur ont été détectés à moins de 30 kilomètres de la frontière québécoise. Si un raton infecté décidait de venir se balader dans la province, les conséquences pourraient être considérables.

« Ça causerait beaucoup d'inconvénients et des coûts importants pour la lutte à la rage. Le problème, c'est que l'épidémie peut durer cinq ans et les risques sont à l'infini si elle s'installe dans une région », indique Alain Messier.

Pour éviter que ce genre de situation se produise, les responsables de Faune et Parcs Québec ont préparé un véritable arsenal d'urgence. « Si un cas est détecté, on installera un millier de cages de capture. Les ratons laveurs infectés seront euthanasiés et les autres seront vaccinés et relâchés », mentionne Réjean Rioux.

Le largage d'hier a été effectué par deux avions venus spécialement d'Ontario. Six étudiants du collège de Sherbrooke ont prêté main-forte aux techniciens du ministère de la Conservation de la faune de l'Ontario.

« Ça n'a pas été facile. Ça pue dans l'avion et il y avait beaucoup de turbulence. On a tous été malades », a lancé Virginie Boivin, une étudiante en écologie appliquée, quelques minutes après l'atterrissage.

Il n'aura fallu que quelques heures pour distribuer tous les vaccins, à raison de 70 par kilomètre carré. « Les conditions sont beaucoup plus favorables que l'an dernier et on a pu faire les cinq envolées en peu de temps », a raconté un des responsables de l'opération en se ravitaillant sur la piste de l'aéroport. Le coût de l'opération est estimé à environ 200 000 $.

DÉONTOLOGIE POLICIÈRE

La cour gronde le Comité

MONTRÉAL (PC) — La Cour d'appel a rappelé le Comité de déontologie à ses devoirs, en lui ordonnant de se pencher de nouveau sur les dossiers des policiers Marc Bourdon, Gérald Dance, Serge Morin et Richard Millette, tous de la police de Laval, relativement à l'affaire Danielle André.

Danielle André est une jeune femme qu'on a retrouvée morte dans un champ de Laval, en 1991. Après une enquête en dents de scie et des révélations spectaculaires lors du procès de Jean-Pierre Duclos, condamné pour ce meurtre, la famille André a porté plainte contre les policiers.

Mais différentes irrégularités sont survenues dans ce dossier. Ainsi, l'enquêteur Jean-Louis Fourcaudot est décédé et ses notes ont été détruites.

Les policiers les réclamaient pourtant afin d'assurer leur droit à une défense pleine et entière. Ils reprochaient aussi au Comité de déontologie policière de ne pas suivre les règles prévues à la Loi sur la police.

Toute cette affaire a été portée en Cour supérieure et ce tribunal a donné raison aux policiers, en annulant les citations à comparaître devant le Comité de déontologie.

La Cour d'appel casse ce jugement. « La Cour supérieure n'aurait pas dû prononcer la nullité, parce que la tâche d'examiner le dossier dans son entier revient au Comité et que celui-ci n'a pas voulu exercer cette compétence », écrit la Cour d'appel.

Un autre passage de la décision indique que pour ce qui est des documents manquants, l'arrêt des procédures paraît nettement prématuré. Le Comité devra toutefois formuler une ordonnance qui respecte le droit des policiers d'obtenir tous les documents et informations utiles ou pertinents.

Bref, le dossier retourne maintenant devant le Comité qui devra à nouveau disposer des arguments que lui opposent les avocats des policiers.

FEMME DISPARUE

Elle venait de s'endetter

MONTRÉAL (PC) — Colette Rondeau aurait contracté des dettes, peu de temps avant sa disparition, d'après l'un de ses proches.

« Selon ce que nous ont dit les policiers sur l'enquête, il semble qu'elle avait emprunté de l'argent à des personnes », révèle l'homme, qui préfère ne pas être identifié.

Selon lui, la jeune femme de 35 ans, disparue mystérieusement le 31 août dernier, en allant faire des courses, pourrait s'être fait prendre à son propre jeu.

« Il n'y a pas grand monde qui se doutait qu'elle faisait de la prostitution. Moi, je ne m'en suis jamais douté et honnêtement, elle ne m'a jamais parlé de ça : ça m'a totalement pris par surprise. Peut-être qu'elle est mal tombée et qu'elle a été obligée d'en payer le prix ? »

« Moi, en tout cas, j'ai perdu confiance, reconnaît-il. Elle est disparue depuis plus d'une semaine, n'a fait aucune transaction avec sa carte bancaire et son auto a été retrouvée dans un stationnement de centre d'achats. »

CIGARETTES

Colette Rondeau a quitté son domicile, le 31 août dernier en soirée, pour aller acheter des cigarettes, faire le plein de sa Mustang et voir une amie. Sa voiture a été retrouvée deux jours après sa disparition, dans le stationnement du centre commercial Bel-Air à Joliette. Il y avait bel et bien un paquet de cigarettes sur le siège avant.

La dame, au départ décrite comme une femme au foyer sans histoire, plaçait depuis le mois de juin dernier une annonce dans un hebdomadaire local dans la rubrique « Escortes occasionnelles ».

Se faisant appeler Candy, elle y offrait apparemment ses charmes. Les dépenses de publications auraient été réglées avec sa propre carte de crédit.

Avez-vous vraiment du temps à perdre à négocier ?

SATURN.
Pour faire tout autrement

La Saturn LS1 2000
À partir de 254 $/mois*
Bail de 36 mois, comptant 3150 $.
Financement de 1,9 %

La nouvelle intermédiaire LS1 2000 • Transmission automatique • Climatisation • Groupe électrique • Lecteur CD

La Saturn SL1 2000
À partir de 180 $/mois*
Bail de 36 mois, comptant 2414 $.
Financement de 3,9 %

Notre populaire compacte SL1 2000 • Boîte manuelle 5 vitesses • Lecteur CD • Banquette arrière à dossier rabattable 60/40

Depuis toujours, les détaillants Saturn vous présentent, dans un environnement sans tracas ni marchandage, des voitures bien pensées. Et comme la vente à pression ne fait évidemment pas partie de nos valeurs, vous voilà alors assuré de faire de votre magasinage chez nous, une expérience agréable. Ce qui nous donne le temps, nous détaillants Saturn, de nous concentrer sur ce que l'on fait le mieux : vous conseiller. *PDSF de 15 103 $ pour une Saturn SL1 1SB 2000 et 23 670 $ pour une Saturn LS1 1SD + B58. Ces mensualités sont calculées sur un bail de 36 mois et comprennent le transport, la préparation à la route et la taxe d'accise. Par contre l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un comptant initial (ou versement équivalent), un premier versement et un dépôt de garantie remboursable de 300 $ vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Saturn pour un prix de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.

www.saturncanada.com 1 888 4SATURN

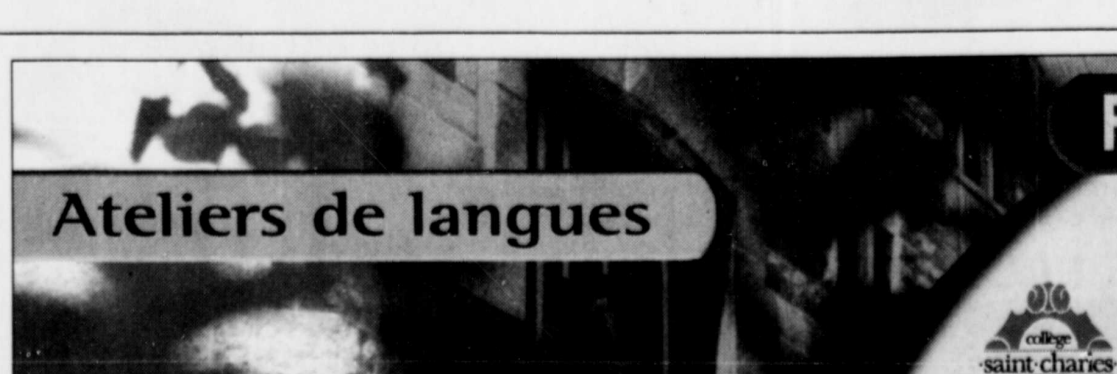
Saturn Saab Isuzu Rive-Sud
4585, boul. de la Rive-Sud
Lévis
835-1888

Saturn Saab Isuzu de Québec
765, rue Marais
Québec
681-5777

Saturn Isuzu de Sainte-Foy
3330, rue Watt
Sainte-Foy
653-1312

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume
Chicoutimi
549-3320

JS-1486069



Faites le premier pas vers notre monde!

Sessions publiques : Inscriptions en cours pour la session d'automne
Sessions pour entreprises • Cours privés
NOUVELLE ACTIVITÉ !
« ma soirée culturelle : mesa redonda en español »

collège saint-charles garnier

1150, boul. René-Lévesque ouest, Québec (Québec) G1S 1V7 • Secrétariat : (418) 681.0107, poste 305
Courriel : ateliers@CollegeGarnier.qc.ca

LE MONDE

L'Autriche exige la fin des sanctions

Les trois sages déposent un rapport favorable

PARIS (AFP) — Les autorités autrichiennes ont pris acte hier des recommandations des trois sages préconisant de mettre fin aux sanctions contre leur pays et ont aussitôt mis la pression sur leurs partenaires en exigeant leur levée immédiate.

« Nous pensons que les mesures adoptées par les 14 États membres, si elles ne cessent pas, vont devenir nuisibles et elles devraient par conséquent prendre fin », estiment les trois sages dans leur rapport remis au président français Jacques Chirac et rendu public à Paris après avoir été transmis aux autres capitales.

Le chancelier autrichien Wolfgang Schuessel a aussitôt lancé « un appel » aux 14 partenaires européens de Vienne pour qu'ils « suivent maintenant, très rapidement, les conseils du rapport ». Le vice-chancelier autrichien Susanne Riess-Passer, membre du parti d'extrême droite FPOe, a également souhaité « une levée entière des sanctions ».

Haider croit à la fin rapide de ce « traitement incroyable »

Le gouvernement de coalition autrichien redoute en effet une simple suspension de ces sanctions bilatérales décidées en février pour condamner l'accord de gouvernement passé par le parti conservateur avec le FPOe, la formation de Joerg Haider.

RÉFÉRENDUM

Ce dernier a également réagi, estimant que le rapport des « sages » allait permettre la fin « aussi rapide que possible du traitement incroyable » imposé à l'Autriche.

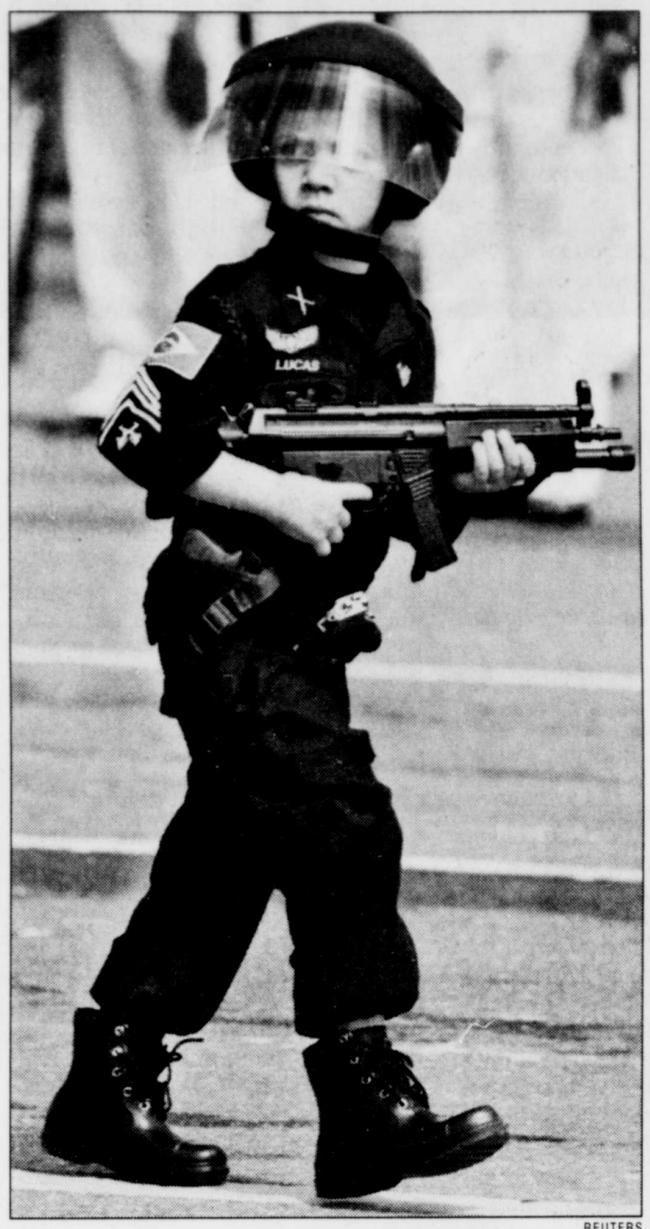
L'homme fort de l'extrême droite autrichienne a assuré que le projet de consultation populaire en Autriche serait maintenu « si les sanctions n'étaient pas levées ».

Cette consultation, une sorte de référendum non contraignant, vise à donner au gouvernement autrichien mandat d'utiliser « tous les moyens » dans la négociation sur la réforme des institutions européennes pour obtenir la levée des sanctions. Ce projet de vote populaire a été fortement critiqué en Europe.

Les suites à donner aux recommandations des trois sages « seront gérées calmement, en toute sérénité et dans la transparence » en consultation avec les 13 autres États membres concernés, a pour sa part indiqué la porte-parole du ministère des Affaires étrangères Anne Gazeau-Secret.

La version officielle du rapport des trois sages peut être consultée dans sa version française sur les sites Internet du gouvernement français — www.elysee.fr, www.premier-ministre.gouv.fr et www.diplomatie.gouv.fr —.

Comme un homme



REUTERS

Âgé de quatre ans, Lucas Moraes dos Santos participait à un défilé officiel à Brasilia jeudi, vêtu comme un policier des forces spéciales et portant une véritable mitraillette MP-5. La scène, largement diffusée par les médias brésiliens, a été jugée inacceptable par le ministre de la Justice Jose Grigori.

FRANCE

Les syndicats appellent à la levée des barrages

PARIS (AFP) — Les syndicats d'agriculteurs qui participent au blocage des dépôts de carburant en France pour protester contre le prix de l'essence ont appelé dans la nuit d'hier à aujourd'hui à une rapide levée des barrages après avoir obtenu des concessions du gouvernement.

Les agriculteurs participent depuis le début de la semaine au blocus des raffineries et dépôts de carburants avec les patrons routiers et d'autres professions touchées par la hausse du prix des carburants. Leur action paralyse l'activité d'une grande partie de la France.

Le président de la FNSEA (Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles) Luc Guyau et le président du CNJA (Centre national des jeunes agriculteurs) ont dit avoir obtenu « un certain nombre d'avancées » après plusieurs conversations téléphoniques avec le ministre de l'Agriculture Jean Glavany d'une part, et leurs délégations régionales d'autre part.

SOMMET DU MILLÉNAIRE

Un rôle clé

L'ONU à l'heure des résolutions

■ NEW YORK (AFP et AP) — Le plus grand sommet de l'histoire contemporaine s'est achevé hier à New York avec l'affirmation de la volonté de renforcer le rôle des Nations unies en fixant des échéances et des objectifs pour combattre la pauvreté, protéger l'environnement et, surtout, rendre l'ONU plus efficace dans ses actions de maintien de la paix.

Pendant trois jours New York a été « la capitale du monde », selon l'expression du Secrétaire général de l'ONU Kofi Annan, recevant 147 chefs d'État et de gouvernement, 6000 délégués et 5500 journalistes.

Ce rassemblement sans précédent par son ampleur visait à projeter dans le XXIe siècle une organisation vieillissante et souvent controversée.

L'ONU a vu son rôle central réaffirmé par tous. Mais au-delà de cette unanimité, des divergences de fond ont conduit le président russe Vladimir Poutine à critiquer le poids des États-Unis au Conseil de sécurité, le président chinois Jiang Zemin à refuser l'ingérence dans ce qu'il considère comme les affaires intérieures des États, et plusieurs pays du Sud à dénoncer les « violations de souveraineté » au nom de l'action humanitaire.

La déclaration finale adoptée hier ignore ces réserves. « Étant l'organisation la plus universelle et la plus représentative dans le monde, les Nations unies ont un rôle central à jouer », affirme-t-elle.

Mais les récentes difficultés des opérations de maintien de la paix de l'ONU, surtout en Afrique, ont montré les limites des missions onusiennes.

Un rapport préconise de donner aux Casques bleus les moyens de leur mandat, avec notamment un commandement permanent étoffé, doté de capacités d'exploiter les renseignements fournis par les États membres et de capacités logistiques crédibles.

Ce rapport a reçu l'appui des cinq membres du Conseil de sécurité et doit être examiné « de façon accélérée » par l'Assemblée générale. Encore faut-il, comme l'a rappelé le président français Jacques Chirac au président américain Bill Clinton, que chacun honore ses contributions financières, Washington cumulant 1,8 milliard de dollars d'arriérés impayés.

PAUVRETÉ ET MONDIALISATION

L'autre mandat donné par le Sommet à l'ONU est de lutter contre la pauvreté à l'heure de la mondialisation. Le président algérien Abdelaziz Bouteflika, imité par de nombreux dirigeants des pays du Sud, a lancé « un cri d'alarme » sur la marginalisation croissante des pays en développement face à des entreprises multinationales qui alignent des moyens supérieurs aux leurs.

Les idées ont fusé : suppression de la dette, charger l'ONU de coordonner l'action des autres institutions internationales, réforme du Fonds monétaire international, sans compter la rituelle question de la réforme du Conseil de sécurité.

La déclaration adoptée se veut plus pragmatique. Les participants au Sommet s'engagent à « diviser par deux d'ici à 2015 la proportion de ceux qui ne disposent que d'un dollar par jour et souffrent de la faim ». Ils promettent qu'en 2015 tous les enfants du monde bénéficieront d'une scolarisation primaire, de stopper la progression du sida, de combattre la malaria.

Enfin, le président américain Bill Clinton n'a toujours pas atteint son objectif de parvenir à un accord entre Israéliens et Palestiniens avant son départ de la Maison-Blanche. Le président de l'Autorité palestinienne, Yasser Arafat, a rejeté jeudi la proposition de Bill Clinton de partager le contrôle des lieux saints musulmans et juifs de Jérusalem.

EN BREF

Droits de l'homme mieux protégés

Amnistie Internationale a salué l'engagement pris hier par plusieurs pays de signer ou de ratifier diverses conventions internationales de protection des droits de l'homme. « Les peuples des pays qui ont ratifié des traités en faveur des droits de l'homme, sont aujourd'hui mieux protégés qu'ils ne l'étaient quand le Sommet a commencé mercredi », a déclaré l'organisation dans un communiqué. (AFP)

Rencontre Clinton-Zemin

Le président Bill Clinton s'est efforcé hier de convaincre le président chinois Jiang Zemin de ranimer le dialogue avec Taïwan, pendant une rencontre qui a duré environ 90 minutes. Selon un haut responsable américain, cette rencontre, la première entre les deux dirigeants depuis un an, a donné lieu à des discussions « très franches », notamment sur les questions des droits de l'homme et des libertés religieuses. Ils ont également abordé les problèmes de prolifération balistique, notamment avec la Corée du Nord, la question de l'adhésion de la Chine à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et de la normalisation de leurs relations commerciales bilatérales. Le Sénat américain a voté jeudi massivement en faveur de l'ouverture de l'examen du projet de loi sur la normalisation permanente entre la Chine et les États-Unis. (AFP)

Le coût de la paix

Les troupes de l'ONU sont actuellement engagées dans 14 opérations de maintien de la paix, avec plus de 37 000 hommes, du Timor-Oriental à la Sierra-Leone, en passant par Chypre, pour un coût annuel de 2,2 milliards de dollars US. (AP)

Camelots recherchés
jeunes ou adultes
URGENT!
Secteurs
Sillery
Sainte-Foy
Thetford Mines
APPELEZ IMMÉDIATEMENT
686-3344
1 800 463-2362
LE SOLEIL
1488604

VANCOUVER • BURNABY • CALGARY • EDMONTON • WINNIPEG • TORONTO • WINDSOR • MISSISSAUGA • NIAGARA FALLS • LONDON • OTTAWA • MONTRÉAL • QUÉBEC • HALIFAX

Offrez-vous un nouveau regard

L'équipe Lasik Vision de Québec cumule de nombreuses années d'expérience en chirurgie oculaire au laser

Nous sommes d'abord reconnus pour nos compétences

Notre mission : vous offrir les plus hauts standards de soins, au plus bas prix possible

Venez nous rencontrer à notre clinique de Québec. Les séances d'information auront lieu les mercredis 13 et 27 septembre 2000 à 19 heures. Stationnement gratuit derrière l'édifice.

699$/œil*
peu importe votre ordonnance

*Tout compris. Votre ordonnance doit pouvoir être traitée à l'aide des techniques LASIK ou PRK.

www.lasik-vision.com 1 888 MES YEUX 673-3937

LASIK VISION

801, chemin Saint-Louis, bureau 240, Québec Tél. : 688-8485

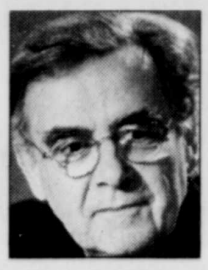
1487766

LE MONDE

EN BREF

Bernard Pivot tourne la page

L'animateur français de télévision Bernard Pivot a annoncé hier soir sur France 2 qu'il arrêtait en juin l'émission *Bouillon de culture*, qui incarne depuis 27 ans la présence, voire la résistance, du livre face au déferlement des images. Né le 5 mai 1935, Bernard Pivot a très sobrement annoncé hier soir, au tout début de son émission consacrée à la rentrée littéraire, que pour lui cette rentrée serait «la dernière», rappellant qu'il travaillait à la télévision depuis 1973. La chaîne publique France 2 a aussitôt fait savoir qu'elle «comprenait, en la regrettant», cette décision, en rappelant «tout ce que la chaîne lui doit depuis sa création en 1975 du magazine *Apostrophes* transformé après en *Bouillon de culture*». Bernard Pivot a commencé en 1973 sa première émission littéraire à la télévision française (alors sur la première chaîne) qui s'intitulait *Ouvrez les guillemets*. (AFP)



Bernard Pivot

REUTERS

Le président russe Vladimir Poutine a répondu aux questions de l'animateur Larry King, hier à New York.

Moscou rejette entièrement la thèse du missile

MOSCOU (AFP) — L'information de la presse allemande selon laquelle le *Koursk* a été coulé par un missile russe est «entièrement fausse», a déclaré hier à l'AFP la porte-parole du vice-premier ministre russe Ilia Klebanov, Oksana Onichtchenko.

«Cette version des faits est entièrement fausse et n'a aucune raison d'exister», a affirmé la porte-parole. M. Klebanov, qui dirige l'enquête gouvernementale sur la catastrophe, «a déjà démenti à plusieurs reprises cette version qui avait été propagée par la presse russe», a ajouté M^me^ Onichtchenko.

Le service de presse du FSB, les services secrets russes dont le quotidien allemand *Berliner Zeitung* affirme citer un rapport, a également qualifié de «totalement infondée» cette information, a rapporté l'agence Interfax.

Le porte-parole de la marine russe, Igor Dygalo, cité par Interfax, a lui aussi démenti l'information, assurant que «les missiles et les torpilles utilisés pendant les manoeuvres ne sont pas équipés d'ogives».

Le quotidien allemand, citant un rapport du FSB, qui participe à l'enquête criminelle, a assuré hier que le sous-marin nucléaire *Koursk*, à bord duquel 118 marins ont péri en août lors de manoeuvres en mer de Barents, avait été coulé par un missile anti-sous-marin tiré par le croiseur russe *Pierre le Grand* lors d'un entraînement.

Les autorités russes privilégient une collision avec un sous-marin étranger, britannique ou américain, qui aurait fait couler le *Koursk* par 108 mètres de fond. Le vice-premier ministre a affirmé qu'il n'y avait «aucun autre sous-marin russe» dans le voisinage du *Koursk* au moment de l'accident.

NAUFRAGE DU KOURSK

Poutine admet son erreur

MOSCOU (AFP) — Le président russe Vladimir Poutine a admis hier qu'il aurait pu agir différemment dans la gestion du naufrage du sous-marin russe *Koursk*, dans une interview sur la chaîne de télévision américaine CNN.

«La seule chose que j'aurais pu changer dans ma conduite comme chef d'État aurait été de suspendre mes rencontres de travail. J'aurais pu rentrer à Moscou», a déclaré le président russe, invité au célèbre show télévisé de l'animateur Larry King.

«Il aurait peut-être été nécessaire d'aller sur le terrain, d'aller dans le submersible de secours et dans le *Koursk* lui-même, et vous riez peut-être, mais c'est vrai...», a poursuivi le président, expliquant une nouvelle fois que sa présence aurait toutefois nui aux recherches.

Le président Poutine était en vacances au bord de la mer Noire au moment du naufrage du sous-marin nucléaire en mer de Barents le 12 août. Il était rentré dans la capitale russe seulement quelques jours plus tard, ce qui lui avait valu ses premières critiques virulentes de la part des médias russes.

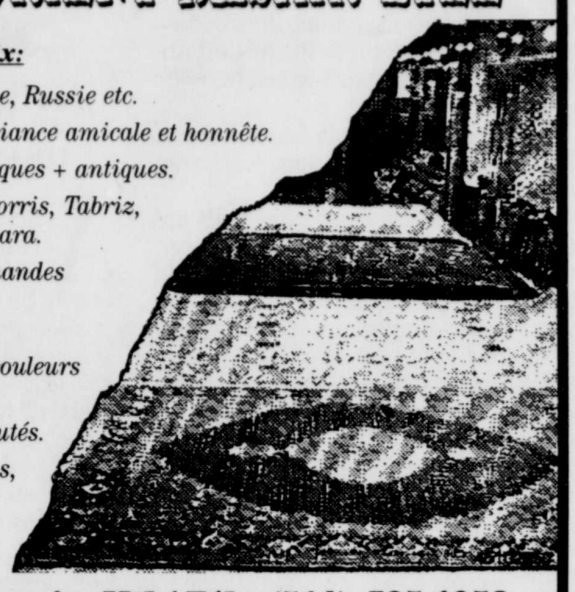
«Certains se sont servis de la situation pour attaquer la Russie et l'attitude de la présidence, ce qui est en soi mauvais et dangereux», a-t-il réaffirmé.

M. Poutine, qui se trouvait à New York dans le cadre du Sommet du millénaire de l'ONU, avait déjà accusé les oligarques russes et les médias qu'ils contrôlent d'utiliser cette affaire à des fins personnelles.

Les Plus Beaux Tapis
TAPIS D'ORIENT BASHIR LTÉE

Le plus grand choix:

Iran, Pakistan, Turquie, Russie etc.
Les plus bas prix, ambiance amicale et honnête.
Tapis neufs, semi-antiques + antiques.
Aubussons, William Morris, Tabriz, Isfahan, Kashan, Bokhara.
Faits à la main, commandes spéciales (faits main) pour escaliers.
Toutes les grandeurs, couleurs et designs acceptés.
Venez voir nos nouveautés.
Nous achetons, vendons, évaluons et réparons les tapis.



8461, boul. Décarie, Mtl / Tél.: (514) 735-1958
lun.-mer. 10h-18h / jeu.-vend. 10h-19h / sam. 10-17h

1486504

Défilé de mode féline

Mardi 19 septembre
19h, Mail central

Assistez au défilé de mode automne-hiver qui sort des sentiers battus. Voyez les nouvelles tendances du prêt-à-porter coloré dans des tissus à motifs inspirés du zèbre, du tigre, du léopard et du serpent. Un ravissement pour les yeux !

Invitation

Procurez-vous un carton d'invitation gratuit (valide pour une personne) à la boutique Le Service de Place Laurier.

Prix de présence

Faites vite, le nombre de places est limité !

Ne cherchez plus.
C'est la Place.

Place Laurier

www.placelaurier.com

350 magasins. Sears, Zellers, La Baie, Toys "R" Us, Future Shop, Sports Experts, Linen Chest, Renaud-Bray, 40 restos.

Le plein d'essentiel

CBU Bonjour
En semaine dès 6h

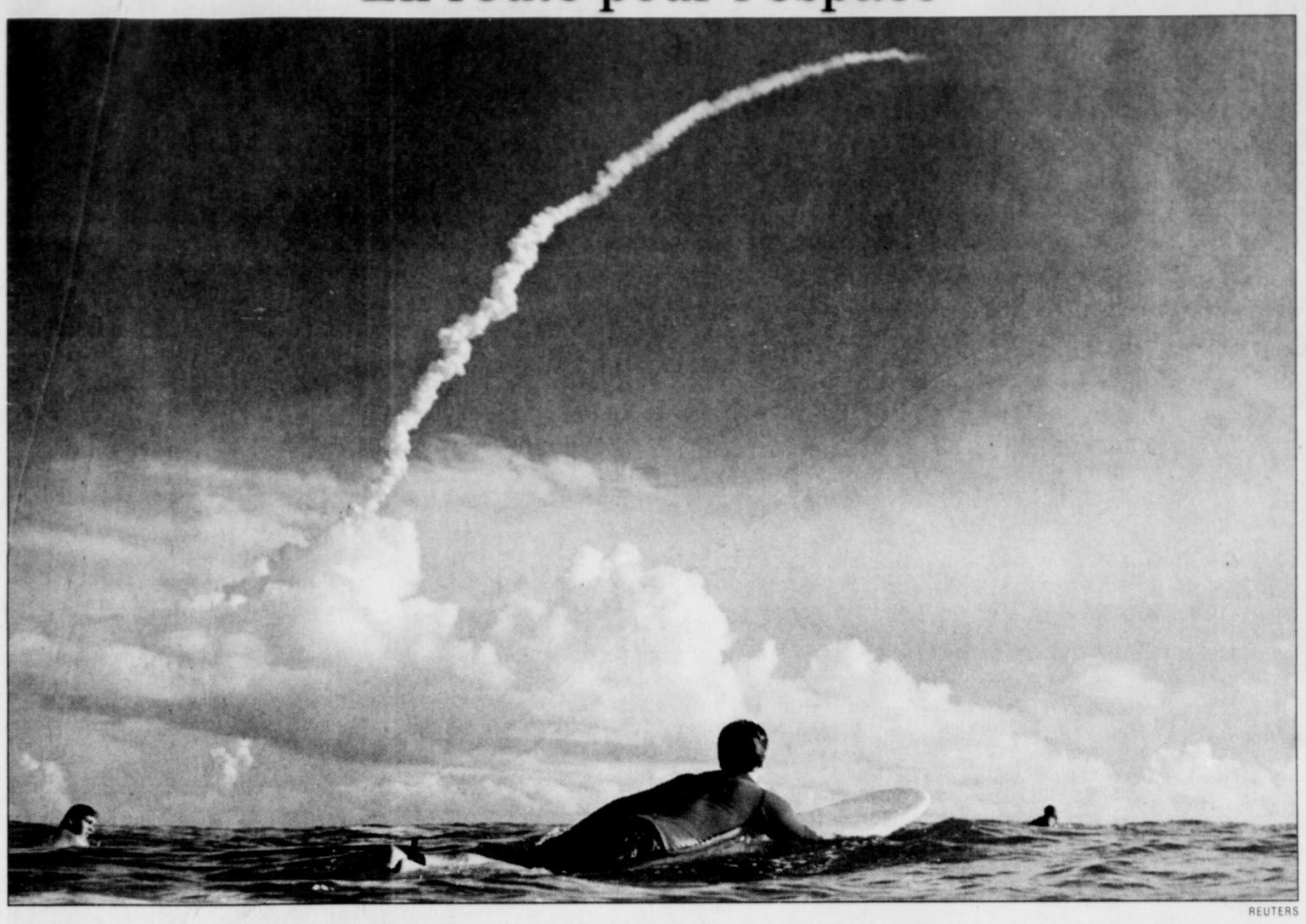
Animation: Alain Crevier
Réalisation: Maurice Richard

Diesel Super

Météo
Revue de presse avec Jean-Claude Picard
Vie culturelle avec Marie Vallerand
Nouvelles avec Liliane Roy
Vie urbaine avec Réjean Lemoine
Faits divers avec Alain St-Ours

www.radio-canada.ca/radio

En route pour l'espace



REUTERS

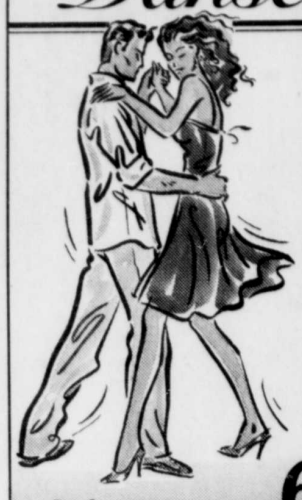
Atlantis a décollé hier de Cap Canaveral, s'élevant dans le ciel de l'Atlantique avec cinq astronautes américains et deux cosmonautes russes à son bord, en route pour l'embryon de station spatiale internationale avec pour mission de l'aménager. La mise à feu a eu lieu exactement à l'heure prévue, à 8 h 45. À ce moment-là, la station spatiale se trouvait au-dessus de la Hongrie, 10 000 km plus à l'est. Le rendez-vous est prévu demain. Les sept seront les premiers à flotter en apesanteur dans le module russe Zvezda. Celui-ci, dont le nom signifie « étoile » en russe et qui a été arrimé à la colonne vertébrale de la station il y a un mois et demi, a pratiquement doublé la taille de la station. Celle-ci est désormais un appartement trois pièces bien encombré...

EN BREF

Des pansements qui ont fait la guerre

Les pansements distribués par la Grande-Bretagne aux forces alliées pendant la Deuxième Guerre mondiale sont encore utilisés au Portugal, à la grande satisfaction des responsables des unités paramilitaires nationales et de la Croix-Rouge portugaise qui les ont reçus récemment. « Ces pansements sont très bons et ressemblent à ceux qui sont produits actuellement par plusieurs pays, dont le Portugal », a indiqué hier un responsable d'une unité paramilitaire. On ignore quel a été le parcours de ces pansements ni dans quel endroit ils ont été stockés. Les emballages plastifiés contenant deux compresses de gaze et une grosse épingle, fabriqués par S. MAW, Son et Sons, Ltd de Londres en juillet 1943 sont en parfait état de conservation. (AFP)

Danse sociale



Méthode facile

Début des cours:
semaine du 10 septembre 2000

Aussi
Cours privés jour et soir, programme spécial pour débutants et avancés

Dès maintenant,
soirée tous les samedis et pratique tous les vendredis

Informations: **663-9459**

École de danse **J.-P. Labrie**

1488477

La Terre se réchauffe depuis au moins 150 ans

■ WASHINGTON (AFP) — Les dates de gel et de débâcle des lacs et rivières enregistrées depuis 150 ans dans des régions aussi éloignées que le Wisconsin et le Japon témoignent de la récente tendance au réchauffement du climat dans l'hémisphère Nord, selon une étude publiée hier dans la revue *Science*.

Une équipe internationale de chercheurs dirigée par John Magnuson de l'Université du Wisconsin, située à Madison, a analysé les données historiques des premiers gels annuels et des premières débâcles relevés sur 26 lacs et rivières aux États-Unis, au Canada, en Finlande, en Suisse, en Russie et au Japon.

Sur la période étudiée (1846-1995), les chercheurs ont relevé des signes systématiques de gel plus tardif et de débâcle plus précoce sur ces lacs et rivières. Au cours de cette période, la date des premiers gels a reculé de 9,8 jours alors que les débâcles se produisent en moyenne 8,7 jours plus tôt.

Ces changements correspondent à un réchauffement de 1,8 degré centigrade de la température de l'air au cours de ces 150 années, selon les calculs des chercheurs.

La tendance pourrait avoir commencé dès le XVI^e siècle

Certains des enregistrements de plus longue date utilisés dans le cadre de l'étude et provenant de Finlande, du Japon et de la Sibérie suggèrent même que la tendance à la réduction de la période annuelle de couverture glacière pourrait avoir commencé dès le XVI^e siècle. La tendance semble s'accélérer depuis ces 150 dernières années.

Cet accroissement de la température correspond au scénario d'un réchauffement de la planète causé par l'accumulation des gaz à effet de serre, d'après les auteurs, mais pourrait être lié à d'autres facteurs de changement climatique telles que des fluctuations dans l'activité solaire, par exemple.

Pour cette étude, Magnuson et ses collègues ont passé au peigne fin tout un ensemble de données recueillies sur des registres historiques établis pour des raisons d'ordre religieux, culturel et commercial.

Ainsi, par exemple, au lac de Constance, en Europe de l'Ouest, les riverains notaient minutieusement depuis plusieurs siècles les aléas de la couverture glacière en raison du transport annuel d'une statue de la Madonne entre deux églises situées à chaque extrémité du lac gelé, une en Allemagne et l'autre en Suisse.

Faites comme Mamouchka, ne partagez plus votre accès à Internet avec tout le quartier.

Contrairement au câble, le service **Sympatico Édition Haute Vitesse**^MC de Bell vous offre une vitesse de navigation constante, quel que soit le nombre d'utilisateurs sur notre réseau d'accès. Mais ce n'est pas tout, en vous abonnant dès maintenant, vous bénéficiez gratuitement :

Sympatico^MC Édition Haute Vitesse

- d'une trousse de démarrage
- de l'installation à domicile
- de la location du modem pendant 3 mois.

Jusqu'à 210 $ d'économie.

1 877 648-VITE www.bell.ca/vite15
ou visitez votre magasin Espace Bell

Bell

Bell est fière de commanditer l'équipe olympique canadienne.

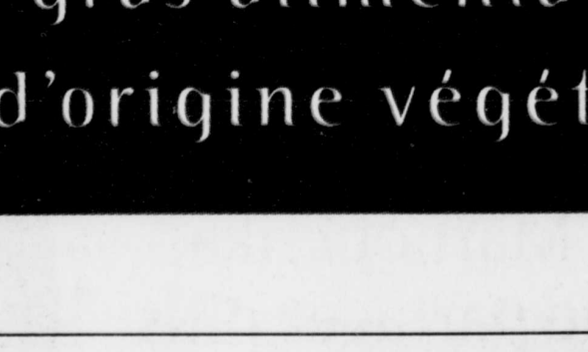
Marque Officielle de l'Association olympique canadienne. Sympatico Édition Haute Vitesse est une marque de commerce de Bell ActiMedia inc., utilisée sous licence. *Offre valable jusqu'au 31 octobre 2000. Le service est seulement offert aux abonnés résidentiels, là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent. Accès illimité à 29,95 $ par mois, taxes en sus. Location du modem à 10 $ par mois à partir du 4^e mois.

A 32

Étonnamment, la majeure partie du gras alimentaire est d'origine végétale!

Pas moins de 55 % du gras dans notre alimentation provient des huiles et des graisses d'origine végétale. Les huiles à salade et la margarine n'en sont qu'un mince aperçu. Beaucoup de gras se cache dans les produits de boulangerie du commerce, les grignotises, les plats préparés, ainsi que les aliments panés et frits. Les produits laitiers ne comptent que pour 22 % de notre apport total en gras. Or le gras naturellement présent dans les aliments y est peut-être pour une raison? Après tout, une saine alimentation doit inclure une certaine quantité de gras. Il nourrit nos cellules et permet à notre organisme d'absorber les vitamines liposolubles A, D, E et K. Si vous désirez réduire votre consommation de gras, commencez par manger moins de fritures, comme les beignes, les frites et les croustilles. Ayez aussi à l'œil le shortening ajouté aux aliments préparés que vous achetez. Oui, les produits laitiers peuvent contenir du gras, mais n'oubliez pas qu'ils contiennent aussi une foule de vitamines et minéraux. **Si vous voulez vraiment diminuer votre apport en gras, commencez par vous mettre au parfum des véritables sources de gras qui composent vos menus.**

Pourcentage de gras dans l'alimentation canadienne*



* Programme d'évaluation des éléments nutritifs d'Agriculture Canada, d'après *Les dépenses alimentaires des familles au Canada*, révisions spéciales 1998.

Série informative sur le gras présentée par le Bureau laitier du Canada.